

Recopilación particular
Sierra de los Santos
Córdoba



PROVERBIOS
CONTENIDOS EN EL
TESORO
DE
LA
LENGUA
DE
SEBASTIÁN
DE COVARRUBIAS Y OROZCO
Publicada en el año 1611

Imprime: Sebastián Nevado Calvo
Licenciado en Matemáticas

Año 2015



A 1: Eso es el abecé. Así se llaman primeros elementos las letras y átomos, por ser lo último en que se resuelven las dicciones.

A 2: El abad, de donde canta, de allí yanta. Nos da a entender ser heredad nuestra y viña nuestra el asistir a los oficios divinos, y porque vacásemos en esta sola ocupación santa, se nos concedieron los diezmos y primicias de todo lo que trabajaren y cultivaren los demás fieles.

A 3: Jugar de antuvión. Adelantarse al que viene con ánimo de hacer injuria.

A 4: Averiguar el negocio por justicia. Es no querer ninguna conveniencia.

A 5: Como canta el abad responde el monacillo. Nos advierte que seamos con todos bien criados, aunque nos sean inferiores; porque si les hablamos mal nos podrán responder peor.

A 6: De casa del abad, comer y llevar. Podemos hacer la comparación del vientre, que aunque al parecer los demás miembros del cuerpo trabajan para él, al fin, bien considerado, lo vuelven a recobrar, y lo mismo hacen los seglares, particularmente los pobres con quien debemos partir, y todas las demás obras pías.

A 7: Jabonar a uno. Es tratarle mal de palabra, reprehendiéndole.

A 8: Al ojo, limpiarle con el codo. Proverbio.

A 9: Uno a uno. De los que van solos sin compañía, uno tras otro.

A 10: Zapatear a uno. Castigarle, o de palabra o de obra.

A 11: Acogerse a uña de caballo. Es huir por la posta y con mucha diligencia.

A 12: Acudir a una. Ir a un tiempo muchos para lo que cada uno por sí no pudiera hacer.

A 13: Abad y ballestero. Vedan los sacros cánones a los clérigos la profesión de cazadores, cuando lo toman por oficio y granjería, dejando de acudir a sus obligaciones eclesiásticas, y también cuando la caza es de peligro, como la de montería, o tan costosa que lo que habían de comer los pobres se da a los perros.

A 14: Aislarse uno. Es cortarse y pasmarse sin

discurrir en ninguna cosa.

A 15: Quedarse aislado. Quedar pasmado.

A 16: Adelante está la casa del abad. Yo pienso que este refrán tuvo origen de los seglares que llegando a su puerta el pobre o el peregrino, le remiten a la casa del cura como a propia suya, pero no se excusan ellos de hacerles caridad alguna, ya que la principal nos toque, y nos hacen buena obra en encaminárnoslos.

A 17: Abajar las orejas. Obedecer, disimular o sufrir.

A 18: A rocín muerto, cebada al rabo. Proverbio.

A 19: Aún está el rabo por desollar. Cuando en el negocio queda alguna dificultad grande que averiguar.

A 20: Requerir de amores. Intimar a la dama el galán una y muchas veces su pasión y el amor que la tiene.

A 21: A perro viejo nunca tus tus. Proverbio. Y así de retusar dijimos retosar y retozar.

A 22: Arrimarse a otro. Es valerse de su favor.

A 23: Arrímate a los buenos y serás uno de ellos. Proverbio.

A 24: Arrimá esas cruces, que este son no es de perder. Quedó en proverbio, de un sacristán que arrimó la Cruz yendo en la procesión y se entró entre los que bailaban en una danza.

A 25: Arrópate, que sudas. Del que con poco trabajo se ha cansado y se abriga con su capa.

A 26: A Roma por todo. Proverbio.

A 27: Abajar las rentas Andar en almoneda, en menos precio.

A 28: Abajar la mar. Descrecer.

A 29: Andar en balanzas. Estar en mucho peligro, sobreviniendo algún accidente, como a la balanza si le cargan algo más de lo justo.

A 30: Quien mucho abarca, poco aprieta. De los muy cudiciosos o ambiciosos que lo querrían poseer o mandar todo, decimos que no hacen sino abarcarlo todo, y así, al cabo vienen a dar con todo en tierra. Hémonos de moderar y contentarnos con lo razonable.

A 31: Ir sobarcado. Ir cargado desta manera. Sobarcar, llevar mucho bulto de ropa o otra cosa





debajo del brazo.

A 32: Abeja y oveja y piedra que trebeja. Por ser de provecho.

A 33: Ablandahigos. El que es muy manso y flojo, que no tiene eficacia en lo que dice ni hace.

A 34: Ablandarse. Algunas veces vale ir perdiendo el enojo y la cólera.

A 35: Aborrecer los huevos. Es haberse uno apartado de la amistad de otro y del amor que le tenía, por haberle dado ocasión a ello. Está tomada la semejanza de las aves, y particularmente de las palomas, que si les manosean los huevos, los aborrecen y no vuelven a ponerse sobre ellos.

A 36: Por abril, aguas mil. Porque en ese tiempo tienen necesidad del agua los panes y las plantas.

A 37: Marzo ventoso y abril lluvioso, sacan a mayo hermoso. Proverbio. Literal.

A 38: Las mañanicas de abril buenas son de dormir. Porque crece entonces la sangre con que se humedece el cerebro y causa sueño.

A 39: Abrir en cobre. Grabar.

A 40: Abrir en madera. Estampar, de ordinario en boj.

A 41: Abrir puerta. Dar ocasión, haber concedido o hecho alguna cosa por alguno que sea ocasión de no poderla negar a otros.

A 42: Abrir tienda. Salir en público con su trato; suélese tomar en mala parte, hablando de las mujeres libres.

A 43: Abrir el ojo. Estar muy advertido que no le engañen.

A 44: Abrir la cabeza. Amenaza que se suele hacer, y seguirse de hecho, riñendo.

A 45: Abrir el tiempo. Esparcirse los nublados y cesar lluvias y vientos y rigor del invierno.

A 46: Abrir camino. Dar luz y noticia de cómo se haya de guiar algún negocio.

A 47: Abrir la mano. Recebir dones y cohechos.

A 48: Abrir el cuello. Componerle como hoy día se hace, de que hay gente que lo tiene por oficio, y no se corre mal.

A 49: Abrirse la pared. Henderse.¹

A 50: Abrirse en las razones. Declararse.

A 51: Abrir a uno. Es curarle de mal de piedra o quebradura.

A 52: Quien no sabe de agüelo no sabe de bueno. Porque los agüelos quieren mucho a los nietos, en razón de que se van perpetuando en ellos más adelante de los hijos; o porque el hijo, con el amor que tiene a su propia mujer y a sus hijos parece disminuir el de los padres; y porque el amor dicen que más intensamente desciende que aciende.

A 53: Fortuna y aceituna, a veces mucha y a veces ninguna. Porque aumenta la hacienda del que tiene olivas cuando acude buen año y puédese guardar muchos, porque no siempre responde como se desea.

A 54: Echar aceite al fuego. Enconar más las amistades y rencillas en lugar de atajarlas.

A 55: Cundir como mancha de aceite. Extenderse y comunicarse la infamia entre muchos, como en un linaje.

A 56: Aceituna, oro es una, dos plata y la tercera mata. Proverbio.

A 57: Aceituna zapatera. La que está dañada, porque tiene olor de suela de zapato remojada, o por la semejanza de los pedazos de cerote que tienen en agua, de hechura de aceitunas.

A 58: Cara de acelga. Al que trae la color verdinegra.

A 59: Ser acierto. Ser ventura.

A 60: Ser acertado. Ser conveniente.

A 61: Ser uno acepto. Es ser agradable y bien recibido

A 62: Achaques al viernes, por no ayunarle. La excusa que damos para no hacer lo que se nos pide o demanda.

A 63: Más puede acial que fuerza de oficial. Acial²

A 64: Achicá, compadre, y llevaréis la galga. Cuando uno miente a lo largo y desmesuradamente. El porqué se dijo cada uno lo cuenta como se le antoja: un cazador pidió a otro su galga para ir a golpe con un instrumento cortante o introduciendo el instrumento en ella.

²Una sogá de cerdas añudada a un palo fuerte, con que los herradores y albítares domeñan a las bestias y las hacen estar quedas, apretándoles con ella el hocico.

¹Dividir en dos partes una cosa sólida dando en ella un





matar una liebre tan grande como un becerro; respóndole que, siendo tan grande, no la podía matar su galga, y así fue poco a poco comparándola a res menor, y él repitiéndole: «Achicá, compadre, y llevaréis la galga», hasta que vino a achicar tanto, que confesó ser del grandor que las demás liebres.

A 65: De ruin a ruin, quien acomete vence. Porque como ambos están con miedo, el acometido juzga en su contrario valor y ánimo, y así se le rinde fácilmente.

A 66: Acometer con dádivas. Es lo mismo que tentarle con ellas, y pocos hay que no caigan en esta tentación, que es acometimiento tan fuerte como el de un escuadrón.

A 67: Acostarse al parecer de otro. Ser de su opinión.

A 68: Del bien acuchillado se hace el buen cirujano. Porque ninguno está tan bien en la teoría de las cosas como el que prácticamente ha pasado por ellas; y así mal dirá su parecer en el Consejo de guerra el que en su vida vio espada desnuda ni arrastró pica; y este proverbio se aplica a otros muchos ejemplos y se encamina a que se haga elección para los oficios de las personas que los entienden y han manoseado.

A 69: Acuchillar las calzas y los vestidos. Decía el otro que era romper antes de tiempo lo que estaba sano, pero no se debe reprobear haciéndose por gala.

A 70: Acuchilladizo. El que fácilmente y con poca ocasión echa mano a la espada; estos tales ordinariamente son cobardes y fanfarrones.

A 71: Llevar a otro acuestas. Es sufrirle y mantenerle, y esto le es carga.

A 72: Todos somos hijos de Adán y de Eva, sino que nos diferencia la seda. Proverbio.

A 73: Abájanse los adarves y levántanse los muladares. Usamos dél cuando vemos que el hombre noble se humilla y el ruin se ensalza.

A 74: La verdad adelgaza, pero no quiebra. Es tomada la semejanza de los metales correosos que se adelgazan, y parece maravilla que estirándolos tanto no quiebren. Cuando la verdad se va averiguando, cuanto más se escudriña, tanto más viene a salir igual y tirante; pero la mentira al primer estirón quiebra.

A 75: Lo que con el ojo se ve con el dedo se

adivina. Proverbio.

A 76: Por adivino le pueden dar cien azotes. Cuando alguno piensa que dice una cosa que, aunque está por acontecer, es ya prevista de todos por las causas de donde procede.

A 77: Quedose de la agalla. Cuando uno queda asido, o preso, o frustrado de su pretensión; y también porque el pez queda muchas veces preso en el anzuelo por el agalla.

A 78: Tener caídas las agallas. Es enfermedad de la garganta, que no deja tragar ni aun la saliva.

A 79: Agosto y vendimia no es cada día y sí cada año, unos con ganancia y otros con daño. Proverbio.

A 80: Agosto, frío en rostro. Porque ya el sol va bajando del solsticio, y refresca las noches.

A 81: Más vale vaquita en paz que pollos con agraz. Dando a entender que la buena regla en la comida ultra de ser saludable, excusa verse el hombre en necesidad, en la cual muchas veces suele poner la glotonería a los golosos y desordenados.

A 82: Echarle el agraz en el ojo a uno. Es decirle cualquiera lástima.

A 83: Cortarse en agraz. Vale lo mismo que sin sazón.

A 84: A la lengua del agua. A la lengua del mar.

A 85: Darle el agua a la boca. Estar ya en lo último del peligro, como el que se ve cercado del agua y que llega ya casi a cubrirle.

A 86: Echarse al agua. Es determinarse a cosa dificultosa y peligrosa, por huir de otro peligro, como hace el que ve que el navío o bajel en que va da al través o se va a fondo, y se determina a arrojar al agua y salir nadando.

A 87: Hacer agua el navío. Es trazararse y entrarle agua, cosa de mucho peligro, si no se remedia con tiempo.

A 88: El enfermo que es de vida, el agua le es medicina. Proverbio.

A 89: Más claro que el agua. Lo que no tiene dificultad.

A 90: Agua de por San Juan, quita vino y no da pan. Proverbio.





A 91: Llevar el agua a su molino. Tratar de solo su interés y provecho.

A 92: Del agua vertida, la que puede ser cogida. Cuando la hacienda se ha perdido por la mala cuenta del que la tenía a cargo; ya que no se pueda cobrar toda, recuperar lo que se pudiere hallar en pie.

A 93: Aguarse los placeres. Resfriarse con alguna desgracia.

A 94: Quien no sabe de agüelo, no sabe de bueno. Los agüelos quieren mucho a sus nietos, y ordinariamente, siendo criados por ellos, salen viciosos, por la poca disciplina que han tenido y mucho regalo.

A 95: Dar aguja y sacar reja. Cuando con pequeño don se alcanza cosa de mucho interés.

A 96: Aquí perdí una aguja, aquí la hallaré. De los que en una renta se han perdido y vuelven otra vez a arrendarla.

A 97: Meterse en un agujero. Arrinconarse y no dar ruido ni pesadumbre.

A 98: Dar una cosa ahechada. Limpia de polvo y de paja, darla sin que haya cosa que echar a mal ni que tener que purgar o limpiar.

A 99: Ahitarse con un piñón. Es tener muy flaco estómago.

A 100: Romero ahíto saca zatico. No quiere decir que por estar bien comido saca la limosna, sino por estarse afito, fijo y quedo, porfiando e importunando, saca el pedazo de pan.

A 101: Ahogarse en poca agua. El que se halla congojado y atado en negocio no muy dificultoso ni peligroso.

A 102: Ahogarse de calor. Estar muy caluroso

A 103: Ahogarse las gentes. Haber mucho concurso y apretura.

A 104: Dar mate ahogado. Del juego del ajedrez, querer las cosas súbitamente, al punto, sin dilación ni sin poder tomar acuerdo.

A 105: La mujer y la gallina por andar se pierden aína. Aína³

A 106: Aínas que cayera. Poco faltó que no cayese.

A 107: Mudar aire. Irse de un lugar a otro, para cobrar salud.

A 108: Tener aire. Tener gracia una cosa.

A 109: Darle aire. Entallarla bien y agraciadamente.

A 110: Tener Pedro el aire de Juan. Es parecersele en el movimiento, o en el cuerpo y rostro.

A 111: Es un poco de aire. No es cosa de consideración.

A 112: Mudarse el aire. Es trocarse los tiempos y los favores.

A 113: Temerse del aire que pasa o quejarse. Tener poco ánimo o sufrimiento.

A 114: Darle el aire. Tener barrunto de alguna cosa, tomada la semejanza de los perros ventores.

A 115: Echarse el aire. Es sosegarse el tiempo y hacer calma.

A 116: Mudarse con cada aire. Ser fácil en trocar voluntad, según le informan.

A 117: Ir por los aires. Es andar levantado de pensamiento o hacer diligencia para alguna cosa con gran presteza, como los que por arte de nigromancia dicen ir de un lugar a otro en poco espacio de tiempo.

A 118: Salir a tomar el aire. Salirse a espaciar y recrear.

A 119: Hacer una cosa en el aire. Hacerla con gran presteza.

A 120: Todo es aire. Todo es burla.

A 121: Hacer aire. Aventar con el amoscador o abanico. Entre los músicos se usa este término: Tiene buen aire en tañer o cantar.

A 122: Creerse del aire. Creerse de ligero.

A 123: Matarlas en el aire. Dicen del que tiene respuestas agudas y prontas, aludiendo al cazador que mata las aves al vuelo.

A 124: Tieso como un ajo. Por el que anda fuerte y con salud, ab effectu, porque los que comen el ajo han de ser recios de complexión y él los conserva en ella.

A 125: Dalle su ajo. Se dice a diferentes propósitos, que es como darle su recaudo.

A 126: Vino puro y ajo crudo, hacen andar al mozo agudo. Entiéndese el de la labranza y tra-

³Damos prisa a que se haga una cosa..





bajo.

A 127: Ajo crudo y vino puro, pasan el puerto seguro. Sin comentarios.

A 128: Ajo, ¿por qué no fuiste bueno?, porque no me halló San Martín puesto. El Comendador Griego, en el libro de sus refranes.

A 129: Tieso como un ajo. Y del mozo de mulas.

A 130: Quien se quema, ajos ha comido. Cuando diciendo una cosa en general alguno la toma por sí.

A 131: Yo le haré morder en el ajo. Vale yo le haré rabiar.

A 132: Sois un májame un ajo. Vale sois un majadero.

A 133: Villano harto de ajos. Para dar a entender la dureza de su condición y grosería.

A 134: Suspirar por los ajos y cebollas de Egipto. Es desear volver al vómito de la mala vida pasada.

A 135: El ajuar de la tiñosa, todo en tocas. Proverbio.

A 136: Cabellos y cantar no es buen ajuar. Proverbio.

A 137: Batir las alas. Es darse priesa el ave en su vuelo.

A 138: Caérsele las alas. Desmayar.

A 139: Dar alas. Dar favor para que alguno se atreva.

A 140: Tomar alas. Ensoberbecerse.

A 141: Alas de murciégalo. De la cosa que solo tiene apariencia y nombre y no es lo que della se dice, porque las alas del morciégalo no tienen plumas, como las verdaderas de las aves.

A 142: A las veces lleva el hombre a su casa con que llore.

A 143: Ir en ala. Ir tendidos en hilera, como van los cazadores. Y en la guerra, cierta forma de escuadrón se dice ala.

A 144: Quebrársele las alas. Desfallecer.

A 145: Llevar alas en los carcañales. Huir con mucha priesa.

A 146: A la vejez aladares de pez. Cuando por encubrir las canas se las tiñen. Díjose por los que estando canos se tiñen las barbas y el cabello.

Aladar⁴

A 147: Cada bohonero alaba sus agujas. Y todos alaban su mercaduría.

A 148: Día de alabanzas. El día de la muerte, cuando se refiere la vida de cada uno y con seguridad se puede decir entonces dél si fue dichoso o desdichado.

A 149: El que desalaba la yegua, ese la lleva. Astucia es de los que compran no mostrar mucha satisfacción ni voluntad de lo que quieren comprar, porque no les suban el precio.

A 150: Traer las cosas por alambique. Es traerlas por muchos rodeos, y que han de venir de mano en mano como lo que se destila por el alambique de un vaso en otro y de aquel en otros muchos.

A 151: Alambicarse el cerbelo. Es meterse uno en devaneos que le inquietan y gastan el juicio.

A 152: Va como alano colgado de la oreja. Cuando alguno va molestando a otro y persuadiéndole lo que quiere.

A 153: Hacer alarde alguno de sus proezas. Es contarlas muy por extenso; hacer alarde de la riqueza que tiene, o de todo lo que sabe, etc.

A 154: Alazán tostado, antes muerto que cansado. Hay tres especies de color alazán: clara, dorada y tostada.

A 155: Ay, agüelo, sembrastes alazor y naciones anapelo. Cuando se hace bien al que después sale ingrato. Alazor⁵. Anapelo⁶

A 156: Es un albarda. Por no decir derechamente que es un asno enalbardado.

A 157: Quien no puede dar en el asno, da en el albarda. Del que no se atreve o no puede vengarse de uno, y se desquita en cosa suya que tiene poca defensa.

A 158: Dar el alborada. Dar los buenos días muy de mañana.

A 159: Hacer uno albórbolas. Cuando de una cosa de muy poco momento se hace mucho ruido y se dan muchas voces, que llegado a entender

⁴Los cabellos que nos caen delante de las orejas, dichos así quasi ad latus, porque caen a los dos lados de la frente, que son las sienes.

⁵Simiente de papagayos, azafrán silvestre o bastardo.

⁶Una mala hierba venenosa que nace entre los berros.





el caso se apacigua fácilmente, como se hace en la olla que hierva y empieza con las albórbolas a hincharse y derramarse, pues con solo espumarla con una cuchara se aquieta y sosiega.

A 160: Beber el alboroque. En las aldeas, cuando se compra alguna tierra, viña o casa es muy ordinario. Alboroque⁷

A 161: Duro es ya el alcacel para zamponas. Comódase a los que están envejecidos en algún vicio, que habiéndole convertido en casi naturaleza no los pueden apartar dél, y también a los viejos cuerdos, cuando los quieren persuadir a tratar cosas de mozos. Alcacel⁸

A 162: Alcanzarse la bestia. Es toparse con pie y mano.

A 163: Alcanzar a uno de cuenta. Es concluirle sin que tenga réplica.

A 164: Alcance de cuentas. El que se hace de gasto y recibo, cuando no salen al justo.

A 165: Vivir uno alcanzado, o estarlo. Es no tener hacienda que pueda ajustar con lo que ha menester, conforme a su estado.

A 166: Dar alcance a uno. Es, andándole a buscar, topar con él, tomada la semejanza del galgo cuando corre tras la liebre, que algunas veces llega a ella y se le vuelve a alargar sin que la haya asido.

A 167: Ir en los alcances. Ir en seguimiento del enemigo que huye o se retira.

A 168: Piernas de alcaraván. Las muy delgadas.

A 169: Alcaraván zancudo da a los otros consejo, sin tomar para sí ninguno. Porque en viendo al cazador o al gavilán, o otra ave de rapiña, da muchas voces o gritos, con que las demás aves toman aviso y procuran escaparse, y él solo queda por presa y le cazan. Alcaraván⁹

A 170: El polvo de las ovejas alcohol es para el lobo. Esto respondió un galán que iba tras unas damas, diciéndole que se quedase o pasase adelante, porque le harían polvo. El que anda tras

⁷Lo que se da al corredor que interviene en la compra y venta de alguna cosa, o al oficial fuera de su trabajo de manos.

⁸Cebada verde antes que acabe de granar, que suele segar para mantener las bestias y purgar y engordar los caballos.

⁹Es ave conocida, que de ordinario anda cerca de las lagunas.

su interés no repara en incomodidades.

A 171: A fuer de el aldea. Según usanza de rústicos.

A 172: Cada uno alega en derecho de su dedo. Dando a la ley el sentido a su propósito.

A 173: Hombre alentado. El que detiene el resuello, sin desfallecer.

A 174: Agudo como una alesna. Al que es muy vivo y presto.

A 175: A un traidor dos alevosos. Da a entender que no se debe guardar fe al que la quebranta; y comúnmente decimos levantarse a mayores el que niega la obediencia al superior.

A 176: El alhayate de las encrucijadas cosía de balde y ponía el hilo de su casa. Hay muchos que no solo se contentan con que los sirváis, haciendo por ellos algún oficio, mas aun si se recrece gasto, os lo dejan lastar. Alfayate¹⁰.

A 177: El alfayate de la Adrada que ponía el hilo de su casa. Como el anterior.

A 178: El sastre del Campillo, ponía de su casa el hilo. Como el anterior.

A 179: El alfayate del Cantillo hacía la obra de balde y ponía el hilo. Como el anterior.

A 180: Colgar el don de alfileles. Es ser postizo y no venirle de casta al que se lo pone, sino como prendido con alfileles.

A 181: Allá van leyes donde quieren reyes. En tiempo de Alfonso VI hubo diferencia sobre cuál de los oficios se rezaría, o el mozárabe, que era el antiguo godo, o el romano. Hubo sobre esto gran debate en que dos caballeros hicieron campo y, no satisfechos con esto, echaron los dos libros en un fuego; el romano saltó de el fuego, el mozárabe estuvo más tiempo dentro sin quemarse y por una y otra parte se altercaba de nuevo por el suceso. El rey dió sentencia que el oficio gótico se rezase en las iglesias mozárabes y el romano en las que de nuevo se edificasen.

A 182: Cazador de alforja. Al cazador que solo pretende llevar a casa mucha perdiz y otra caza, sin mirar a ningún primor.

A 183: Tener a uno o llevarle entre algodones. Es regalarle como a cosa muy delicada y quebradiza.

¹⁰Sastre.





A 184: Algodón hiló o algodón cogió, cual la ves tal te la dó. En ciertas partes donde se usa mucho la cosecha y labranza del algodón, cuando casan alguna moza y la entregan a su marido.

A 185: Algodón cogió, cual la hallares tal te la dó. Porque andan cogiéndole mezcladas con los hombres, y al hilarle se juntan todas en la casa de concejo a velar hasta media noche, y los mozos las van a entretener y pagan el aceite.

A 186: Cada cual tiene su alguacil. Cuando se quiere sinificar que todos tienen sus infortunios, por una o otra parte.

A 187: Al primer tapón zurrapas. Cuando se encienta una cuba y a la primera vez que la abren para sacar vino sale turbio y con estos pelos; aplícase a los que luego, al primer toque, descubren su bellaquería.

A 188: Andar con zapatos de fieltro. Proceder con mucho secreto y recato; destos dicen que suelen usar los ladrones y aun a veces los galanes, cuando ambos van a hurtar; el uno hacienda y el otro honra.

A 189: Estar bien alhajado uno. Es tener su casa bien aderezada y adornada de todo lo perteneciente a ella.

A 190: Estar molido como alheña. Del que está cansado y quebrantado. Alheña¹¹

A 191: Ser de su aljaba. De su ingenio. Aljaba¹²

A 192: Echa perlas por la boca. Al que habla discretamente y a gusto de los oyentes.

A 193: Echar piedras que perlas. Cuando dice mal y pica de agudo.

A 194: Estale de perlas. El estale muy bien.

A 195: Es una perla. Es muy agradable.

A 196: Guardado como perla. En caja.

A 197: Allegar hacienda. Hacerse rico.

A 198: Allegarse uno a otro. Es favorecerse,

A 199: Allégate a los buenos y serás uno de ellos. Proverbio.

A 200: Allegador. El que recoge hacienda.

A 201: Allegador de la ceniza y derramador de la harina. Dícese de los perdidos en todo lo que es de sustancia, y en lo que no monta nada son escatimados.

A 202: Dar el alma a Dios. Vale morir.

A 203: Darla al enemigo, digo al diablo. Es atropellar con todo por su gusto.

A 204: Dar el alma al amigo. Es otra sinificación pía, es estar aparejado con buenas entrañas para favorecerle.

A 205: Amigo del alma. Amigo íntimo.

A 206: El alma me da. Que fulano está enojado conmigo, vale barrunto, o sospecho, o pienso, que fulano, etc.

A 207: Tocar en el alma. Es lastimar en lo vivo.

A 208: Pésame en el alma. Pésame de veras y mucho.

A 209: En mi alma. Juramento, vale en mi conciencia.

A 210: Alma en pena. Decimos al que anda solo y escondido triste y melancólico.

A 211: Llevar en cuerpo y en alma. Es arrebatar a uno y trasportarle donde nadie le vea.

A 212: Desalmado. Al que tiene poca conciencia.

A 213: Mi alma. Es género de requiebro, dando a entender que el que ama, más vive en la cosa amada que en sí mismo.

A 214: Irsele el alma tras alguna cosa. Es desearla con sumo afecto.

A 215: Cuerpo sin alma. El hombre descuidado y poco activo.

A 216: El alma de la ley. Es la razón en que está fundada.

A 217: Gastar mucho almacén. El que trae muchas cosas, y todas ellas son de poco momento y menudas.

A 218: Enalmagrar y echar a extremo. Cuando uno se aprovecha de una cosa y enfadado della la da de mano y se emplea en otra mejor, sue-

¹¹Arbusto. Con las raíces desta planta tiñen en Turquía y otras partes las colas y clines de los caballos, y los moros y moras los cabellos y uñas; y porque para esto y para algunas medicinas se muele el alheña.

¹²El carcaje donde se llevan las saetas.





len decir. Almagre¹³. Enalmagrados¹⁴ Tomado de los ganaderos que señalan sus rebaños. Aplícalo mal al que habiéndose aprovechado de alguna mujer la desecha y busca otra. Refrán de perdidos. Que cada uno lo aplica a lo que quiere, en razón de mejorarse.

A 219: En tierra de señorío almendro y guindo, y en tierra real, noguera y moral. Dando a entender que no se han de echar muchas raíces ni perpetuarse los hombres de alguna calidad en tierra de señores, porque puedan tener libertad de pasarse con su hacienda mueble a do se hallaren mejor, y si plantaren árboles sean los que presto dan fruto y presto se acaban, como es el almendro y el guindal.

A 220: Antes moral tardío que almendro florido. Proverbio.

A 221: Consultar un negocio con el almohada. Es no tomar luego el parecer, ni darle sin mirarlo primero de espacio y dormir sobre ello.

A 222: Fuésele, o pasósele por alto. Al que no entendió una cosa que importaba, tomada la metáfora del juego de la pelota cuando pasa por alto, que no la alcanza a volver el que la esperaba.

A 223: Hacer alto. Es hacer parada en algún lugar, es término castrense, porque es cuando el asta donde va el estandarte, guión o bandera se levanta y se fija en tierra, quedando alta para todo el ejército.

A 224: Alto de ahí. Andad de ahí; porque los que están echados o sentados para irse se han primero de alzar y levantar de la tierra o del lugar donde están sentados.

A 225: Como caldo de altramuces. Contra los resabidos, astutos y cálidos, que cuando parece estar más apacibles y tratables, dicen que son como

¹³Es una tierra colorada con que los aserradores y carpinteros suelen señalar las líneas por donde han de aserrar el madero o tabla, desatándola en agua y tiñendo en ella una cuerda que, extendida de extremo a extremo del madero, la golpean levantándola con los dedos y queda señalada en él, por la cual se rigen al aserrar.

¹⁴Antiguamente los que representaban se teñían la cara con el almagre o bermellón, le dieron los árabes este nombre del que engaña. Llamaban los señalados por mal, como los encartados, los notados de infamia; y por tal se tenía en algún tiempo tirar redomazo de almagre o tinta a la puerta de alguno. Y como es cosa sin fundamento ya no hacen caso dello, no embargante que si constase del autor y de su intención, se castigaría.

... , que está frío y quema,

A 226: Como el caldo de la zorra. . Por la misma razón, que es de naturaleza cálida, de donde le procede tanta malicia.

A 227: Alumbrar a uno. Es encaminalo en la verdad, porque sin ella va a ciegas.

A 228: Estar la luna sobre el horno. Cuando alguno se enoja más de lo acostumbrado, dando a entender le hace daño el plenilunio; y tórnase allí el horno por la cabeza, que tiene la hechura de hornaza, y está la luna sobre ella en predominación e influencia. Se dice del loco, cuando está con furia, que ordinariamente es en luna llena, y allí se toma horno por la cabeza del hombre, que es como una hornaza, y entonces le hiere de lleno.

A 229: Tañer a alzar. As a la plegaria, que a ese tiempo se hace una señal, a la cual todos los fieles donde quiera que están, cuando la oyen, se hincan de rodillas y hacen oración.

A 230: Alzar los manteles. Es acabar de comer.

A 231: Alzar de eras. Barrer todo lo que hay presente, como hace el labrador cuando ha recogido su pan y encamarádolo.

A 232: Alzar en el juego de los naipes. Es dividir la baraja, para que los naipes que estaban debajo se pongan encima.

A 233: Alzarse a mayores. No querer dar parte de la presa a los demás, como hermano mayor y más poderoso.

A 234: Alzarse en el juego. Dejarle yendo con ganancia sin esperar a que los contrarios se puedan desquitar.

A 235: Alzarse el banco. Es quebrar de su crédito.

A 236: Alzar cabeza. Volver, el que estaba postrado y falido, a rehacerse. Volver a mejor fortuna el que había descaecido en ella.

A 237: Alzarse el agua. Haber empezado a llover y por sobrevenir viento contrario a la pluvia, desbaratarse las nubes.

A 238: Alzar la voz. Hablar alto.

A 239: Alzar el edificio. Levantarlo en mayor altura.

A 240: Alzarse el precio de las cosas. Encarecerse.





A 241: Alzarse un reino, provincia, ciudad o castillo. Es rebelarse contra su señor.

A 242: Alzar la mano de un negocio. No tratar más dél.

A 243: Alzar, cerca de los músicos. Es cuando el maestro de capilla, habiendo echado el compás, a la mitad dél levanta la mano.

A 244: Jugar al alzar. Echar en alto alguna moneda sobre enladrillado o enlosado, y el que está más lejos de la raya o juntura gana, y suele perder doblado el que cae sobre la raya.

A 245: Dar a uno alzaprimería. Es ponerle alguna trampa o engaño para derrocarlo y arruinarle.

A 246: Alzarse la regla. A la mujer que le empezó a bajar y por algún accidente cesó.

A 247: Alzar alguna cosa. En lengua tosca, es guardarla.

A 248: Alzar la palabra. Soltarla.

A 249: Alzar el destierro. Perdonarlo.

A 250: Alzar de obra. Acabar el trabajo.

A 251: Amagar y no dar. Muchas veces hacemos ademán de querer castigar al hijo y al criado, y alzando la mano le damos tiempo para que se quiten de nuestra presencia, contentos con haberle amedrentado.

A 252: Por mucho madrugar no amanece más aína. Dícese de los que antes de sazón y tiempo se adelantan a solicitar alguna cosa, con que ordinariamente se suelen hacer odiosos; y por esa misma razón no alcanzan lo que pretenden.

A 253: Cada día olla, amargará el caldo. Por los que querrían ser de ordinario muy regalados; y es así, que al cabo amarga cuando por ello vienen a empobrecer.

A 254: Al gusto estragado lo dulce le es amargo. Proverbio.

A 255: Los amenazados pan comen. Porque no todas las amenazas se ejecutan, que el amenazado se guarda, recata y previene, y el que amenaza, pasada la cólera, se reporta.

A 256: Tres al mohíno. Este refrán tuvo origen de lo que cada día acontece cuando juegan cuatro, cada uno para sí, y alguno dellos perdiendo se amohína, los demás se hacen a una y cargan sobre él. Mohíno¹⁵. Porque cuando uno se enfada

en la conversación o en el juego, todos son contra él. Amohinarse.¹⁶

A 257: Amor loco, yo por vos y vos por otro. Proverbio.

A 258: Amor trompero, cuantas veo tantas quiero. Trompero vale engañador.

A 259: Amor de niño, agua en cesto. Porque en no mostrándole el regalito o la golosina, se olvida y huye, como el agua del cesto, que luego se trascalca por los mimbres.

A 260: Viénele muy ancho. Es más que lo que él merece.

A 261: Tantos en ancho como en largo. Cuadrada y cumplidamente.

A 262: Vida ancha y conciencia ancha. Libre y desalmada.

A 263: Ensancharse. Hacerse de rogar.

A 264: Al ruin, cuanto más le ruegan, más se ensancha. Proverbio.

A 265: Antes que tomes casa andoralchar. Mira al vecino.

A 266: Boca con rodilla y al rincón con el almohadilla. Por las doncellas que han de estar retiradas, recogidas y haciendo su labor.

A 267: El rincón de las siete semanas. El re-traimiento que deben tener las doncellas como se tiene en el tiempo de Penitencia, que es la Cuaresma, la cual consta de siete semanas, contándolas desde el miércoles de ceniza; que por eso en un enigma se llaman siete hermanas, la una dellas coja.

A 268: Por esos rincones. vale a cada paso y en lugares ordinarios y de poca consideración.

A 269: Anocheció y no amaneció. Fuese escondidamente.

A 270: Alcaldices de anoria, el que lleno viene vacío torna. Puédese aplicar a los que van a la corte, llenos de dineros y de pretensiones, y vuelven pobres y desengañados.

A 271: Cornada de ansarón, uñarada de león. Conviene a saber, el yerro o falsedad del es-

que es la parte que más se altera en el hombre cuando se enoja. Algunos son de su condición mohínos, otros que acaso lo están por disgusto; los primeros son peligrosos, porque no se van a la mano.

¹⁶Enojarse, tomar cólera y hinchársele las narices.

¹⁵El que fácilmente se enoja, hinchándosele las narices,





cribano que no es legal. Llamámosle ganso, de anso, añadida la g, y pato, por tener trabados los dedos de los pies con aquel pellejo cartilaginoso y hacer pata.

A 272: Ganso, pato y ansarón tres y uno son, o tres cosas y una son. Las ánsares, unas son domésticas y otras son bravas.

A 273: El ánsar de Cantimpalo, que salió al lobo al camino. Dícese de los poco recatados, que ellos mismos se convidan y ofrecen a los que los han de tratar mal.

A 274: En los nidos de antaño no hay pájaros hogaño. Cuando en una casa donde solíamos ser recibidos, ya no nos conocen, o por mudado dueño o él mismo haber mudado condición y fortuna o estado.

A 275: Tragar el anzuelo. Se dice del que con codicia del cebo que le han representado, se arroja a aceptar alguna cosa que después ha de escotar con las setenas.

A 276: Roer el anzuelo. Es librarse del lazo que le tenían puesto, conociendo el engaño como hacen algunos peces

A 277: Picar en el anzuelo. Acudir al cebo peligroso, por cuya codicia se quedan, como dicen, del agalla; se aplica a los mozos que, engolosinados con la hermosura y gracia de alguna mujer, vienen a perder su libertad y a perderse absolutamente.

A 278: El mozo y el gallo un año. Por ser el gallo de naturaleza tan cálida, y él en sí lujurioso, dase tanta priesa que viene a perder su vigor en breve tiempo, y el proverbio le señala un año; el mozo en siendo criado viejo quiere mandar más que el amo, y se sale con cuanto quiere.

A 279: Por mucho pan nunca mal año. Aunque de las demás cosas haya falta, no decimos haber hambre como haya pan; suele ser el año de mucho pan malo para los desventurados que de atrás tienen recogido mucho, que pensaban venderlo en subido precio, y algunos dellos son tan desatinados que les suele ser ocasión de muerte, y muerte miserable.

A 280: Año de nieves, año de bienes. La nieve se empapa en la tierra y la cala suavemente, y es ocasión de que el pan enceppe y haga buenas raíces, y con aquel humor se conserve, y haya bue-

na cosecha.

A 281: Remienda tu sayo y pasarás el año. Los que no reparan sus vestidos, han de ir a menudo en casa del mercader, donde se consume la hacienda.

A 282: Hogaño buen año, dos ruines en un asno. Los muchachos dando la vaya a dos que van en una cabalgadura, les dicen este mote al desgairre, porque en los buenos años se doblan los frutos, y así ellos van doblados.

A 283: Cornudo y apaleado. Dícese de aquel que sobre haber sido el agraviado, le condenan como reo.

A 284: Apartar la gente. Hacer campo y plaza.

A 285: Apartarse de la querella. Desistir de la acusación.

A 286: Apartarse marido y mujer. Hacer divorcio.

A 287: Apartarse de lo asentando y concertado. Quebrar la palabra.

A 288: Apear el río. Es poderle pasar a pie.

A 289: Apear las heredades. Darles sus límites ciertos, yendo paseándolas y mirándolas por vista de ojos, así los apeadores como los demás que se hallan presentes al tal apeo.

A 290: Apelar el enfermo. Es haberse escapado de la muerte a que estuvo condenado por los médicos, desahuciándole de la vida.

A 291: En casa del herrero, peor apero. Porque teniendo comodidad de aderezar las rejas para el arado y el demás herraje, lo trata con desaliño.

A 292: El apio en el huerto y el hijo muerto. Dícese de los remedios que vienen tarde.

A 293: En casa del herrero, cuchillo mango-rro. Como el anterior.

A 294: Más vale tarde que nunca. De Diógenes escribe Laercio, en su vida, que por ser excelente en todas artes, siendo ya muy viejo, se puso aprender la música, y diciéndole uno: «ya eres viejo para aprender», le respondió lo que hoy tenemos por común adagio.

A 295: Apretar un negocio. Es darle priesa.

A 296: Apretar la mano. No alargarse a dar todo lo que se pide, y entre los enamorados sinifica correspondencia de voluntades.





A 297: Apretarle las cinchas. Está tomado del buen jinete y hombre de a caballo, que habiéndole de correr o hacer mal, le aprieta las cinchas, y así hace el que pone a otro en aprieto.

A 298: A mucha priesa mucho vagar. Suelen embarazarse algunos cuando los ahincan y mandan darse priesa.

A 299: Apuntar alguna razón, o concepto. Es señalarle artificiosamente sin declararse.

A 300: Apurar un negocio. Desmarañarle y aclararle sin que haya en él duda ni cosa incierta.

A 301: Apurar un hombre. Es apretarle mucho.

A 302: A puerta cerrada, el diablo se torna. Que es no hallando ocasión; así el ladrón donde halla el arca cerrada no hace presa.

A 303: En arca abierta el justo peca. Tanta fuerza tiene la ocasión y tanta es nuestra fragilidad.

A 304: Aflojar el arco. Descansar del trabajo.

A 305: Arder en ira y en enojo. Ensañarse.

A 306: De eso hay más que arena. Hay en abundancia.

A 307: Comer arena antes que hacer vileza. Pasar hambre y necesidad.

A 308: Contar las arenas. Por cosa imposible.

A 309: Sembrar en el arena. Hacer cosa que no ha de ser de fruto, ni de provecho.

A 310: Dar calza de arena. Moler a uno y brumarle, en venganza y satisfacción.

A 311: Escribir en el arena. Por aquello de que no ha de quedar memoria.

A 312: La sardina arenada, debajo del sobaco se asa. Porque del humo viene ya casi asada.

A 313: Argüir a uno de pecado. Levantarle algún falso testimonio, torciendo en mal sentido lo que ha hecho o dicho.

A 314: Recatarse un hombre arguye tener enemigos. Algunas veces vale dar indicio.

A 315: Armar una casa. Ponerla en jaula, con toda la madera que ha de llevar. Armar al que juega, es darle dineros.

A 316: Armar en el juego. Es hacer trampas componiendo los naipes a su modo.

A 317: Armar la ballesta. Aprestarla para poder tirar.

A 318: Armar un bajel para navegar. Es aprestarlo de lo necesario. Armar brega, mover cuestión de propósito.

A 319: Armar zancadilla. Poner algún estropezo secreto para que uno caiga, vale engaño paliado.

A 320: Tocar al arma. Dar señal de que han sobrevenido enemigos.

A 321: Dar armas contra sí. Es haber hecho algún beneficio a quien le emplea después en hacernos daño.

A 322: Rendir las armas. Es darse por vencido.

A 323: Llevar a uno de los arrapiezos. Es llevarle asido de la ropa y agarrado.

A 324: Ras con ras. Llegando uno cerca de otro, que casi se topan.

A 325: Arrasar el cielo. Cuando está sin nubes que parece tienen el aire lleno de tolondrones.

A 326: Arrasarse los ojos de agua. Cuando se hinchen del humor lacrimoso, que aún no corre por las mejillas.

A 327: Lo que arrastra, honra. Hase de entender que las ropas rozagantes y que llegaban al suelo, antiguamente las traían los reyes y personajes muy graves. Y por vestido honroso se da a los clérigos, que no pueden traer vestido que no llegue por lo menos al tobillo, excepto cuando van camino, y entonces ha de ser el hábito proporcionado que le llegue a media pantorrilla. De los que en la primera ocasión que se ofrece descubren su poquedad y flaqueza. Fue respuesta de la zorra a la mona, que le pidió un pedazo de lo que le sobraba y arrastraba de la cola para poder ella cubrir su asiento.

A 328: Andar un hombre arrastrado. Es andar con necesidad, procurando remediarse de una parte y de otra.

A 329: Llevar la soga arrastrando. es llevar consigo la ocasión para ser preso y castigado y que dificultosamente se puede escapar; está tomada la metáfora del perro que, teniéndole atada la soga al pescuezo, se suelta con ella, que el primero que le tope, poniéndole el pie encima, le detendrá, o los cantos, los árboles y la maleza le enredarán.





A 330: Andar rastreando. Andar buscando y pesquisando

A 331: Arreboles, mañanas son con flores. La color roja y encendida, y esta toman las nubes en su puesta del sol, heridas con sus rayos

A 332: Vieja escarmentada pasa el vado arregazada. En las aldeas, cuando pasan algún arroyo o vado, las mujeres mozas por la honestidad no alzan las faldas, y cuando salen del agua hállanse mojadas y con el agua pésales más el vestido y estórbales el caminar; la vieja, visto el inconveniente, procura pasar sin mojarse. Aplícase a los que teniendo experiencia de las cosas, se acomodan con lo que les es más a propósito.

A 333: Asentar real. Es poner casa.

A 334: Echárselo en el regazo. Por decídselo.

A 335: Arremangose mi nuera, y trastornó en el fuego la caldera. Las que no se precian de mujeres de sus casas y siempre están en sus estrados y de fiesta, cuando se disponen a hacer algo todo lo echan a perder.

A 336: Arrimar las espuelas. Es picar al caballo para que corra o trote.

A 337: Arrimar a uno. Es destruirle y dejarle como muerto o desmayado, pegado a la pared. Arruinarle.

A 338: Arrimarle otro delito. Es acumulárselo a la causa principal.

A 339: Arrimarse a un señor. Valerse de su favor.

A 340: Arrimarse a ruines. Traer malas compañías.

A 341: Arrímate a los buenos, y serás uno dellos. Proverbio.

A 342: Arrimarse al parecer de otro. Darle su voto y consentir con él.

A 343: Arrimarle el clavo. Es engañarle; está tomada la metáfora de los malos herradores, que si pasa algún forastero y lleva alguna buena bestia, se la enclavan y envían tras él otro que lleva otra cabalgadura con quien haga ferias, visto que no pueden caminar con la suya por habérsela enclavado, notable maldad y digna de gran castigo.

A 344: Tener arrimo. Tener favor de algún señor.

A 345: Arrimarse o desarrimarse de la pared. Allegarse o desviarse.

A 346: Los placeres son por onzas, los pesares por arrobas. Esto se verifica en los mundanos, especialmente si por el placer temporal han de padecer el pesar y la pena eterna.

A 347: La mar que se parte, arroyos se hace. Una hacienda, por gruesa que sea, repartida entre muchos herederos viene a menoscabarse, y este es uno de los fundamentos en que estriban las instituciones de los mayorazgos, porque las casas no se pierdan, y el nombre de los varones ilustres que las adquirieron y mantuvieron con derramamiento de su propia sangre.

A 348: Quien tiene arte va por toda parte. El que sabe oficio, adonde quiera gana la comida.

A 349: De los escarmentados se hacen los arteros. Proverbio. Artero, el caviloso.

A 350: Llevá vos, marido, la artesa, que yo llevaré el cedazo, que pesa como el diablo. Este refrán se trae a propósito cuando alguno echa la carga al compañero, y la que él lleva ligera encarece por pesada o de cuidado.

A 351: En el artículo de la muerte. Estando para expirar.

A 352: Sois un as. Entre gente plebeya, cuando lo dicen, se entiende estar la palabra truncada, y decirle asno.

A 353: Tomar asa, o asilla. De alguna cosa, vale tanto como ocasión y achaque.

A 354: Hacer ascos. De una cosa, menospreciarla.

A 355: Asegurar al enemigo. Dar a entender que no quiere quistión con él.

A 356: Asentar con amo. Obligar por asiento a servir a otro.

A 357: Asentar en el libro o en el papel. Es escribir.

A 358: Asentar la mano o el guante. Es castigar a uno severamente.

A 359: Asentar, en el juego de la esgrima. Es dejar la espada y sentarla en el suelo donde la halló.

A 360: Asentar a la guerra. Ser soldado.

A 361: Asentar el pie. Vivir cuerdamente y con escarmiento.





A 362: Asentar casa. Tener casa de por sí y de asiento.

A 363: Asentarse el licor. Que está turbio

A 364: Estar asido. Estar trabado, y estar atenido, y estar preso, concluido.

A 365: Como el asno a la vihuela. Cuando a un ignorante le refieren cosas sutiles y que él no entiende.

A 366: De los caballos a los asnos. Que es lo mismo que nuestro vulgar «de rocín a ruin», cuando uno va aflojando en los estudios y descubre poca habilidad para pasar adelante.

A 367: Caer de su asno. Es proverbio griego de que usamos cuando uno ha sido necio en un parecer y porfiado, sin tomar consejo de los que se le podían dar, y al cabo por el suceso conoce haber errado.

A 368: Al asno muerto la cebada al rabo. Cuando se vienen a remunerar los beneficios a tiempo que el hombre no puede gozar dellos, por estar cercano a la muerte.

A 369: Más quiero asno que me lleve, que caballo que me derrueque. De los que se contentan con mediano estado temiendo el peligro de los grandes lugares, o el que se sirve de criado fiel y bien intencionado, antes que de otro muy hábil y presuntuoso.

A 370: O morirá el asno o quien le aguija. De los que por muerte, o suya o de otro, esperan acabar con el trabajo y triste vida que pasan. Y cuentan de uno que prometió hacer hablar a un asno, dentro de un tiempo no muy breve, con que le sustentasen y hiciesen merced, y no saliendo con su pretensión le ahorcasen. Aceptose la condición por algún señor poderoso y curioso, y el hombre daba a comer al asno en las hojas de un libro, poniéndole entre ellas la cebada, la cual él iba a buscar, volviéndolas con los hocicos. Cuando le sacaba en público, poníale el libro delante y decía que ya empezaba a decorar, y como buscaba la cebada iba volviendo el libro de hoja en hoja, con que se entretenía y daba esperanza en su promesa. Hablándole en puridad un su amigo y diciéndole se había puesto a gran peligro, si llegado el plazo no cumplía con lo prometido, le respondió: «De aquí allá, o morirá el señor o el asno, o quien le aguija».

A 371: Torquemada y su asno. De los que dondequiera que vayan llevan en su compañía un necio pesado; y nació de que Torquemada era aguador, y pasando por una calle aguijando a su asno con muchos palos, le dijo un señor que se compadeciese de aquel animal, y quitando su caperuza, le dijo: «Yo haré lo que v. s. me manda, que no pensé tenía mi asno parientes en la corte». Cayole en gracia y trújolo a su casa, y salió lindo oficial de placer, teniendo ración para sí y para su asno, con que no le trabajase. Llevábale donde quiera que iba consigo, previniendo dijese estaba allí Torquemada y su asno.

A 372: Cuando nace la escoba, nace el asno que la roya. Ninguno es tan feo ni tan pobre que no halle su igual con quien acomodarse.

A 373: Qué llevas hombre? Nada si el asno cae. Esta pregunta se hizo al que llevaba una carga de vidros a vender, y se aplica a los que tienen colgada su esperanza de lo que es frágil y perecedero, que en faltándoles, se quedan soplando las manos.

A 374: Dadle al asno. Se aplica al que yendo a vistas le ha parecido fea la novia, y quiere más pasar su trabajo que casar con un monstruo. Tuvo origen de que llevando a ahorcar un mozo de buen talle, salió una mujer de la casa pública, diciendo que le pedía por marido. Paráronse todos muy alegres, pensando le librarían de la horca. Llegó la mujer, y como él la vido tan fea y abominable, volviose al verdugo, y dijo: «Dadle al asno».

A 375: Más vale digan de aquí huyó, que aquí murió. Así lo dicen los ruines y cobardes, que no tienen ánimo ni honra.

A 376: Más vale una traspuesta que dos asomadas. Como el anterior. Trasonerse¹⁷.

A 377: Atajarse un hombre. Es cortarse y correrse, no sabiendo responder.

A 378: Por San Lucas, mata tu puerco y tapa tus cubas. Porque resfría ya el tiempo y es bueno para salar las carnes y atapar las cubas que están ya mecidas.

A 379: Atarse alguno. Es turbarse y no darse manos a lo que hace.

A 380: Poco, mal y bien atado. Cuando la indisposición es muy ligera y el paciente se recata

¹⁷Vale algunas veces desmayarse y otras ausentarse.





mucho, como si fuese cosa de momento.

A 381: Quien bien ata, bien desata. Literal.

A 382: Al atar de los trapos. Al fin, al dar de las cuentas.

A 383: Llevar lechuzas a Atenas. Proverbio griego, cuando uno lleva mercadería a parte donde hay abundancia della, porque dicen había en aquel lugar abundancia destas aves nocturnas.

A 384: Villano atestado de ajos. Porque el ajo hace fuertes a los labradores y dispuestos para sufrir el trabajo de la labranza y vida del campo.

A 385: Atravesar el corazón. Lastimar y mover a compasión.

A 386: Beber de aután. Beber tantas veces cuantas nos brindaren, y beber igual cantidad. Aután¹⁸

A 387: Al villano, con la vara de avellano. Es fuerte, y flegible, y dicen algunos que la serpiente, o culebra herida con la vara del avellano, muere luego.

A 388: Más vale mala avenencia que buena sentencia. Porque si se echa bien la cuenta de lo que se ha gastado con letrados, procuradores y escribanos, hallaremos haberse consumido casi tanto como lo que se saca con sentencia en favor.

A 389: Pocos y mal avenidos. Cosa que de ordinario sucede adonde concurren muchos.

A 390: Avisar para adelante. Escarmentar.

A 391: Axa no tiene que comer y convida huéspedes. De los que estando necesitados para lo que es pasar su vida pie con bola, hace gastos con sus amigos y con los extraños excusados en que se ponen en mayor pobreza, pudiendo dejar de hacerlos. Axa¹⁹.

A 392: Ahí me las den todas. Cuando las desgracias caen sobre cosa que no nos toca, y que están bien empleadas en la persona sobre que caen.

A 393: Ayer putas y hoy comadres. De las mujercillas que riñen y se deshonran unas a otras, y luego se hacen amigas.

A 394: Ayúdame aquí, Estorba. Cuando en lugar de ayudar embarazan, como lo hacen mu-

chos entremetidos que se meten donde no les llaman.

A 395: Más vale a quien Dios ayuda, que quien mucho madruga. Literal.

A 396: Ayúdate y ayudarte he. Que es poner algo de su casa, y no querer que las cosas se hagan por milagro.

A 397: Dios y ayuda. De la cosa que es dificultosa, y es menester poner diligencia en ella y juntamente encomendarlo a Dios.

A 398: Con ayuda de vecinos. Lo que no hemos hecho nosotros solos.

A 399: Estar ayuno de una cosa. Es no haber llegado a su noticia.

A 400: Ayunar o comer trucha. No contentarse con poco, y dejar pasar algunas ocasiones razonables por esperar las mayores. Díjose de los que no se contentan con una medianía.

A 401: Harto ayuna quien mal come. Dícese de los pobres, que comen cuando lo tienen y no cuando lo quieren, como los ricos.

A 402: Perdiz azorada, medio asada. Porque está muy tierna a causa de la congoja que tomó de verse en sus uñas, y así está tierna.

¹⁸Es palabra francesa, autant, adaeque, vale en castellano al tanto, igualmente.

¹⁹Puede ser nombre propio, y de raíz hebrea.





B 1: Estar en Babia. Estar descuidado.

B 2: Bachiller de tibi quoque. Se dice el que se graduó después de haber hecho la arenga a otro y díchole las palabras prescriptas con que se da el grado, en virtud de las cuales el doctor que le da, va diciendo a todos los demás: «Tibi quoque», a ti también, conviene a saber: «Te doy el grado como al primero en él y en licencias».

B 3: Buen jubón me tengo en Francia. Cuando alguno nos propone como cosa suya y de provecho lo que no puede servirle de presente, se le responde: «Sí, buen jubón me tengo en Francia».

B 4: Una y buena. Cuando un hombre hace o dice alguna necedad tan calificada, que vale por otras muchas.

B 5: Escupir sangre en bacía de oro. Tener con riquezas poco contento.

B 6: Dale, que de concejo eres. Cuando el del reloj golpea sin orden solemos decirlo, porque los yerros de la comunidad ninguno los toma por suyos.

Irse de boca. Alargarse en palabras.

B 7: Badajadas. Vale tanto algunas veces como necedades.

B 8: Echar a uno badal a la boca. Es atajarle que no sabe qué se responda.

B 9: Zurrar a uno la badana. Cuando le han tratado mal, o de obra o de palabra. Badana²⁰.

B 10: Si Marina bailó, tome lo que halló. Hay costumbre en algunas aldeas que acabando de bailar el mozo abraza la moza, y debió ser el abrazo que dieron a esta Marina tan descompuesto que escandalizó y dió que decir al lugar todo, de donde nació el proverbio, y aplícase a la mujer que desenvueltamente hace o dice alguna cosa, por la cual se le sigue alguna nota.

B 11: A la mujer bailar y al asno rebuznar, el diablo se lo debió de mostrar. Esles tan natural a las mujeres la inquietud y mutabilidad, que esta

las inclina y facilita al baile, que no es otra cosa sino una inconstancia en su cuerpo y en todos sus miembros.

B 12: Bailar el agua delante. Es servir con gran diligencia y prontitud; está tomada esta manera de hablar de las criadas que en tiempo de verano, cuando sus amos vienen de fuera, refrescan las piezas y los patines con mucha presteza, y el agua va saltando por l os ladrillos y azulejos, que parece baila.

B 13: Bajar la cabeza. Obedecer.

B 14: Bajar el tono. Hablar no tan recio.

B 15: Bajar el halcón de carnes. Entre cazadores es enflaquecerle.

B 16: Bajar de punto. Descaecer del mayor estado.

B 17: Andar uno en balanzas. Cuando está a peligro de descaecer de su estado, el cual no tiene firme ni seguro.

B 18: Hombre baldío. El que no tiene ocupación.

B 19: Vivir a la balda. Vivir descuidadamente.

B 20: Querer a uno mal de balde. Es sin haber razón particular que le mueva a ello.

B 21: Cansarse en balde y trabajar en balde. Vale tanto como sin fruto ni provecho.

B 22: Callar como negra en baño. Del que disimula y calla sin responder a las palabras ocasionadas para enojarse; y nació de que en las tierras calurosas donde se usan los baños, en algunas son distintos los de los hombres de los de las mujeres, y en otras señalan días diferentes, pues entre las demás que entran al baño, el cual está obscuro y sin luz, entrando alguna negra, aunque las demás mujeres le digan alguna cosa o la pregunten, no dice palabra ni responde, porque siendo conocida no la echen afrentosamente y le digan palabras pesadas, o hagan burla della, como decirle: «¿Para qué va la negra al baño, si blanca no puede ser?». En el baño entran todos sin luz, y así no se pueden distinguir cuáles son negros o blancos, si ellos no se descubren hablando.

B 23: Bañarse en agua rosada. Recebir gran contento.

B 24: Chico baque y gran caída. Cuando el

²⁰Cuero adobado muy blando y de poca dura, no haciéndose aposta, porque dél suelen hacer zapatos tapeteados para los que tienen los pies blandos y no sufren la empella de cordobán.





borracho que no se puede tener en pie. De los pequeños de cuerpo que hacen gran ruido y estruendo. Baque²¹.

B 25: En el campo de Barahona, más vale mala capa que buena azcona. Salvo si por ser lugar desierto se acogen a él salteadores, de los cuales se defenderá mal el que llevare una azcona, si ellos traen buenos pedreñales, y el pobre pasará seguro

B 26: A cuentas viejas, barajas nuevas. En pasándose algún tiempo que no se rematen cuentas entre los que las tienen, nacen muchas dudas y contiendas, por haberse olvidado de asentar algunas partidas o perdiéndose papeles o muértose los que podían dar razón de las cuentas.

B 27: Lo barato es caro. Porque es ruin, y lo tal por ningún precio puede ser bueno. Porque siempre es malo, y ningún precio por bajo que sea, lo hace bueno.

B 28: A poca barba poca vergüenza. Los que las tienen canas, pues les obliga a tratar las cosas con más prudencia, severidad y modestia, lo cual no milita en los mozos. Los mozos con su poca prudencia suelen ser atrevidos y arrojados.

B 29: Asir a un hombre de la barba. Es la mayor afrenta que se le puede acer, y esto aun no lo sufrió muerto el Cid Ruy Díaz, que dicen se atrevió un judío a tirarle della por menosprecio, y permitió Dios que empuñase la espada que tenía ceñida, y la sacase más de un tercio, con que el judío cayó en tierra casi muerto, y acudiendo a las voces que daba, se publicó el caso, y algunos dicen fue ocasión de convertirse a la fe católica.

B 30: Pelar a un hombre las barbas. Es grande afrenta.

B 31: Diga barba que haga. Los hombres han de cumplir sus palabras, y no volverse atrás, ni ser inconstantes como mujeres.

B 32: En el almoneda ten la barba queda. Algunos se arrojan a dar por las cosas más de lo que valen, o por no entenderlo, o por tema del que le va pujando, y se ve después al pagar en trabajo y confusión.

B 33: Barba a barba, vergüenza se cata. Las cosas que se tratan en presencia tienen menos inconvenientes, y los hombres se respetan unos a

otros, lo que no se hace negociando por terceros.

B 34: Traer la barba sobre el hombro. Vivir recatado, y con recelo, como hacen los que tienen enemigos, que van volviendo el rostro a un lado y a otro

B 35: Cuando vieres la barba de tu vecino pelar, echa la tuya en remojo. Si vemos seguirse algún daño a los que son de nuestra condición y trato, debemos temer que otro día habrá de acontecer por nosotros, y prevenirnos para que el golpe no sea tan recio.

B 36: Hablen cartas y callen barbas. La memoria de los hombres es frágil, y mucha la malicia, y así algunos con poco temor de Dios dicen lo que se les antoja y no lo que es verdad, pero acudiendo a las escrituras auténticas, estas que hablan sin pasión y sin equivocarse dicen la verdad, y lo que es cierto. Dando a entender que las escrituras auténticas tienen más autoridad, y se les debe dar más fe que al dicho del testigo, que por muchas razones puede testificar falso.

B 37: Hazme la barba y hacerte he el copete. Lo que el adagio latino dice: «Mutuum testimonium dare», hacerse placer unos a otros, y en las cosas honestas es muy justo, pero en las malas y perniciosas de mucho perjuicio para la república. Ayúdame tú en mi necesidad, para que yo te ayude en la tuya.

B 38: Hombre de barba. Hombre de valor.

B 39: Echarle el gato a las barbas. Es poner a uno en ocasión de verse en trabajo, cargándole y obligándole a la defensa de cosa dificultosa y peligrosa.

B 40: Decirle a uno en sus barbas. Algún nuestro es haberle perdido el respeto, quien debía tenersele y reverenciarle.

B 41: Arremetérsele a las barbas. Atreverse al hombre honrado, como si la mujer loca y desatinada llegase a poner manos en su marido.

B 42: Quedar pelándose las barbas. Es tomado de los que perdida una ocasión quedan con despecho y rabia.

B 43: La barba del clérigo, rapada le nace pelo. Está entre los refranes del Comendador Griego, aunque el clérigo que tiene renta eclesiástica, de cuanto tiene en su casa brevemente se repara con los nuevos frutos y rentas que le van

²¹El golpe que uno da cuando cae de su estado en tierra.





cayendo.

B 44: Llevar a uno de la barba. Es gobernarle y doctrinarle en lo que ha de hacer; está tomado de los maestros que enseñan a nadar los muchachos, que para hacerles perder el miedo y que empiecen a soltarse, cuando nadan les ponen la mano debajo de la barba, levantándoles la cabeza del agua.

B 45: Escotar tanto por barba. Repartir a las personas por rata.

B 46: Echar la buena barba. Juego de los suplicacioneros, que aplican la paga de las suplicasiones que han comido los circunstantes a uno de ellos con título de que es el más honrado, lo cual se significa por la barba; y así tomó este nombre, y por alusión se dice de los que con arengas compuestas y lisonjeras sacan a uno sus dineros.

B 47: Más vale una de varón que ciento de gorrión. El hombre valeroso y de pecho, de una sola vuelta hace más que el ordinario en mucho tiempo y con mucha diligencia.

B 48: Barrer todo lo que hay. Es llevárselo sin cuenta ni razón.

B 49: Lleno está el mundo de bartolomicos. Tuvo origen del ilustre Colegio de San Bartolomé, que por su antigüedad le llaman el Colegio Viejo, del cual han salido grandes supuestos, y como por su virtud, letras y valor ocupasen todos los grandes lugares, así de gobiernos seculares como de iglesias, empezaron a tenerles invidia, y dispararon con decir «Todo el mundo está lleno de bartolomicos».

B 50: Echar el bastón. Es entrar de por medio y poner paz entre los amigos que se van encolerizando.

B 51: Los mazos del batán cuando el uno levanta el otro cae. De los que se concertan en dar pesadumbre a veces, para afligir a otro tercero. Batán²².

B 52: Batir el cobre. Por alusión, trabajar en alguna cosa con mucho cuidado, presteza y continuación y entre muchos. Es hacer mucho ruido y trabajar con solicitud en algún negocio, porque los que labran cobre suelen estar sobre una pie-

za, martillando tres y cuatro juntos, guardando el compás de los golpes.

B 53: Batir el estandarte y banderas. Hacer reconocimiento al superior.

B 54: Uno piensa el bayo, y otro el que le ensilla. El dueño habíale vendido y ensillábale para entregársele, y él pensaba que solo era para sacarle a pasear y volverle al pesebre regalado.

B 55: Del bayo dicen vaya. Porque no son para mucho trabajo los caballos bayos, aunque para ruar con ellos son hermosos y vistosos.

B 56: Beberse la ciencia. Deprnderla con gran codicia y suma facilidad.

B 57: Desear beber de la sangre de otro. Tenerle mala voluntad.

B 58: Beber por calabaza. Se dice de los que con la gran sed que tienen y afición de casarse con alguna mujer, no escudriñan mucho, ni la calidad de su linaje ni la condición de su persona, y así como están sedientos no sienten lo que va a vueltas en el agua; el que bebe en bernegal, que es vaso abierto y tendido, si hay alguna gusarapa, luego la ve y derrama el agua.

B 59: Beber de codos. Beber con mucho reposo y gusto. Beber de espacio, con gusto y con seguridad de que no se le ha de derramar la taza.

B 60: Beber de autant. Término francés, beber al tanto como el compañero ha bebido.

B 61: Beber con dos manos. Es de religiosos modestos, y de los que quieren asegurar la bebida.

B 62: Beber a tutti quanti. Beber a todos los que están en la mesa con otras tantas veces en número como ellos fueren; y el que esto hiciere habrá menester buena cabeza, como el otro que cada vez que alguno de los demás convidados decía: «Dadme a beber», replicaba él: «Y a mí también».

B 63: Beberse unos a otros. Con este término: «Yo bebo a v. m», que es francés, je bi-bo vous, es lo mismo que en tudesco brindez. Beber de bruzos, beber echados de hocicos sobre el agua, lo cual es de gente viciosa o muy sedienta o floja; al contrario de hombres diligentes y alentados el beber en pie, arrojando el agua a la boca con la mano.

B 64: Dársela a beber. Dar disgusto y dar un mal trago, en satisfacción y venganza.

²²Cierta máquina ordinaria de unos mazos de madera muy gruesos que mueve una rueda con el agua, y estos hieren a veces en un pilón donde batanan y golpean los paños para que se limpien del aceite y se incorporen y tupan.





B 65: Beber con lo ancho del embudo, y dar a los otros a beber por lo angosto. Se dice de los que estrechan mucho las conciencias ajenas y ensanchan las propias.

B 66: Beber por onzas. Ser muy limitados y demasiado de reglados; aunque dijo el otro borracho, que también bebía él por onzas, porque toda medida se podía reducir a ellas.

B 67: Beber sobre tarja. Del que come y bebe y saca de la tienda fiado, y algunos a nunca pagar.

B 68: Beberse el seso. Se dice de los que por mucho estudiar se vienen a desvanecer.

B 69: Becerrilla mansa, a su madre y a la ajena mama. Los hombres modestos y comedidos, no solo entre los suyos mas también entre los extraños hallan buena acogida y amparo.

B 70: Con villano de behetría, no te tomes a porfía. Behetría.²³

B 71: Toledano, ajo, berenjena. Proverbio.

B 72: Hará nacer berros en una artesa. Para encarecer los embustes de alguna vieja, notándola de hechicera.

B 73: Andarse a la flor del berro. Es darse al vicio y a la ociosidad, entreteniéndose en una parte y en otra, como hace el ganado cuando está bien pacido y harto, que llegando al berro corta dél tan solamente la florecita.

B 74: Tú que coges el berro, guárdate del anapelo. Una hierbecilla mala y sutil que se cría entre los berros, y la moralidad suya es que distinguamos las cosas de manera que entre lo que de suyo es bueno, no mezclemos mala intención o mal fin que nos sea dañoso y mortífero.

B 75: A ellos, padre, vos a las berzas y yo a la carne. Dícese de los que toman para sí lo bueno, y dejan a los otros lo no tal, teniendo obligación a darles la mejor parte.

B 76: Besar la tierra que ha pisado otro es gran encarecimiento. Para sinificar humildad y amor.

B 77: Manos beso que querría ver cortada. Dícese de los que hacen muchos cumplimientos con los que no les son muy gratos en lo interior.

B 78: Dar un beso al jarro. Es beber a boca de cangilón.

B 79: Besugo mata mulo y da mulo. Porque fatiga los machos, por la priesa que traen con ellos; pero con la ganancia se repara todo el daño.

B 80: Estar uno helado como un besugo. Porque se traen en tiempo que hace muchos hielos, y, caminan de noche con ellos, porque no se corrompan.

B 81: Bien vengas mal, si vienes solo. Porque «abyssus abyssum invocat», y vienen encadenados los males y juntos, los bienes sueltos y esparcidos.

B 82: Quien bien te hará, o se te irá o se te morirá. Justo castigo del que espera en otro que en Dios

B 83: El bien suena y el mal vuela. Lo malo como da tan mal olor cunde mucho, y no todas veces espera a descubrirse en el día del universal juicio, permitiendo Dios que primero sea notorio en el mundo.

B 84: Bien te quiero, bien te quiero, mas no te doy mi dinero. Proverbio.

B 85: Obras son amores, que no buenas razones. Proverbio.

B 86: Del bien al mal, no hay un canto de real. Tan grande es la inconstancia de fortuna, que en un instante suele mudarse.

B 87: Haz bien y no cates a quién. El bien se ha de hacer por Dios, y al prójimo en el orden a Él, que lo torna a su cuenta

B 88: Quedarse en blanco o salir la suerte en blanco. Es no haber conseguido lo que pretendía, tomada la metáfora de las suertes, que en un cántaro se echan los nombres de los que entran en ellas, y en otro el nombre o nombres de las joyas con cierta cantidad de papeles blancos, y sacando del un cántaro el nombre, si del otro no sale joya, sale en blanco.

B 89: Dejar a uno en blanco. Es haberle burlado cerca de lo que pretendía o deseaba.

B 90: Hacer lo negro blanco, y lo blanco negro. Sentir de las cosas al revés, y querer persuadir lo que es mentira por verdad, y lo malo por bueno.

B 91: Armarse de punta en blanco. Ir cubierto todo con armas, de pies a cabeza.

²³Behetría tanto quiere decir como heredamiento que es suyo, quito de aquel que vive en él, e puede recibir por señor a quien quisiere que mejor le faga.





B 92: De punta en blanco me dijo que no era así. Vale sin rodeo ninguno, y como hombre apercebido y armado para impugnarme, me dijo libremente, etc.

B 93: Hijo de la gallina blanca. El dichoso que se le hace todo bien.

B 94: Los gallos de Santo Domingo de la Calzada, que todos son blancos. Proverbio.

B 95: No valer una blanca. Valer poco.

B 96: Pagar blanca a blanca. Muy poco a poco.

B 97: De tres a la blanca. Cosa muy vil.

B 98: Ser blando de carona. Ser flojo y para poco trabajo.

B 99: Blasonar del arnés. Hablar a la fanfarronesca y contando en tiempo de paz las valentías que uno ha hecho en la guerra, sin que haya más certidumbre que decirlo él.

B 100: Regostose la vieja a los bledos, y no dejó verdes ni secos. Aplícase a los que en los principios no arrostran a una cosa, y después la apetecen en demasía.

B 101: A los bobos se aparece la Virgen María. Esto es muy mal dicho en el sentido que el vulgo lo toma, que es cuando a una persona poco activa y encogida le sucede una buena fortuna sin que la busque.

B 102: Si soy bobo méteme el dedo en la boca. Ninguno hay tan simple que no atienda a lo que es su provecho.

B 103: Al moral llaman bobo. Eso significa el nombre moral, porque irónicamente, como bobo, no brota hasta que entra el verano y está libre de los hielos, al revés del almendro.

B 104: Regalar a uno a qué quieres boca. Es darle todo lo que quiere, y cuanto pidiera por la boca.

B 105: Quitárselo de la boca para darlo a otro. Es dejar de comer todo lo que había menester por socorrer a otro en su necesidad.

B 106: Atapar bocas. Contribuir y dar alguna cosa a los que podrían decir algo de nosotros, iure vel iniuria, porque callen.

B 107: Estar boca con boca. Estar muy juntos.

B 108: Dar cuenta de algún negocio a boca.

Es tratarlo en presencia.

B 109: Sustentar muchas bocas. Tener en su casa muchos que coman.

B 110: No tomar a uno en la boca. No hablar dél.

B 111: Pegar la boca a la pared. No osar publicar su extrema necesidad. Pasar su necesidad callando.

B 112: No os salga esto de la boca. No lo digáis a nadie.

B 113: No tener boca para decir de no. No poder negar lo que se pide.

B 114: A boca de costal. Sin medida.

B 115: A pedir de boca. Como se deseaba y se podía pedir.

B 116: Decir uno todo lo que se le viene a la boca. No considerar primero lo que habla.

B 117: Guardar la boca el enfermo. No hacer exceso en el comer, ni exceder de lo que manda el médico.

B 118: Guarda la boca y excusarás la sangría. Estas palabras vi escritas en la cárcel de Corte, sobre la puerta de la cámara del tormento, a propósito de los que entran en ella.

B 119: No diga la boca con que pague la coca. Por haber sido algunos libres en hablar les han sucedido muchas desgracias.

B 120: No lo meterá en boca. No lo alcanzará.

B 121: En boca cerrada no entra mosca. Mucho bien se sigue del callar y muchos inconvenientes se excusan.

B 122: En un bocado. Engullendo y de prisa lo que otro comiera de espacio en muchos bocados.

B 123: Querérsele comer a bocados. Reñir a alguno con rabia.

B 124: Con el bocado en la boca. Acabando de comer.

B 125: Sacar el bocado redondo. Hay mujeres tan corajudas que suelen morder de las carnes de otras con tanta rabia como si fuesen perros, y de las tales se dice esto por encarecimiento, aunque ya hemos visto algunos cortar con los dientes orejas, narices y dedos, gente bestial y ferina.





B 126: Bocado sin hueso. Este no se da en la carnicería al pobre; dicese de los que han alcanzado hacienda sin costa, ni beneficiación, y en las piezas eclesiásticas las que no tienen cargas ni obligaciones, pensiones, o residencia.

B 127: Oveja que bala, bocado pierde. El que se divierte hablando, si come con otros en un plato, cuando acude a él le hallará vacío. Es cosa peligrosa el hablar estando comiendo porque no suceda este accidente.

B 128: A buen bocado buen grito. Suelen algunos tocados de la gota no guardarse de lo que les ha de hacer daño, y después lo pagan cargándoles la enfermedad que les hace dar gritos de dolor.

B 129: A bocado harón espolada de vino. Cuando se ha perdido la gana del comer, con ir bebiendo a tragos se ayuda a pasar el bocado.

B 130: Quererse comer uno a otro a bocados. Estar muy desavenidos.

B 131: Lo que no viene a la boda no viene a toda hora. Porque lo que prometen los suegros si no se cumple antes de juntarse los novios, se cobra después mal.

B 132: Boda buena, o boda mala, martes en tu casa. Ordinariamente se hacen las bodas el domingo, y el lunes es la tornaboda y el martes cada uno se despide y dejan los novios en su casa, y se van a las suyas.

B 133: Aún se come el pan de la boda. Los primeros días del casamiento todas las cosas están abundantes y cumplidas, pero en despidiendo los huéspedes se recogen a su ordinario y regla, y se empiezan a descubrir las condiciones de los novios y el trato de la casa.

B 134: Perrillo de muchas bodas. El que en todas las fiestas y convites y juntas de damas se halla y se injiere.

B 135: Andarse de boda en boda. Irse de fiesta en fiesta, de un convite a otro.

B 136: No hay boda sin doña Toda. De algunas señoras que apetece hallarse en todas las fiestas, aunque sean particulares.

B 137: En la boda, quien menos come es la novia. Porque está mesurada y no se osa descomponer, y también está turbada, medrosa y confusa con el nuevo estado.

B 138: Dar a uno bollo maimón. Haberle ga-

nado de todo punto la voluntad para lo que se quisiere hacer dél. Bollo maimón²⁴.

B 139: Estar en los bolos. Tener mano para guiar algún negocio, como fuere su gusto; tomado del juego, que cuando la bola está dentro dellos, puede cuya es birlar de la parte que quisiere.

B 140: Bolsa rota. El que no sabe guardar el dinero.

B 141: Bolsa de hierro. El que retiene.

B 142: Dar otro ñudo a la bolsa. Cerrarse de campiña, cuando más fuerza hacen en querer atraer a alguno con palabras dulces.

B 143: Fiar a sacar de la bolsa. Vender de contado.

B 144: La bolsa de Dios. La limosna.

B 145: Llevar de camino bien herrada la bolsa. Llevarla con buen dinero.

B 146: Tener en el corazón muchos bolsicos. Ser doblado y sagaz.

B 147: Hacer bolsas alguna tela. No estar bien tirada.

B 148: Bonete y almete hacen casas de copete. Las letras y las armas levantan las casas ilustres.

B 149: Hombre de copete. Decimos al valeroso y de pensamientos levantados.

B 150: Boto de ingenio. El que es torpe y grosero. Boto²⁵.

B 151: Hablar en bóveda. Hablar hueco y con arrogancia.

B 152: No se toman truchas a bragas enjutas. Las cosas de precio y valor no se alcanzan sin trabajo y diligencia. Bragas²⁶

B 153: Entregar a uno al brazo seglar. Es ponerle en poder de quien lo ha de acabar y destruir.

B 154: Invocar el auxilio del brazo seglar. Pedir ayuda a la justicia real y secular.

B 155: Luchar a brazo partido. Es proceder

²⁴Pan mezclado con hechizos de bien querencia.

²⁵Lo contrario a lo agudo.

²⁶Cierto género de zaragüelles justos que se ciñen por los lomos y cubren las partes vergonzosas por delante y por detrás, y un pedazo de los muslos. Usan dellas los pescadores y los demás que andan en el agua, los que lavan lana, los tintoreros, los curtidores, también las usan los religiosos y llámanlas paños menores.





igualmente, sin ventaja de uno a otro.

B 156: Recebir a uno brazos abiertos. Darle buena acogida y alegre.

B 157: Abrazar la razón o opinión de otro. Es arrimarse a ella y aprobarla.

B 158: Acabar un negocio a fuerza de brazos. Verle hecho con mucho afán y trabajo.

B 159: Llevar a uno en brazos. Cuando no llega los pies al suelo o le llevan por fuerza y contra su voluntad.

B 160: A dineros pagados, brazos quebrados. Cuando el oficial ha recibido la paga de antemano, siempre empreza acabar la obra.

B 161: Arco que mucho brega, o él o la cuerda. Porque flechándole muchas veces han de quebrar o él o la cuerda; acomódase a los que continúan mucho el trabajo sin tomar tiempo de descanso, que de fuerza han de faltar y descaecer.

B 162: No tener brío. Ser un hombre manso, tardo en su movimiento y acciones.

B 163: Tomar brío. Tomar ánimo y coraje.

B 164: Todo es dar en los broqueles. Cuando en las disputas y altercaciones se entretienen en lo que no importa, sin tocar la dificultad ni el punto sustancial del negocio, tomada la semejanza de los que esgrimen, que tirando muchos tajos y reveses, se reparan todos en los broqueles, sin que reciba el cuerpo ningún golpe.

B 165: Salir a cada repiquete de broquel. Es con cualquiera ocasión, tomar contienda o estar apercebido para en trabándose la cuestión acudir a ella.

B 166: Beber de bruzos. Beber tendido de pechos sobre el agua. Bruzos²⁷.

B 167: Caer de bruzos. Caer sobre el rostro.

B 168: Dar de bruzos. Dar de hocicos.

B 169: Meter en el buche. Comer demasiadamente.

B 170: Más vale pájaro en mano que buitre volando. Para sinificar que lo que hombre tiene cierto y seguro en su poder vale más que la esperanza de lo mucho y grandioso incierto, que por mil accidentes puede faltar.

B 171: Más vale un toma que dos te daré.

Como el anterior.

B 172: Estar una cosa en papo de buitre. Es tenerla persona de cuyo poder no se podrá sacar por haberla luego consumido. Haber caído en poder de quien no la soltará de la mano.

B 173: Es la corte, o pesan vaca?. En las aldeas cuando se pesa alguna vaca o buey, cuando se junta mucha gente sin mucho fundamento; por no ser ordinario, todos acuden a tomar della, y así se junta gente y dan voces al carnicero para que les den, cuál más, cuál menos.

B 174: El buey suelto bien se lame. De los que son libres y no sirven a nadie con que hacen su voluntad sin estar obligados a la de otro.

B 175: Ir al paso del buey. Ir poco a poco en las cosas, con mucha consideración y recato, y no apresurada y locamente.

B 176: Habló el buey y dijo mu. Del hombre que por ser ignorante calla, y si le acontece hablar, dice una gran necedad. Cada uno debe mirar cómo habla.

B 177: Al buey por el cuerno y al hombre por la palabra. Que así como asiendo al buey por el cuerno le ponen debajo del yugo y le atan la coyunda, así al hombre por la palabra le ligan y le obligan a que la cumpla.

B 178: Eso será como ver un buey volar. Por una cosa imposible por ser el buey animal tan pesado. Para significar un imposible lo decimos.

B 179: No es buey de hurto. Cuando exageran más de lo justo la falta o exceso que alguno ha hecho; la razón desto es la pena agravada que se ponía al que hurtaba el buey, más que otra ninguna res.

B 180: Caminar al paso del buey. Es ir procediendo en las cosas cuerdamente, sin apresurarse, con maduro consejo.

B 181: El buey cuando se cansa, firme sienta la pata. Cuando un hombre llega a la edad madura de la vejez, trata sus cosas con fundamento y firmeza, por la experiencia que tiene y por la prudencia que ha adquirido.

B 182: Bullir el aire. Cuando es poco, que casi no se siente.

B 183: Andar a la bulla. Andar a la revuelta.

B 184: Bullendo, bullidor y bulle bulle. El in-

²⁷Vale boca abajo.





quieto que anda de aquí para allí.

B 185: Hombre de burlas. El que tiene poco valor y asiento.

B 186: Cosa de burla. La de poca sustancia.

B 187: Por burla. Por donaire.

B 188: En burlas, ni en veras con tu amo no partas peras. No te quieras igualar con él, olvidándote que eres su inferior y criado.

B 189: Burlas de manos, burlas de villanos. Cosa grosera y ocasionada para una pendencia es jugar de manos.

B 190: Si me viste burleme, si no me viste, calleme. Tiene Marcial un epigrama a este propósito de un médico, que entrando a visitar un enfermo le sacó de junto a la cabecera un bernegal de plata; el hombre volvió la cabeza y vio cómo le escondía debajo de la capa; entonces el señor médico empezó a reñir, dando a entender se le quitaba porque no bebiese, que le era dañoso para su enfermedad,

B 191: Echarlo en burlas. Disimular lo que en un colérico sería ocasión bastante para reñir.

B 192: No saber de burlas. Ser hombre severo o poco de palacio, o arriscado.

B 193: Burla pesada. La que es perjudicial, y con daño de la persona a quien se hace.

B 194: Hacer burla. Mofar de alguno.

B 195: Dejadas las burlas. Cuando han chocarreado los amigos, y llegan al punto de hablar de veras.

B 196: Caer de su burra. Desengañarse uno de que no era buena su opinión o el camino y orden que llevaba de proceder.

B 197: Espantarle la borrica. Amenazar a alguno y ponerle miedo.

B 198: A dónde irá el buey que no are?. Es buen consejo para cualquier acontecimiento de adversidades pensar que, por sus pecados, le dió Dios aquella pena en esta vida y ejercitarse en sufrir, que harto más vale sufrir mal que obrar mal, ser injuriado que injuriar, como dice Platón. Busque y estudie consuelos, compare su tormento con otros mayores que han padecido otros mejores que él, etc.

B 199: Quien busca halla. Proverbio.

B 200: Quien busca ruido, compre cochino.

El puerco es enfadoso de criar e importuno, y da mucho ruido en casa faltándole un punto la comida, y a los que compran coche, no teniendo ánimo y costilla para sustentarle, se les puede decir lo mismo, especialmente si ha de tener cinco caballos para tirarle, y lo que tras esto se sigue.

B 201: No me busque en mi casa quien me puede hallar en la plaza. Los hombres de negocios que lo más del día residen en los lugares públicos, adonde contratan y negocian, cuando van a sus casas desean recrearse y descansar, y así sienten mucho les vayan a inquietar, pudiendo hablar con ellos en la plaza o en el patio de palacio, o en sus tribunales, o escritorios, o en la lonja.





C 1: En Castilla el caballo lleva la silla. Conviene a saber, la hidalguía se continúa por la línea del varón. Debiose decir por las hidalguías, porque los hijos siguen la condición de los padres y no de las madres.

C 2: Caminar por sus jornadas. Es irse su poco a poco, a diferencia de los que caminan por la posta.

C 3: Jugar la capa. Ser muy tahúr.

C 4: No faltar un cabello. Es estar la cosa entera sin faltar nada, o libre sin daño ninguno

C 5: No monta un cabello. No es cosa de importancia.

C 6: Rápesela del casco. Vale quítese del pensamiento.

C 7: Ojos que no ven, corazón no quebrantan. Proverbio.

C 8: Comprar a ojo. Es a bulto, sin peso ni medida.

C 9: Quien de Castilla señor pretende ser, a Olmedo y Arévalo primero de su parte ha de tener.

C 10: Cerrar las orejas. No admitir razón.

C 11: Cada oveja con su pareja. Proverbio.

C 12: Quebrar la cabeza y después untar el casco. Dícese de los que habiendo hecho algún daño, acuden después a quererlo remediar floja y tibiamente.

Irle alguna cosa. Ser interesado en ella.

C 13: Como tres con un zapato, que el primero que se levanta ese se le calza. Dícese de la cosa de la cual muchos se sirven della, y se la lleva que la previene, con incomodidad de los demás.

C 14: Colgar de un cabello. Dependere de cosa muy frágil.

C 15: Rábanos y queso, traen la corte en peso. Proverbio.

Cada cual case con su igual. Proverbio.

C 16: Rubios cabellos y gracia en cantar, no hacen ajuar. Las mujeres que se casan por ser hermosas y graciosas, pasados los primeros días de contento, viven con angustia, con necesidad y

pobreza, empero las ricas y las que no lo son, todas querrían ser rubias, o por naturaleza o por arte; y así usan de lejías fuertes, de donde les provienen enfermedades de cabeza, corrimientos a los dientes y muelas.

C 17: Llevarle han de un cabello. Al que es demasiado agudo y delicado le notamos con este modo de hablar:

C 18: Hiende un cabello. Ser muy agudo. Hender²⁸.

C 19: No falta un cabello. Todo está cumplido.

C 20: Niña en cabello. La doncella; porque en muchas partes traen a las doncellas en cabello, sin toca, cofia o cobertura ninguna en la cabeza hasta que se casan.

C 21: Tener más años que cabellos. O pelos en la cabeza

C 22: Erizársele a uno los cabellos. Tomar gran espanto y horror

C 23: No caber de gozo. Estar tan contento que sale de sí y muestra por de fuera el alegría de su ánimo.

C 24: No cabe en toda la casa el señor della. Cuando está enojado.

C 25: Caberle a uno la suerte. Haberle caído la suerte.

C 26: Caberle por turno. Venirle por tanda.

C 27: La pierna en el lecho, el brazo en el pecho. Cabestrillo, llaman cierta banda que cuelga del cuello al pecho, de que usan los que tienen en el brazo o mano alguna indisposición para ponerla allí, por no traerla colgando, conforme al refrán.

C 28: Cabeza de olla. El señor de la casa.

C 29: Cabeza de ajos. El ajo entero, por la semejanza que tiene della en su redondez y por las hebras de las raíces que parecen cabellos; las partes en que se divide se llaman dientes, por lo que los semejan.

C 30: Cabeza de lobo. La ocasión que uno toma para aprovecharse, como el que mata un lobo, que llevando la cabeza por los lugares de la comarca le dan todos algo, cada uno como puede, en gratificación del bien que ha hecho en matar un animal dañino y pernicioso.

²⁸Dividir por medio alguna cosa.





C 31: Dar de cabeza. Porfiar indiscretamente.

C 32: Ponérsele en la cabeza. Persuadirse a una cosa por antojo suyo.

C 33: Dar con la cabeza por las paredes. Precipitarse en un negocio en daño suyo.

C 34: No tener una cosa pies ni cabeza. Es ser despropositada, sin orden ni razón.

C 35: De pies a cabeza. Todo él.

C 36: Pies con cabeza. Es cuando componen muchas cosas juntas para acomodarlas.

C 37: Echar de cabeza. Cuando se amenaza a uno que le echarán de cabeza en el cepo, o por la ventana abajo.

C 38: Tomar de cabeza. Decorar.

C 39: Menear la cabeza. O por lástima o compasión que hayan de alguno.

C 40: Volver cabeza. Favorecer a alguno.

C 41: No me volvió cabeza. Contrario al anterior y es más usado, no me favoreció ni aun con mirarme.

C 42: Torcer la cabeza al ave. Es matarla.

C 43: Reclinar la cabeza. Abajarla.

C 44: No tener lugar ni aun de rascarse la cabeza. Literal.

C 45: Dolerle la cabeza a un negocio. No estar firme sino sospechoso.

C 46: Poner a cortar la cabeza. Es afirmar y asegurar una cosa, a pena que le corten la cabeza si no fuera así.

C 47: Pasole por la cabeza. Antojósele.

C 48: Cubrir la cabeza. Ponerse la gorra o sombrero.

C 49: Descubrir la cabeza. Hacer reverencia y mesura.

C 50: Quebrar la cabeza y quebradero de cabeza. Cuando uno es tan pesado en hablar que cansa a los que le oyen, habiéndole despedido de que no ha lugar lo que demanda.

C 51: A mula vieja cabezadas nuevas. Cuando se engalana el anciano, que está más para la otra vida que para esta.

C 52: Entrar por la manga y salir por el cabezón. Dícese del que habiendo tenido alguna cabida con persona poderosa o señor, se ha ido poco a poco apoderando de él, de manera que se alza

con todo, queriendo mandar tanto y a veces más que él.

C 53: Llevar a uno de los cabezones. Llevarle contra su voluntad, afrentosamente, como hacen los porquerones de la justicia, cuando traen a la cárcel algún hombre de poca suerte o que ha hecho gran resistencia y maltratado los ministros della, o es hombre facinoroso, o ladrón famoso.

C 54: Estar uno al cabo. Estar agonizando.

C 55: Estar al cabo de un negocio. Tenerle bien entendido.

C 56: Tener una materia tantos cabos. En tantas conclusiones o propósitos diferentes.

C 57: Echarlo a un cabo. Concluirlo y olvidarlo.

C 58: Proseguir hasta ver el cabo. Hasta ver el fin.

C 59: Visitar el jarro hasta verle el cabo. Beber muchas veces hasta agotarlo.

C 60: Meter las cabras en el corral. A alguno, es ponerle miedo y espantarlo, como hace al pastor la guarda de los panes, que si las ha hallado en ellos las mete en el corral y le pone miedo, hasta que se componen en rehacer el daño.

C 61: Cabra coja no quiere siesta. El que tiene poco caudal de ingenio no se debe descuidar en sus estudios, porque le dejarán atrás sus condicípulos y le será afrenta y mengua.

C 62: Por do salta la cabra salta la que la mama. La ruin madre, con su ejemplo, es causa que su hija siguiendo sus pisadas sea mala.

C 63: Echar las cabras. Es cuando habiendo jugado entre muchos a quién ha de pagar la rifa, quedan dos perdidosos, y por no partir, sino que uno lo pague todo y el otro quede libre, vuelven a jugar, y esto llaman echar las cabras, aludiendo a lo que suelen hacer los pastores cuando se han juntado a solazarse, y han muerto algunas cabras para la fiesta, juegan a quién lo ha de pagar todo, y carga sobre los dos postreros.

C 64: Viejo es Pedro para cabrero. Del que tiene ya edad para vivir sosegado y quieto, sin andar en mocedades ni barraganerías.

C 65: La caca callarla. Dícese de los que blasonan mucho de su linaje, y si tienen algún cuarto que sea malo, le callan.





C 66: Cacarear, y no poner huevo. De los que hablan mucho y obran poco o no cumplen lo que prometen.

C 67: Ara con niños y segarás cadillos. Dícese de los que buscan para que les ayuden a trabajar gente de poca inteligencia, maña, experiencia y edad, y atendiendo a que se alquilan por poco precio.

C 68: Caerse la casa. Caerse cualquiera cosa que estando en alto viene a lo bajo.

C 69: Caer de su burra. Desengañarse de su opinión errónea con el mal suceso.

C 70: No caer en las cosas. No advertirlas ni entenderlas.

C 71: Caer en el garlito. Del que incurrió en culpa, teniéndole armado con la ocasión, como cae con el cebo el pez.

C 72: Caer en la red. Es lo mismo, o en el lazo.

C 73: Caer en la cuenta. Desengañarse de algún yerro y emendarse.

C 74: Caer como moscas. Enfermar muchos.

C 75: Nadar sin calabazas. Es lo mismo que cerca de los latinos *natare sine cortice*; de los que están ya industriados y amaestrados en algún arte o ejercicio, de manera que puedan valerse por sí.

C 76: Mas calabazas. Dando a entender que es disparate

C 77: Echar a uno calabaza. Es no responderle a lo que pide, como el galán que saca la dama en el festín a bailar, y ella se excusa, dando a entender que es liviano y de poco seso, por querer salga a danzar con él, no siendo o su igual o de su gusto, o que le dejó en vacío hecho calabaza.

C 78: Cascos de calabaza. Por los que son livianos y tienen poco seso, o realmente por algunos que habiéndoles faltado algunos pedazos del casco de la cabeza, se los suplen con casco de calabaza, y esto es muy ordinario.

C 79: Calar el sombrero. Apretarle bien en la cabeza.

C 80: Calar a uno la condición. Haberle conocido su modo de proceder.

C 81: Tener el seso en los carcañales. Se dice de los mozos pisaverdes, que van pisando de puntillas con pasos descompuestos.

C 82: Echar la soga tras el caldero. Es, perdida una cosa, echar a perder el resto.

C 83: Cada día olla, amargaría el caldo. No debe el hombre comer cada día de banquete, porque viene a amargar cuando se halla empeñado por lo que ha ido a la letrina.

C 84: Caldo de zorra, que está frío y quema. Dícese de los que parecen mansos y pacíficos, y debajo de aquella mansedumbre son más carniceiros que leones.

C 85: Andeme yo caliente y riase la gente. Proverbio.

C 86: Agua fría y pan caliente mata la gente. Proverbio.

C 87: Calentársele la boca a uno. Irse de lengua, sin poderla refrenar. Está tomada la metáfora del caballo que, calentándosele la boca por haberle corrido y dado muchas sofrenadas, viene a no sentir el freno y ser desbocado, que no para aunque le tiren de la rienda.

C 88: El horno por la boca se calienta. Esto dicen los que en invierno acostumbran tomar algún bocado y beber alguna vez, para no sentir el frío; y a los que caminan es muy a propósito.

C 89: Al bien callar llaman santo. Proverbio.

C 90: Quien calla otorga. Proverbio.

C 91: Quien calla piedras apaña. Proverbio.

C 92: Cállate y callemos, que sendas nos tenemos. Si diciendo uno a otro una libertad le paga con otra tal, no tienen que ir ante la justicia, pues están pagados y quitos.

C 93: Callad, que tenéis porqué. Esto se suele decir a los que teniendo su tejado de vidrio, tiran piedras al de su vecino.

C 94: Su calla callando. Por calladamente.

C 95: Las buenas callan. Este proverbio se dijo por las mujeres melindrosas, que si les dijeron alguna libertad, y podían pasar disimulándola sin detrimento de sus honras, lo van a poner en pico a sus maridos o padres, y son ocasión de quisiones, y algunas veces de muertes.

C 96: Echar un negocio en la calle. Publicarlo, siendo necesario el tenerlo secreto.

C 97: Aunque lo echéis en la calle, no habrá quien lo alce. De la cosa muy vil lo decimos.

C 98: Unos somos monjes y otros calonges.





Cuando en una comunidad no se guarda igualdad entre las personas siendo todas de una calidad. Esto pudo traer origen de que en España cuando las ciudades se iban recobrando de los moros y ponían en ellas iglesias catredales las poblaban de los monjes de San Benito y otras órdenes como consta de las historias. Calonge²⁹.

C 99: Por esas calles se dice. De lo muy público.

C 100: De hoy en cien años todos seremos calvos. Proverbio.

C 101: Pudiéranle descalzar de risa. Vale estaba tan risueño, que sentado levantaba los pies, y aunque le descalzaran entonces, no lo resistiera ni lo sintiera.

C 102: Tomar las calzas de Villadiego. Vale huir más que de paso.

C 103: Cagarse en las calzas. Tener miedo.

C 104: Bajarle las calzas al muchacho. Azotarle.

C 105: Dejarle en calzas y en jubón. Desnudarle la capa y el sayo.

C 106: Echar a uno calza. Es notarle para conocerle de allí adelante y guardarse dél. Está tomada la metáfora de las calzas de color que echan a las gallinas en los pies para conocerlas si se mezclaren con las de la vecindad.

C 107: Come poco, y cena más, duerme en alto y vivirás. Proverbio.

C 108: Hacer la cama a un negocio. Disponerle y facilitarle.

C 109: Tragarse un camello y no poder pasar un mosquito. Se dice de los que si hay interés de por medio, no reparan en nada, y faltando este se muestran escrupulosos para el bien del prójimo.

C 110: No llevar una cosa camino. Ser sospechosa de mentira, por no tener ni aun apariencia de verdad.

C 111: No hallar camino cómo efetuar una cosa. No tener medio conveniente para ella.

C 112: Irse por esos caminos adelante. Irse uno perdido, sin tener intención cierta del lugar a donde ha de ir.

C 113: Andar de camino. Aprestarse para ha-

cer alguna jornada.

C 114: Mostrar el camino y encaminar a uno. Decirle lo que le cumple y darle a entender que va errado y lleva mal camino.

C 115: Condenar la hacienda por descaminada. Esto se hace en los puertos, a donde por excusar los derechos de la aduana, pasan a sus aventuras y van por fuera de camino, para huir de las guardas, y si los topan, la tienen perdida, con más pena encima.

C 116: Camino de Santiago tanto anda el cojo como el sano. Esto se entiende, si ambos van a caballo, o porque los más peregrinos son pobres y van de su espacio, gozando de la hospitalidad que se les hace en todas partes, y así caminan al día tan poco, que puede ser jornada de un cojo, caminando todo el día, porque cabra coja no quiere siesta.

C 117: Más cerca está la camisa que el sayo. Para dar a entender que el hacer bien ha de empezar de aquellos que más conjuntos son nuestros en deudo, no lo desmereciendo notablemente por sus personas; digo notablemente, porque algo se les ha de perdonar, y no llevarlo por rigor, y lo mismo se ha de entender con los amigos en respeto de los que no lo son.

C 118: Tomar la mujer en camisa. Recebirla sin dote.

C 119: Enviar a uno en camisa. Es desnudarle, porque la camisa es privilegiada y debida al hombre, por su pecado, que empezó en el de Adán, cuando por él echó de ver que estaba desnudo y se escondió, y mucho más a la mujer.

C 120: Jugar hasta la camisa. No se puede exagerar más la taurería.

C 121: Quien hila y tuerce, en las faldas se le parece. Dicho entre mujeres, cuando se les parecen las faldas de la camisa, por ser cumplidas; y no la tienen por buena pulicía, aunque sean randa-das y con puntas.

C 122: Charlar como tordos en campanario. Se dijo de las mujeres cuando se juntan a hablar.

C 123: Quien bien quiere a Beltrán, bien quiere su can. No queremos bien a uno, si no comunicamos esta voluntad con todas las cosas que le tocan.

C 124: Si quieres que te siga el can, dale pan.

²⁹Canónigo.





Proverbio.

C 125: Peinar canas. Ser viejo.

C 126: Respetar las canas. Reverenciar los ancianos.

C 127: Guiar las cosas por sus canales. Es encaminarlas por medios convenientes

C 128: Cuando corren las canales, no salgas de tus umbrales. Esto se ha de entender no habiendo negocio forzoso que lo requiera.

C 129: Acabarse la candela. Por consumirse la vida, gastando el calor natural, el húmido radical, como gasta el fuego del pabilo la cera o el sebo.

C 130: Estar con la candela en la mano. Estar expirando.

C 131: Media vida es la candela, pan y vino la otra media. Toma aquí candela por la lumbre que nos calienta por de fuera, y el vino por de dentro; y así como el frío es contrario a la vida, el calor moderado la conserva.

C 132: Escoger una cosa a moco de candil. Se dijo particularmente por los huevos, que mirados a la vislumbre se conoce si son frescos o añejos.

C 133: Cansarse en balde. Fatigarse sin provecho.

C 134: Cantar mal y porfiar. Lo mismo que ser necios y porfiados.

C 135: Quien canta, sus males espanta. Proverbio.

C 136: Canta Marta después de harta. Proverbio.

C 137: Oíste cantar, y no sabéis en qué muladar. De los que saben algunas cosas en confuso, y sin acordarse de dónde las tomaron, ni quién las dijo.

C 138: Por vos cantó el cuclillo. Esto se dice cuando de la diferencia de dos resulta provecho a algún tercero. Y dicen haber traído origen de que dos amigos, habiendo salido al campo, oyeron cantar un cuclillo, ave de mal agüero para los casados celosos y necios; persuadidos a que por alguno de los dos había cantado, vinieron al lugar y pusieron por juez otro amigo de ambos, y sobornáronle cada uno por su parte de secreto, y tomando tiempo para sentenciar la causa, otro

día, estando juntos les hizo una plática muy discreta, afeándoles la causa y su liviandad en creer en agüeros vanos, y llegando al fallo, dijo que el cuclillo no había cantado por ninguno de los dos sino por él, y en provecho suyo, porque le habían regalado muy bien, y así lo tomaba a su cuenta y tenía el canto del cuclillo por mejor que el del cisne cuando quiere morir, con que se pasó en chacota.

C 139: Si la piedra da en el cántaro, mal para el cántaro, y si el cántaro da en la piedra, también se quiebra en ella. No es bueno tener contienda con los poderosos, que son piedras duras, y los pobres barro delgado y mal cocido.

C 140: Alma de cántaro. Decimos al que es pausado o pasmado, sin discurso ni elección de lo que ha de hacer, vacío de entendimiento, que parece en él no sirve el alma más de para que no se corrompa aquel cuerpo. Al que es vacío y tonto.

C 141: Llover a cántaros. Cuando cae mucha agua y recia.

C 142: Volver las nueces al cántaro. Tornar a tratar una cosa que ya estaba determinada y definida. Tomó origen de las suertes que se echaban en un cántaro, medidas en unas bolas huecas o nueces, y de allí revolviendo el cántaro las sacaban una a una; lo mesmo se hacía en los juicios.

C 143: Dar a uno cantonada. Es hurtarle el cuerpo, torciendo el camino y dejando la vía recta.

C 144: Pescador de caña, más come que gana. Proverbio.

C 145: Coscorrón de cañaheja, duele poco y mucho suena. Proverbio.

C 146: Hombre de capa negra. Ciudadano.

C 147: Hombre de capa parda. Labrador o trabajador.

C 148: Echar la capa encima al amigo. Es cubrir sus faltas.

C 149: Reñir con capa y espada. Es de hombres que no vienen prevenidos para quistión, y revuelven la capa al brazo izquierdo para repararse de los golpes de su contrario.

C 150: Traer la capa en el hombro. Ser hombre de poca suerte, caminador o trabajador.

C 151: Escoger para yerno un hombre de





bien con su capa y espada. Se entiende del que es hombre de bien y a propósito para yerno, aunque pobre; y estos suelen ser de más importancia que los ricos, siendo bien nacidos y hábiles para poder ganar de comer y conservar y acrecentar lo que les dicten con sus mujeres.

C 152: Hacerse una cosa de socapa. Secretamente y con soborno.

C 153: Debajo de mala capa hay buen bebedor. Suelen algunos hombres, humildes y no conocidos, ser de más letras y capacidad que los que están en grandes lugares, con opinión de muy letrados.

C 154: Viva el rey, y daca la capa. Muchos apellidan el nombre del rey y de la justicia que a vuelta de cabeza roban las haciendas.

C 155: Fiesta de seis capas. La de mucha solemnidad; porque en los tales días suele haber seis, y en algunas partes ocho prebendados con cetros de plata y capas de brocado que asisten al oficio y canturia.

C 156: Echarle a uno capas porque no le tome el toro. Es favorecerle y excusarle para que no le afrente la justicia castigándole.

C 157: Dar a uno en caperuza. Es lastimalle con algún dicho, como si le diera en la caperuza, tiniéndola sobre la cabeza.

C 158: No quiero, no quiero, mas echádmelo en la capilla. De los que tienen empacho de recibir alguna cosa, aunque la deseen; y como los religiosos, unos por voto, otros por decencia, no deben tratar ni manosear el dinero, cuando no lo quieren tocar, presumen maliciosos.

C 159: Poner capítulos. Es poner demanda al que da residencia.

C 160: Dar capítulos. Especificar condiciones y advertencias para algún trato o concierto.

C 161: No tener cara para alguna cosa. Tener empacho della.

C 162: No me volvió cara. No me favoreció, ni aun con mirarme.

C 163: Hablar cara a cara. Decirle su parecer en presencia.

C 164: Cara con dos haces. El que en presencia dice uno y en ausencia otro.

C 165: Decírselo en su cara. Determinación

libre, no fiándolo de tercero ni del papel.

C 166: Cara de rosa. Al que la tiene buena.

C 167: Cara a cara vergüenza se cata. Proverbio.

C 168: Más vale mancilla en cara que vergüenza en corazón. Díjose por los que de cortos y vergonzosos no se atreven a negar lo que les está mal conceder, y después se lamentan de haberlo hecho.

C 169: Quitarse uno la máscara. Es descubrirse y tratar en público lo que hasta allí intentaba de secreto, como el que va disimulando y disfrazado, y se le ofrece ocasión en que es bien le conozcan porque respeten su persona y no se le atrevan.

C 170: Echarse con la carga. No poder sufrir el demasiado peso o las obligaciones que le echan a cuestras a un hombre, intolerables.

C 171: No mata la carga, sino la sobrecarga. En excediendo del justo peso va reventando el que lo lleva.

C 172: Dar con la carga en el suelo. Echar a perder el negocio.

C 173: De ciento en carga. Por la cosa que vale poco y hay abundancia della.

C 174: Disimulado, como carga de estiércol. En algunas partes sacan el estiércol con mucho colmo sobre los serones y para que no se caiga, vanlo rodeando con sogas, y después échale encima una manta, y como va cubierto no se echa fácilmente de ver lo que es, y así va disimulado.

C 175: Dar cargo a uno de cierta cosa. Es encomendársela, tomarlo a su cargo y encargarse de alguna cosa.

C 176: Carne sin hueso, no se da sino a don Bueso. Hay algunos que quieren ser privilegiados en que les den en la carnicería todo pulpa, y los huesos que los lleven los pobres, siendo los que habían de mirar por ellos.

C 177: Por falta de gato está la carne en el garabato. Proverbio.

C 178: Donde os comieron la carne, que os roan los huesos. Esto oí a una mujer, que habiéndose ido su marido siendo mozo por el mundo, rehusaba el admitirle cuando volvió a casa, viejo y pobre.





C 179: Estar en carnes. Estar desnudo sin vestidura sobre sí.

C 180: Tomar la mujer en carnes. Casarse con ella sin que traiga dote; por otro término, no tan deshonesto, tomarla en camisa.

C 181: Ave por ave, el carnero si volase. Proverbio.

C 182: Vaca y carnero, olla de caballero. Proverbio.

C 183: Vaquita tenéis, acá me quedo. Debía ser en el tiempo que no se usaba el manjar blanco, ni tortas reales, cuando el escudero, llegando a la puerta del labrador su vecino, lo decía.

C 184: Comida de carpinteros. Cuando alguno come con mucho espacio que no sabe levantarse de la mesa. Hay ciertos hombres que hacen su principal pasto a una hora del día, y otros a otra; los carpinteros a medio día, los recueros a la noche, otros por la mañana y otros sobre tarde.

C 185: Almuerzo con rufián, come con carpintero y cena con recuero. Mirar el anterior.

C 186: Pararse en medio de la carrera. Es súbitamente perder uno el brío y desfallecer.

C 187: Abrir carrera. Desviarse.

C 188: Haber carrera. Juntarse muchos a correr.

C 189: Pasar su carrera. Haber hecho su deber, sin falta ni fealdad.

C 190: Fulano jura como un carretero. . Son de ordinario hombres de fuerza, groseros y bárbaros, y a veces impacientes y mal sufridos descompuestamente, pues han dado lugar al refrán y común manera de encarecer un hombre descompuesto.

C 191: Comer a dos carrillos. Es querer contentar a dos parcialidades encontradas, y es ser más que neutral.

C 192: Llevar el bocado de un carrillo a otro. Es no tener ganas de comer.

C 193: Tener buenos carrillos. Vale estar uno gordo y bien mantenido.

C 194: Quien su carro unta, sus bueyes ayuda. El que ayuda a sus colonos para la sementera en las tierras, de donde le dan cierta parte, hace su negocio, el que trata bien sus criados es mejor servido, y el que gobierna bien su cabalgadura

camina más y mejor, y sácale el pie del lodo, sin otros muchos ejemplos, en los cuales se puede verificar siguiente refrán. Untando el eje corren las ruedas con más facilidad, y el que en su negocio hace alguna expensa después tiene la recompensa.

C 195: Lo que ha de cantar el carro canta la carreta. Ver el anterior.

C 196: Pecar por carta de más o por carta de menos. Cuando, o se excede, o no se llegó al justo; es tomado del juego del quince o del ventiuno.

C 197: Por mejoría, mi casa dejaría. Buena es la casa propia y la patria, pero si se ofrece ocasión de acrecentamiento bien se puede dejar.

C 198: Casa a la malicia. La que está edificada en forma que no se puede dividir para haber en ella dos moradores.

C 199: Apartar casa. Vivir de por sí.

C 200: No tener casa, ni viña. No tener raíces, y ser poco de fiar.

C 201: Tres cosas echan al hombre de su casa, el humo, la gotera y la mujer vocinglera. Proverbio.

C 202: Casa con dos puertas, cuando más cerradas, tenlas por abiertas. Proverbio.

C 203: En casa llena, presto se guisa la cena. Proverbio.

C 204: De casa en casa. Lo mismo que de puerta en puerta

C 205: Franquear la casa. Dar lugar a que la miren y busquen los rincones della.

C 206: Guardar la casa. No salir della.

C 207: Por casar mi hija, mandé mi viña; casé mi hija, negué mi viña.

C 208: La casa por cárcel. Estar uno arrestado en su casa.

C 209: Sacar a uno de sus casillas. Desvanecerle o ponerle en cólera.

C 210: Antes que te cases, mira lo que haces. Refrán.

C 211: Casarás y amansarás. Refrán.

C 212: Grullas al cascajal, que ya no hay uvas. Los muchachos, en el reino de Toledo, cuando ven por el aire atravesar las grullas que van de paso, lo suelen cantar.





C 213: Más vale cáscara de camuesa, que meollo de bellota. Lo ruin de lo bueno es mejor que lo bueno de lo no tal.

C 214: Casildica con remedio. Cuando a una moza fea y contrecha le traen por marido hombre lisiado, contrecho y de mal talle.

C 215: No estar en el caso. No haber entendido lo que se propone.

C 216: No hacer caso. No ser a propósito ni causar inconveniente, como cosa impertinente.

C 217: Castañas por nadal, saben bien y pártense mal. Por estar aún verdes y despedir con dificultad las telillas que están incorporadas en ellas, y pegadas.

C 218: Villa por villa, Valladolid en Castilla. Este proverbio cesa ya por haberla hecho ciudad y cabeza de obispado.

C 219: No huelo nada, que estoy romadizada. Cuando alguno da a entender inora lo que no ha de dar gusto a quien se lo pregunta.

C 220: Captivar a uno con buen trato. Es obligarle a hacer lo que quiere el tal hombre cortés y de buen término.

C 221: Captivar el entendimiento. En las cosas de la fe, no querer comprenderlas con la razón natural, que no las puede alcanzar.

C 222: Uno levanta la caza y otro la mata. Cuando lo que uno ha trabajado en descubrir alguna cosa de provecho o honra, y otro se atraviesa de por medio que la viene a gozar.

C 223: Porfía mata la caza. El que al primer estropiezo de su pretensión desmaya y no pasa adelante con ella, deja de conseguir lo que pudiera alcanzar perseverando. Porfia³⁰.

C 224: Andar a caza de gangas. Es al contrario, y el otro extremo de lo que acabamos de decir, porque faltando en una ocasión y en otra y en muchas, no acaban de desengañarse. Es la ganga un ave que espera al cazador, hasta que le ve estar a tiro, y entonces se levanta, y da un corto vuelo y vuelve a sentarse, y el cazador continúa el seguirla; y haciendo lo mismo que antes, esta y las demás veces que se ve a peligro, le trae todo el día cansado y perdido. Perder tiempo, pensando alcanzar alguna cosa que, cuando nos parece

tenerla ya en las manos, se nos desbarata.

C 225: Espantar la caza. Desbaratar la ocasión de poder coger a algunos con el delito en las manos, y así suelen ir los ministros de la justicia disimulados y disfrazados para hacer presa.

C 226: Vos cazáis y otro vos caza. Más valdría estar en casa. Del hombre casado que anda distraído por casas ajenas, y no guarda la suya.

C 227: Adivinar por tela de cedazo. Es decir lo que claramente se ve y se entiende ser así.

C 228: Muy ciego es el que no ve por tela de cedazo. Proverbio.

C 229: Cedacillo nuevo, tres días en estaca. Los primeros días que la mujer compra el cedacillo para colar el vino o otro licor, pónese luego colgado en un clavo o en una estaquilla, pero dentro de pocos días se olvida, y anda rodando por el suelo.

C 230: El mozo, y el gallo, solo un año. Así hacen los criados nuevos, que al principio sirven con mucha diligencia y cuidado, y después se descuidan.

C 231: Ciégale, Santantón. Al que va a hacer alguna cosa mala, deseando que aunque tope con lo que va a buscar no lo vea.

C 232: Antes ciegos que tal veas. Es dicho de mujercillas.

C 233: Palo de ciego, que saca polvo debajo del agua. Los ciegos, como no ven a donde dan, arrojan el golpe desafortado.

C 234: Noche ciega. Por oscura.

C 235: Herida ciega. La que no se puede ver, como la que se da de estocada o con aguja.

C 236: No hará carrera a un ciego. Del que tiene poca piedad y caridad; porque al ciego estamos obligados, viendo que va fuera de camino, volverle a él.

C 237: El ciego mal juzgará de las colores. Por el inorante que se entremete a tratar lo que no sabe ni entiende.

C 238: Soñaba el ciego que veía, y soñaba lo que quería. Proverbio.

C 239: Si un ciego guía a otro, ambos caerán en el barranco. Proverbio.

C 240: Enarcar las cejas es al contrario. Levantarlas en alto; y esto es cuando vemos alguna

³⁰Una instancia y ahínco en defender alguno su opinión o constancia en continuar alguna pretensión.





cosa que nos causa admiración.

C 241: Darle entre ceja y ceja. Responder a uno de manera que le lastime y no tenga qué responder.

C 242: Pelarse las cejas. Es haber considerado y pensado mucho una cosa.

C 243: Quemarse las cejas. Porque están tan embebidos en los libros, que vienen a quemarse el cabello y las cejas en la vela.

C 244: Cena a oscuras. Decimos al que es avariento y miserable, que aun para cenar no enciende vela ni candil, por no gastar ni sebo ni aceite.

C 245: Quien bueyes ha perdido, cencerros se le antojan. Porque cualquier sonido que oiga, entiende ser el de su res perdida.

C 246: Irse a cencerros atapados. Está tomado de los arrieros, queriendo salir o del mesón o del pueblo o de algún paso peligroso en el camino, atapan los cencerros, porque no suenen y sean sentidos.

C 247: A buey viejo, cencerro nuevo. Proverbio.

C 248: A mula vieja, cabezadas nuevas.

C 249: No quiero perro con cencerro. El perro para guardar y sentir los ladrones, no ha de ser él sentido, y bástale el ruido que da a su amo cuando ladra. Este proverbio se dice del criado que trae consigo compañía de mujer, hijos, o otra persona que pueden dar ruido e inquietar la casa.

C 250: Allegador de la ceniza y desperdiciador de la harina. Del hombre que está misereando en las cosas pocas y menudas y por otra parte se le consume su hacienda sin reparar en ello.

C 251: Dieron en ello como en centeno verde. Porque las bestias lo comen mucho bien cuando es tierno, dice un proverbio de los que han consumido alguna cosa con mucha prisa y sin dejar nada.

C 252: Hacer de alguno cera y pabilo. Hacer dél lo que quieren.

C 253: Ser uno hecho de cera. Tener buena condición y ser dócil, porque de la cera ablandada entre los dedos se pueden formar cualesquier figuras y formas.

C 254: Volar con alas pegadas con cera. Te-

ner poco fundamento para desvanecerse; aludiendo a la fábula de Ícaro, que por ser tales las que llevaba y volar muy alto, se las derritió el sol y cayó en el río a quien su desastrada muerte dio nombre.

C 255: No haberle quedado a uno ni cera en el oído. Cuando le han dejado muy pobre.

C 256: No hay cerradura donde es de oro la ganzúa. Proverbio.

C 257: Ir por los cerros de Úbeda. Se dice del que no lleva camino en lo que dice y procede por términos remotos y desproporcionados.

C 258: Traer la mano por el cerro. Halagar a alguno y asegurarle, como hacen al caballo y a otra bestia para amansarla, la palpan y le pasan la mano por el cerro.

C 259: Ser uno de dura cerviz. Es no tener condición tratable, ni que le puedan domeñar, amigo de su opinión y parecer.

C 260: Abajar la cerviz. Obedecer, aunque sea con alguna pesadumbre.

C 261: Después de vendimias, cestos o cuévanos. Cuando pasada la ocasión se acude con lo que entonces pudo aprovechar.

C 262: Quien hace un cesto hará ciento. Proverbio.

C 263: Amor de niño, agua en cestillo. Proverbio.

C 264: De amigo a amigo, chinche en el ojo. Cuando uno que profesa ser amigo de otro, no le hace obras de tal.

C 265: El que escupe al cielo, a la cara se le vuelve.

C 266: Eso será como dar una puñada en el cielo. Por un imposible.

C 267: Como querer subir al cielo sin escalera. De los que intentan una cosa sin los medios necesarios y forzosos.

C 268: Ver abiertos los cielos. Holgarse de haber hallado alguna ocasión que se deseaba.

C 269: Venido del cielo. Lo que se recibe de todos bien.

C 270: Ni por el cielo, ni por la tierra. Vale por ninguna cosa.

C 271: Mudar cielo. Irse a otra tierra de diferente clima y temple.





C 272: Hacer del cielo cebolla. Cuando nos dan a entender una cosa por otra. Nació el proverbio de que los astrólogos, buscando algún ejemplo casero y manual para darnos a entender cómo los cielos y sus orbes están contiguos unos con otros.

C 273: Saber de cierta ciencia. Manera de hablar para certificar uno lo que sabe.

C 274: Hombre de ciencia y conciencia. Que ultra de saber tiene buena intención y ánimo.

C 275: Pasar a otra ciencia. Pasar de una facultad a otra.

C 276: No creáis, marido, lo que viéredes, sino lo que yo os dijere. Con todo eso decía la otra a su velado.

C 277: Decir lo cierto. Es decir la verdad.

C 278: Pedir lo cierto por una cosa. Es pedir su justo precio.

C 279: No estar en lo cierto. Andar engañado.

C 280: Cierto, cierto. Certísimo

C 281: Tener por cierto. Creer una cosa.

C 282: Dar cinco de corto. Se dice del que ha hecho falta.

C 283: Cinco de largo. El que ha sido demasiado.

C 284: No sabéis cuántas son cinco. Dícese del hombre muy simple, que no sabe cuántos dedos tiene en la mano.

C 285: Estar en cinta. Es estar preñada, porque tiene ceñida la criatura.

C 286: No hay mejor cirujano que el bien acuchillado. Conviene a saber, los que tienen experiencia y han probado la trementina.

C 287: Por demás es la cítola en el molino, si el molinero es sordo. Es una cierta tablilla que cuelga de una cuerda sobre la rueda del molino, y sirve de que en no sonando, echan de ver que el molino está parado; de donde nació el proverbio.

C 288: Apretar la clavija. Dar priesa a un negocio con calor.

C 289: Un clavo saca a otro. Un trabajo hace que se olvide otro, tomada la metáfora de los que para sacar el clavo que está fuertemente asido al madero, le rempujan con otro.

C 290: Dar en el clavo. Es acertar en la razón

y acudir a lo sustancial y a lo que hace al caso; está tomado de los herradores, que dan muchos golpes en la herradura y pocos en el clavo que van hincando.

C 291: Una en el clavo y ciento en la herradura. Cuando se gastan muchas palabras impertinentes, que no hacen a propósito.

C 292: Echar clavo. Es engañar.

C 293: Echar el clavo a la rueda de Fortuna. Es asegurarla que no vuelva atrás; esto hace el hombre cuerdo cuando, reconociendo su volubilidad, asegura lo mejor que puede el estado en que se ve colocado, conservando amigos, ganando voluntades y no se desvaneciendo, que los váguidos de cabeza son peligrosos para los que andan por lugares altos, y de poco campo y margen.

C 294: No vale un clavo. No vale nada.

C 295: Hame echado Fulano una ese y un clavo. Hame puesto en obligación de servirle con gran reconocimiento.

C 296: En la barba del clérigo, rapada le nace pelo. Quiere decir, que aunque un clérigo dé lo que tiene, con caridad y liberalidad, hasta quedar pobre, como se sustenta de la bolsa de Dios, luego se vuelve a reparar, lo que no hacen los que tienen haciendas temporales, que si las malgastan o las pierden, con dificultad vuelven a repararse. Y por eso los clérigos deben dar con grande ánimo y liberalidad lo que el Señor les da, pues siempre les está dando.

C 297: Primero seas olla que cobertera. Por este nombre suelen llamar a las cobejeras o encubridoras alcahuetas.

C 298: El mal cobrador hace mal pagador. Porque no pidiendo la renta o censo, va creciendo, y así se imposibilita el deudor de poder pagar.

C 299: Poner una cosa en cobro. Alzarla donde no la hallen.

C 300: Entrarse de coz y de hoz. Lo mismo que de rondón, como en cosa propia; está tomado de los segadores, que antes que echen la hoz a la mies, la quebrantan con el pie, dándole una coz para con más comodidad y facilidad poderla segar.

C 301: La coz de la yegua no mata el potro. A los caballos acoceadores acostumbran en algunas partes ponerles en la cola unos cascabeles pa-





ra que se guarden de no se les allegar mucho por detrás.

C 302: Lo que no habéis de comer dejadlo cocer. Nadie se entremeta entre lo que no le toca.

C 303: Quien no tiene ruido, compre cochino. De los que pudiendo vivir con quietud se meten en pesadumbres.

C 304: Sufrir cochura por hermosura. Dícese de las mujeres que para salir el domingo rutilantes, se ponen mudas entre semana, y por enrubriarse sufren el insufrible humo del azufre.

C 305: No diga la boca por do pague la coca. De allí cocote³¹.

C 306: Dar de cocote o cogote. Caer de espaldas.

C 307: Dar el ave a que la descogote el halcón. Es dársela a que la mate por el cogote, y se bebe en aquella sangre y sesos.

C 308: El codicioso y el tramposo, fácilmente se conciertan. Proverbio.

C 309: Ser una cosa de codicia. Tener partes para que todos se agraden della.

C 310: La codicia rompe el saco. Díjose de los que quieren allegar tanto que al fin lo suelen perder todo. Está tomado este refrán de uno que hurtaba de un arca dineros y echábalos en un saco, pero apretándolos mucho para que cupiesen más, rompió el saco por el asiento y vertiólos todos; en tanto, fue sentido con el ruido y apenas se pudo escapar sin llevar nada.

C 311: Si no vale por testamento, valga por codicilo. Cuando se duda si una cosa ha de tener efeto en todo aquello que se pretende, y la parte dice que valga lo que valiere, si no fuere tanto, que será algo.

C 312: El ojo límpiale con el codo. Dando a entender que no le hemos de tocar con mano ni con otra cosa cuando está alterado con algún corrimiento o otro accidente.

C 313: Dar del codo al que está vecino. Es advertirle secretamente de alguna cosa.

C 314: Muerte de suegra, dolor de codo, que duele mucho y dura poco. Muchas nueras harán cuenta que pierden madres, si son tratadas dellas con amor.

C 315: Coger a uno a palabras. Hacerle caer en la red, para obligarle o engañarle.

C 316: Coger agua en cesto. Trabajar en balde.

C 317: Entre dos ruines no hay que escoger. Proverbio.

C 318: Dádole ha Pedro a la cogujada, que el rabo lleva tuerto y el ala sana. Cuando uno piensa haber acertado en alguna cosa que de cien leguas la ha errado.

C 319: Ni tomes cohecho, ni pierdas derecho. Proverbio. Cohecho³².

C 320: Quien hizo el cohombro, que se lo traiga al hombro. Algunos padres engendran hijos mal tallados y desproporcionados, como es el cohombro, y a veces por su culpa, por estar ellos dañados o ser mal regidos; y estos deben tener paciencia y sufrirlos y alimentarlos.

C 321: No es sino el alba que andaba entre las coles. Este proverbio nació de una mujer de un hortelano simple, que al reír del alba sintió ruido y le pareció persona que iba a gatas por entre las berzas. La mujer le aseguró que era el viento fresco de la mañana, que meneaba las coles. Aplícase a ciertas ocasiones, cuando uno tibiamente duda en lo que no le está bien averiguar si es verdad.

C 322: Castigado de cola. Decimos al que habiendo sido altivo y soberbio, le ha dado una vuelta la fortuna, que le tiene humilde.

C 323: Rascarse la cola. Se dice del caballo que está en caballeriza estrecha; y aplícase al hombre hecho a sus anchuras, que le tienen en algún aposentico estrecho, que apenas se puede rodear.

C 324: Cubrirse uno con la cola. Excusarse con razones frívolas, y que antes le son perjudiciales y vergonzosas.

C 325: Llevar la cola. En las oposiciones de cátedras, quedar el postrero en votos.

C 326: Todo saldrá en la colada. Se suele decir de alguna cosa que parece se deja sin advertir y castigar.

C 327: No es nada lo meado, y calaba siete colchones. Cuando una cosa que es mala y ha he-

³¹Cabeza.





cho mucho daño, la disminuyen diciendo que no es nada.

C 328: Cuidado ajeno de pelo cuelga. Presto se nos olvida lo que no nos toca.

C 329: Estar colgado de la boca del que habla. Oírle con atención.

C 330: Tener uno sus puntas y collar. Es tener presunción.

C 331: Tener la casa como una colmena. Es tenerla muy proveída de todo lo necesario.

C 332: La más ruin oveja se ensucia en la colodra. Cuando en la congregación, el más ruin della estraga el buen parecer.

C 333: Andar de zocos en colodros. Salir de un negocio peligroso y entrar en otro de mayor peligro.

C 334: Mudar la color del rostro. Turbarse y alterarse.

C 335: Riñen las comadres y dícense las verdades. La mujer enojada, y aun sin enojarse, no sabe guardar secreto.

C 336: Mal me quieren mis comadres, porque les digo las verdades. Ver el anterior.

C 337: Hombre apercebido, medio combato. Porque puede hacer cuenta que tiene ya pasado la mitad del combate, y lleva esa ventaja al enemigo que pensó cogerle descuidado. Que puede hacer cuenta ha pasado y sobrepujado la mitad del combate.

C 338: Comienza y nunca acaba. Para encarecer cuán largo es alguno en sus pláticas.

C 339: El comer y el rascar todo es empezar. O comenzar.

C 340: Fulano come diez mil ducados de renta. No porque se los coma todos, sino porque debajo deste término comer se comprehende el sustentar la casa de todo lo necesario.

C 341: Tiene de comer. Es rico.

C 342: Comerásele en un bocado, no tiene para empezar en él. Hablando de dos contrarios, en razón de valentía, solemos decir.

C 343: Comerse unos a otros. No tener paz.

C 344: Comerse de piojos en una cárcel. Morir en ella pobre y miserable.

C 345: Bien comer o mal comer, tres veces

beber. Proverbio.

C 346: Comer de mogollón, comer sin escotar. Proverbio.

C 347: El rico come cuando quiere y el pobre cuando tiene, o puede. Proverbio.

C 348: Comer y callar. Proverbio.

C 349: Putas y dados y cominos de odre matan al hombre. Las mujeres, el juego y la embriaguez y gula destruyen al hombre en honra, hacienda y salud.

C 350: Del pan de mi compadre, buen zatico a mi ahijado. Este proverbio viene a cuento cuando uno de hacienda ajena es liberal.

C 351: Salir de compás. No ir medido ni reglado uno en su modo de proceder y acciones.

C 352: Componerse con la parte. Es satisfacer a su adversario con dinero o otra cosa.

C 353: Muchos componedores descomponen la novia. El consejo no se ha de tomar de muchos, sino de pocos, y esos sean tales que le puedan dar cual conviene.

C 354: Quien no te conoce te compre. Proverbio.

C 355: Lo que es común es de ningún. Lo que no es de ningún particular. Por esto las cosas de las Universidades suelen padecer, porque unos por otros se descuidan; y cuidado ajeno de pelo cuelga.

C 356: Tresquilenme en concejo, y no lo sepan en mi casa. De los que están infamados en toda la república, y quieren encubrirlo a los propios de su casa y parentela.

C 357: Hombre concertado, medido, ajustado. Que vive con orden y concierto.

C 358: Ir concertados o de concierto. Ir ya prevenidos y comunicados de lo que han de hacer.

C 359: No tener conciencia. Ser desalmado.

C 360: No hacer conciencia. No tener escrúpulo.

C 361: En mi conciencia. En mi verdad.

C 362: Ancho de conciencia. Poco escrupuloso.

C 363: Quien come y condesa, dos veces pone mesa. Quiere decir que el que come lo que basta, y guarda para la noche o para otro día, no se ve





en necesidad de haber de ayunar lo comido; en fin nos advierte que hay mañana.

C 364: Las armas del conejo. Son valerse por los pies aquellos que tienen por mejor se diga de aquí huyó, que aquí murió.

C 365: Después de ido el conejo tomamos el consejo. Pasada la ocasión, en vano se pone en consulta cómo se debiera hacer, pues había de estar prevenido y advertido.

C 366: Al conejo y al villano, despedazarle con la mano. Dando a entender que con el rústico no se han de usar términos muy cortesanos ni agudos, sino tratarle caseramente, como se hace cuando despedazamos un conejo, trabándole de una y otra pierna, arrancándole los brazuelos y el pescuezo y quebrando el lomo, sin esperar que el maestresala o trinchante le ande a buscar las coyunturas y le parta en el aire.

C 367: El bien no es conocido hasta que es ido. Proverbio.

C 368: Hacientes y consintientes, pena por igual. Proverbio.

C 369: Cada uno cuenta de la feria como le va en ella. Proverbio.

C 370: Haya buena cuenta y blanca no parezca. De los que dan las cuentas puntuales, pero no pagan el alcance, porque lo han gastado.

C 371: Haber tenido cuenta con una mujer. Haberla conocido carnalmente.

C 372: Al dar de la cuenta me lo diréis. De los que viven licenciosamente.

C 373: De lo contado come el lobo. Proverbio.

C 374: Hacer cuenta sin la huésped. Los caminantes echan su cuenta y después la huésped cuenta las cosas a más precio de que ellos pensaban.

C 375: A Dios he de dar la cuenta. Respuesta de mujercillas libres, cuando les retan algún mal hecho.

C 376: A cuentas viejas, barajas nueva. No se ha de dilatar mucho tiempo el tomar las cuentas, porque dello se siguen muchas dudas y dificultades.

C 377: Cuenta errada, que no valga, que los juristas llaman error calculi. Proverbio.

C 378: A esa cuenta. Vale a ese modo de proceder.

C 379: Cuenta y razón. Es lo que se requiere en toda cosa.

C 380: Dios me dé contienda con quien me entienda. Aquí se toma contienda por altercación, cuando se contienda disputando con razones.

C 381: Ser de mal contento. No contentarse de toda cosa.

C 382: Para el que se convida no hay mala comida. Proverbio.

C 383: El que te dice la copla, ese te la hace. Nunca se ha de decir a nadie lo que le puede lastimar, con sombra de que otro lo ha dicho dél, y así los que refieren libelos infamatorios, suelen ser de los jueces castigados, aunque conste no los haber hecho ellos.

C 384: Antes que salga con su intento, le sudará el copete. Para sinificar el trabajo en un negocio y la dificultad dél, solemos decir.

C 385: Fino como un coral. Decimos del muchacho bellaco.

C 386: Tentar a uno las corazas. Es probar si viene armado, y, por alusión, ponerle en algún aprieto, experimentando su caudal y ánimo.

C 387: Hablar de corazón. Hablar con amor y buenas entrañas y buena voluntad.

C 388: El corazón no es traidor. El alma por lo que tiene de divino, suele barruntar los sucesos tristes o alegres, y de aquí nació este modo de hablar, porque comunica aquella pasión con el corazón y le altera.

C 389: Andar como el corcho sobre el agua. No tener resolución de nada, sino andarse a placebo domino.

C 390: Cordero manso mama a su madre y a la ajena. Proverbio.

C 391: Andar a la cordobana. Andar en cuecos; es una de las flores que traen algunos bellacos que se hacen pobres, los cuales en medio del invierno se salen desnudos por las calles, habiendo primero aforrado el estómago con muchos ajos crudos y vino puro.

C 392: El bobo de Coria. No hallo origen deste modo de hablar; solo me persuado que debía ser discreto encubierto, porque se acomoda a los que





debajo de simplicidad y llaneza tratan de su provecho.

C 393: Cual es la cabra, tal es la hija que la mama. Los antiguos llamaron al marido de la adúltera cabrón, porque la cabra, con su lascivia, no se contenta con el ayuntamiento de un solo macho, y así llamaron a la tal cabra y al hijo.

C 394: Tras cornudo apaleado. El cornudo que no es sabidor ni consiente en que le ponga su mujer los cuernos, como no tiene culpa no se le da pena; aunque el otro se quejaba, y quedó el proverbio.

C 395: Tener uno correa. Es ser del palacio, que no quiebra, sino sufre.

C 396: Del cuero salen las correas. De lo principal sale lo accesorio.

C 397: El juego de la corregüela, cáatala dentro, cáatala fuera. Dícese de los inconstantes y mudables.

C 398: Hacer correa un licor. Irse espesando.

C 399: Echar una cosa en el corro. Es decirla en público para ver cómo se toma.

C 400: Andar en corso. Andar robando por la mar.

C 401: Cortar el hilo. Cesar en una cosa por haberla atajado e impedido.

C 402: Cortar a uno de vestir. Murmurar dél.

C 403: De cosario a cosario no se llevan más que los barriles. Los que salen a robar por la mar tan solo llevan armas o lo muy forzoso para su sustento, y particularmente los barriles de agua dulce, pero los demás van cargados de mercaderías y cosas ricas y preciosas. Díjose este proverbio cuando los dos que contienden son iguales en malicia y de la vitoria de uno o otro se saca poca o ninguna ganancia.

C 404: A la mala costumbre quebrarle la pierna. Proverbio.

C 405: La costumbre hace ley. Entiéndese cuando no hay ley en contrario, ni repugna a la razón y justicia.

C 406: Costumbre buena, costumbre mala, el villano quiere que vala. Hay algunos tan observantes de la costumbre, que no embargante le representéis los inconvenientes que tiene el guardarla y los emolumentos de hacer lo contrario, res-

ponden solo esta palabra: «Lo que hu.

C 407: Mudar costumbre a par de muerte. Aunque la costumbre sea en acción trabajosa y penosa.

C 408: Dar coces contra el aguijón. Porfiar y repugnar en balde. Se dice del que busca huir de los tormentos desta vida.

C 409: Entrarse en una cosa de hoz y de coz. Es sin ninguna consideración; está tomado de los segadores, que echan la hoz a la mies, y dan por lo más bajo una coz para quebrantarla, y segarla mejor.

C 410: La coz de la yegua no hace mal al potro. Los golpes que suele dar la mujer a quien bien quiere no le lastiman.

C 411: La crencha al ojo, marido tiñoso. Es perfección de los cabellos estar bien repartidos. Crenche³³.

C 412: Mal criado. El descortés.

C 413: Bien criado. El que tiene buenos respetos.

C 414: Pasar crujía. Es verse en peligro de que unos y otros le maltraten. Crujía³⁴.

C 415: Crujir la seda. Es ir ludiendo una con otra.

C 416: Crujir los huesos. Sentirse y desencarsarse de algún golpe.

C 417: Crujir los dientes. Apretarse los de la una mejilla con los de la otra.

C 418: Hacerse cruces. Admirarse alguno de lo que le cuentan, santiguándose muchas veces.

C 419: Andar con las cruces a cuestras. Andar en rogativas y plegarias, pidiendo con ellas al Señor, que se puso por nosotros en la cruz, nos conceda lo que le pedimos, siendo justo y conveniente a nuestra salvación y a honra y gloria suya.

C 420: Por quartana nunca se tañó campana. Proverbio. Quartana³⁵.

C 421: Ser una cuba. Al que tiene gran tripa y es bebedor.

³³La partidura del cabello por medio de la cabeza, frontero de la nariz, echando la mitad de la cabellera a una parte y la otra mitad a la otra, que llaman a la nazarena.

³⁴El paseo y carrera de la galera, que se forma en medio della, entre una y otra banda de los remeros.

³⁵Calentura que responde al cuarto día.





- C 422: Cubrir el rostro.** Disimularse.
- C 423: Cubrir las faltas.** Disimularlas.
- C 424: Fraile cucarro, deja la misa y vete al jarro.** Los niños suelen decirse unos a otros, cuando sus padres por devoción les ponen algún hábito de religión.
- C 425: Dure lo que durare, como cuchara de pan.** La corteza de pan sirve a veces por cuchar, y al cabo se la comen con la vianda.
- C 426: El codicioso y el tramposo fácilmente se conciertan.** Proverbio.
- C 427: Hecha es Cuenca para ciegos.** Dícese irónicamente por el cuidado con que se debe andar por ella, especialmente si es invierno y están heladas las calles.
- C 428: Viña en Cuenca y pleito en Huete.** Refrán antiguo; bien sé que en Cuenca hay pocas bodegas de vecinos que cojan vino en los alrededores; en Huete no he tenido pleito, pero donde quiera son los pleitos costosos y fastidiosos.
- C 429: A cuentas viejas barajas nuevas.** Porque se ofrecen muchas dificultades.
- C 430: Apretar la cuerda.** Hacer mucha instancia.
- C 431: Dar cuerda.** No apretar mucho un negocio
- C 432: Más sabe el necio en su casa que el cuerdo en la ajena.** Proverbio.
- C 433: Bolsa sin dinero, dígola cuero.** Proverbio.
- C 434: Mas que te coman cuervos.** El mal nacido pocas veces deja de responder a sus progenitores.
- C 435: Cual el cuervo, tal su huevo.** Los malos siempre obran mal, y los hijos de los tales suelen imitarlos.
- C 436: Dijo la corneja al cuervo: «Quítate allá, negro»; y el cuervo a la corneja: «Quitaos vos allá, negra».** Bien sería que se perdonasen unos a otros las faltas, porque no saliesen todas en público.
- C 437: Hacersele a uno muy cuesta arriba una cosa.** Es hacerla de mala gana.
- C 438: Ir cuesta abajo.** Ir descaeciando del estado, lugar o privanza.
- C 439: Cueva de ladrones.** La casa donde se
- acoge y recoge gente de mal vivir.
- C 440: Después de vendimias cuévanos.** Cuando la cosa que fue necesaria se ofrece pasada ya la ocasión.
- C 441: Sabe más que las culebras.** Comúnmente decimos del que es astuto y recatado.
- C 442: No cumple se haga esto.** Vale no conviene.
- C 443: Cunde como mancha de aceite.** Porque se extiende mucho. La cosa que se divulga mucho, decimos que cunde.
- C 444: Hacer curso una cosa.** Acostumbrarse a ir por un cierto lugar, camino o vía.







D 1: El mejor lance de los dados es no jugarlos. Proverbio.

D 2: La presta dádiva hace su efeto doblado.

D 3: Dar para tripas al jarro. Dar para vino.

D 4: Dar besitos al jarro. Menudear el beber poco a poco.

D 5: Juzgar a derecho de su dedo. A su antojo, a su deseo.

D 6: Dar en rostro. Reprochar el bien que a uno se ha hecho, notándole de ingrato.

D 7: Desaprovechado como unto de mona. Este animal, por ser de calidad melancólica y fría, no tiene ningún unto, y así no es para en esto de provecho.

D 8: Dar la obediencia. Reconocer al mayor y superior.

D 9: Dos veces olla amarga el caldo. En algunas casas se hace olla solamente al medio día, y a la noche pasan con una ensalada y fruta.

D 10: Dar orejas. Dar crédito.

D 11: Dar de ojos. Es caer sobre el rostro.

D 12: De los oleados pocos escapan. Proverbio.

D 13: En dama de tus parientes, a tu bolsa para mientes. Dama vale tanto como hucia o confianza.

D 14: Sin daño de barras. Suele por alusión significar tanto como sin perjuicio de tercero

D 15: El dardillo de Burgos. Cuando una cosa está empeñada por más de lo que vale, que a su dueño le está mejor no la desempeñar.

D 16: Lo ruin y malo de balde es caro. Proverbio.

D 17: Hacerse querer de balde. Del que aún no ha recibido dél ningún beneficio.

D 18: Habéis os cansado en balde. Sin fruto o provecho.

D 19: Ser dechado de virtud. El que da buen ejemplo a los demás y ocasión para que lo imiten.

D 20: Tener una cosa medida a dedos. Particularmente tierra, es haberla mirado y tanteado con mucha particularidad.

D 21: Alzar el dedo. Es asegurar cumplirá uno lo que promete, y cerca de los antiguos era señal de aprobar lo que se proponía.

D 22: No discrepar un dedo. Ejecutar con puntualidad lo que se le ordena.

D 23: Señalar con el dedo. Mostrar persona cierta o famosa.

D 24: El dedo en la boca. Teniéndola cerrada y puesto sobre ella, significa el silencio, y la taciturnidad.

D 25: Morderse el dedo, atravesado en la boca. Es mostrarse un hombre injuriado de otro, y significa que se le ha de comer a bocados

D 26: Comerse o chuparse los dedos. Es significar el gusto grande de lo que acaba de comer, como hacen los golosos.

D 27: No son todos los dedos de la mano iguales. Ni tampoco en una república son todos caballeros, ni todos cortesanos.

D 28: Metedle el dedo en la boca. Esto decimos excusando a alguno que es tenido por bobo, porque si él muerde, lo hallará bellaco, y si fuere bobo será malicioso.

D 29: Hablar con el dedo. Señalando que uno haga esto y otro estotro, es de hombre arrogante y soberbio.

D 30: Dejar el pellejo. Morirse. Morir en la demanda.

D 31: Dejar el siglo. Entrarse en religión.

D 32: Dejarse de voces. Callar y hacer lo que se manda.

D 33: Tomar y dejar. No barrerlo todo,

D 34: Dejado a parte. Por la cosa que dejamos averiguada, y por tal no tratamos della.

D 35: Es por demás. Es excusado.

D 36: Sin más ni más. Sin esperar a razones.

D 37: Estar a derecho. Parecer por sí o por su procurador en juicio y pasar por lo que el juez sentenciare.

D 38: Juzgar uno en derecho de su dedo. En respeto de solo lo que le cumple.

D 39: Ir por camino derecho. Hacer la razón.

D 40: No hacer cosa a derechas. Hacerlo todo al revés.

D 41: Enderezar un negocio. Encaminarle de





modo que no se yerre.

D 42: Hombre desabrido. El de condición áspera.

D 43: El que desalaba la yegua ese la lleva. Para disimular el comprador la gana que tiene de la cosa que le ha agradado, procura ponerle algunas tachas.

D 44: Descabezar el sueño. Dormir un poco en pie o sentado y dando de cabezadas.

D 45: Vivir descansado. Vivir sin necesidad.

D 46: Descargar el cielo. Cuando llueve mucho.

D 47: Descargar la conciencia. Restituir lo mal llevado.

D 48: Descargar el golpe. Herir de tajo.

D 49: Descargar con otro. Es echarle la culpa.

D 50: Descarnarse de las cosas del mundo. Despegarse de parientes y de todo lo que es carne y sangre.

D 51: Vaya en descuento de mis pecados. Cuando viene algún trabajo y desmán a alguno, llevarlo en paciencia.

D 52: Desempeñar la palabra. Cumplir uno lo que prometió.

D 53: Desenterrar los muertos. Es decir mal de los que ya acabaron la vida, lo cual se tiene por impiedad.

D 54: Desentonar a uno. Hacerle que pierda el entonamiento y presunción.

D 55: Desentrañar un negocio. Descubrirle y aclarar todo lo secreto y dificultoso que pueda tener.

D 56: Desentrañarse por otro. Es darle cuanto se tiene con mucho amor y voluntad.

D 57: Desgajarse de la amistad de otro. Es desasirse con violencia o con maña.

D 58: Desgajarse la ropa. Es romperse.

D 59: Predicar en desierto. Cuando los oyentes no están dispuestos para recibir la doctrina que se les predica o lo que se les dice.

D 60: Estar una cosa desierta. No tener dueño.

D 61: Dar por desierta la apelación. Cuando se le ha pasado el término al que apeló de llevar la

causa al tribunal superior.

D 62: Al conejo y al villano despedázale con la mano. Proverbio.

D 63: No desplegar su boca. Estar callando.

D 64: Desplegarse uno. Decir llanamente su intención y descubrir su secreto.

D 65: Despuntar de agudo. Del que por mucha sutileza viene a dar en algún absurdo, como la punta de muy aguda suele quebrar.

D 66: Despuntar el día. Querer amanecer, por los rayos de la luz que apuntan.

D 67: Destemplarse el hombre. Perder el concierto de la razón.

D 68: Destemplar la bebida. Ponerla al fuego para que pierda su rigor.

D 69: A veces lo torcido se destuerce. Proverbio.

D 70: Destroncarse el chapín a la mujer. Es, torciéndosele el pie, romperle.

D 71: Destroncarse la mano. Torcésela por la muñeca.

D 72: Desvelarse en una cosa. Perder el sueño por pensar en ella.

D 73: El deudor no se muera, que en pie se estará la deuda. Por cuanto aquel hombre podría volver.

D 74: Dar las cosas dezmadas. No darlas cabales.

D 75: Cuando el francés duerme, el diablo le mece.

D 76: Día diado. Vale día señalado, puntual, cierto y preciso; como si uno promete pagar tal día, y cumple su palabra en el mismo.

D 77: Día y vito. Significa pasar los días con el sustento parco y moderado.

D 78: San Juan y Corpus Christi cayeron en un día. Cuando concurren dos ocasiones de contento.

D 79: De día en día. Cuando se difiere una cosa que esperamos se cumplirá luego, y se pasa uno y otro día y muchos.

D 80: Todo el día. Siempre, toda vía, significa tiempo continuado de atrás hasta el presente día.

D 81: Cada día. Todos los días.

D 82: Algún día. Cuando esperamos o teme-





mos cosa que pueda suceder.

D 83: El día de hoy. Vale en el tiempo que agora corre.

D 84: Este día. Vale hoy.

D 85: Este dicho día. El que precedió, de que se ha hecho mención.

D 86: Yendo días y viniendo días. Pasándose algún tiempo.

D 87: Después, o al cabo de muchos días. Vale después de mucho tiempo.

D 88: Hombre en días. El viejo y anciano.

D 89: No en mis días. Vale no en tanto que yo viviere.

D 90: En días de vivos. Puede sinificar o el siglo de los que al presente viven, o absolutamente, en tanto que durare el vivir los hombres en el mundo.

D 91: A medio día. Todo el día.

D 92: Trabajar por días, a días. Hoy uno y mañana otro.

D 93: De día y de noche. En todo tiempo.

D 94: No se van los días en balde. Cuando con la edad sinificamos hacerse los niños hombres y los hombres viejos.

D 95: Más días hay que longanizas. Dícese de los que se comen lo que tienen con mucha priesa, sin mirar que hay mañana. Da a entender como se ha de compartir la hacienda y el gasto del año, porque no nos venga a faltar antes de cumplirse.

D 96: El buen día, meterle en casa. No perder la ocasión de la buena suerte y tiempo oportuno.

D 97: Buenos días, Pero Díaz. Más quisiera mis blanquillas. Este refrán se trae a propósito de los que pagan a sus acreedores con buenas palabras y mucha cortesía; y otros lo hacen aun peor que, sin saludarlos, les vuelven las espaldas.

D 98: Día de cutio. Día de trabajo.

D 99: Día aciago. En el que sucede alguna desgracia.

D 100: Día feriado. En el que se reza de feria, y tuvo origen de las víctimas que se mataban en los sacrificios.

D 101: Yendo días y viniendo días. Pasándose tiempo.

D 102: Ser sin días. Ser sin tiempo.

D 103: Tanto quiso el diablo a su hijo que le sacó un ojo. Díjose por los que indiscretamente y como bárbaros regalan a sus hijos, de manera que son ocasión de algún desastre. Este término diablo traen en la boca algunos desalmados, por tenerle en el corazón; y es el bordoncillo de cuanto hablan.

D 104: Del dicho al hecho hay gran trecho. Proverbio.

D 105: Más cerca están mis dientes que mis parientes. Primero es uno obligado a sí y luego a los otros.

D 106: Dar diente con diente. Estar con el frío.

D 107: Mostrarle dientes. Hacer rostro, como hace un perro cuando se vuelve contra otro.

D 108: No poderle hincar el diente. Estar muy duro.

D 109: Tener un lugar dientes. Es ser dificultoso el sentido dél.

D 110: No le entrar de los dientes adentro. O no poderle tragar, es tener mala voluntad uno a otro.

D 111: Valiente por el diente. El que es más comedor que hacedor.

D 112: Conocer la edad por el diente. Es arte de albeitería.

D 113: Aquí me nacieron los dientes. Vale aquí me crié desde niño.

D 114: A pan duro, diente agudo. Proverbio.

D 115: Estar el agua que quiebra los dientes. Encarecimiento de frialdad.

D 116: Dormir a las martilladas y despertar a las dentelladas. Díjose del perro del herrero, y por alusión del que huye el trabajo y acude a la comida.

D 117: Juntar diestra con diestra. Es hacer amistad y confederación.

D 118: A diestro y siniestro. A una mano y a otra, sin consideración ni respeto, tope a quien topare.

D 119: Diestra fortuna. La dichosa; y al contrario, siniestra.

D 120: Ser hombre de mala digestión. Ser mal acondicionado.





D 121: Negocio de mala digestión. Dificultoso y malo de concertar.

D 122: La diligencia es madre de la buena ventura. Proverbio.

D 123: Por dinero baila el perro. Las más cosas se hacen por el propio interés, y no por darnos contento.

D 124: A quien Dios quiere bien, la casa le sabe. Por más retirado y escondido que esté el bueno, le busca Dios y le saca de los rincones y de entre las breñas, como ha hecho a muchos santos, para ponerlos en grandes lugares, que no pongo ejemplos por ser notorios y no alargarme más de lo que conviene. Porque al bueno, aunque esté arrinconado, Dios le busca, cuando al servicio suyo conviene.

D 125: No hizo Dios a quien desamparase. Dios, que cría todas las cosas, Él las sustenta y mantiene, y en Él debemos poner toda nuestra esperanza.

D 126: Hágote porque me hagas, que no eres Dios que me valgas. Con Dios no hemos de ser interesables, sino servirle por quien Él es; a los hombres por el provecho que podemos sacar de ellos, fuera de la reverencia y respeto que a cada uno se le debe por su estado y por lo que representa, especialmente siendo ministro de justicia, persona pública o constituida en dignidad; en cuanto a lo demás, cada uno se va a comer a su casa, poco o mucho, lo que Dios le diere.

D 127: A Dios rogando y con el mazo dando. Proverbio.

D 128: Quedar a pedir por Dios. Quedar muy pobre.

D 129: A Dios, que me mudo. Proverbio.

D 130: Quedad con Dios. No ha de ser el huésped tan descortés que al partirse no se despida y salude a los huéspedes con decírselo.

D 131: De Dios lo haya. El pobre, que no tiene con qué pagar la limosna que se le hace, la remite al verdadero cambio, que acepta su libranza, y este nunca quiebra.

D 132: Los disparates de Juan del Encina. Cuando alguno dice cosa despropositada.

D 133: El hombre pone y Dios dispone. Proverbio.

D 134: Estar condolido. Estar con sentimiento y dolor.

D 135: Al potro déjale domar a otro. Proverbio.

D 136: El lobo hace entre semana por donde no va a misa el domingo. Dícese de los traviesos, que por sus liviandades o delitos, andan retirados y escondidos, sin osar salir en público.

D 137: Sayo dominguero. El que se viste solamente en las fiestas.

D 138: Obispo por obispo, séaselo don Domingo. Este proverbio se trae a propósito cuando dan facultad a alguno o él la tiene de conferir alguna dignidad, beneficio o lugar honorífico, y pudiendo hacer el nombramiento en sí, no quiere perder la ocasión; como escriben las historias haber hecho este don Domingo, de quien los demás canónigos de su iglesia, por no se conformar, nombraron para que él eligiese a quien quisiese, y eligiose a sí.

D 139: Decir donaires, decir gracias. Pero si son perjudiciales, acarrear algunas veces desgracias.

D 140: Andaos a decir gracias. De uno que por mostrarse gracioso, dijo en lugar de gracia una lástima, y lastimáronle con darle una cuchillada por la cara.

D 141: Dorar una cosa. Darle buen sentido.

D 142: Dormir a pierna tendida y sueño suelto. Es dormir con descuido.

D 143: Dormir como un lirón. El cual por tener tapados los ojos y estar continuo debajo de tierra, dicen que duerme mucho.

D 144: Dormir como una piedra. Lo mismo.

D 145: Dormir con una mujer. Tener ayuntamiento con ella.

D 146: Dormir un negocio. No tratarse dél.

D 147: Cobra buena fama y échate a dormir. En el principio ha de procurar cada uno acreditarse.

D 148: No dormirse en las pajas. No descuidarse ni perder ocasión. Antiguamente dormían sobre las pajas y el heno; y esto les servía a los buenos hombres de cama, antes que se usase la pluma, ni la lana, invención de la ociosidad y el regalo.





D 149: Dormir el vino. Digerirle con el sueño, cuando alguno ha cargado la cabeza con él.

D 150: Dormir los ojos abiertos. Es de liebres, por ser medrosas, y de leones, por ser animosos.

D 151: Cuando uno no quiere dos no barajan. Así han de concurrir ambos, con que ninguno dellos tiene excusa. Barajar por reñir y tener pendencia.

D 152: Compañía de dos, compañía de Dios. El amor entre dos está igualmente repartido y consérvase mejor la amistad que con muchos.

D 153: Los duelos con pan son menos. Porque trabajos y pobreza es cosa intolerable.

D 154: A do no está su dueño está su duelo. La presencia del señor importa mucho para que la hacienda se haga bien y como debe.

D 155: Ni con cada sed al jarro, ni con cada duele al médico.

D 156: Donde no está su dueño está su duelo. Proverbio.

D 157: Ruin con ruin, que así casan en Dueñas. Por ironía, cuando casan dos que el uno no puede poner tacha al otro. Hase de entender al revés de lo que suena el proverbio, en cuanto a los que casaron en Dueñas, porque trae origen de que en aquella villa se casó el rey don Fernando la segunda vez con la reina Germana.

D 158: Yo soy Duero, que todas las aguas bebo. Proverbio.

D 159: Dura cosa es que nos manden esto. A lo que es malo de tolerar, le solemos decir.

D 160: Más da el duro que el desnudo. Al que está reacio en no conceder alguna cosa que se le pide, decimos que está duro; y también al poco liberal.







E 1: Ebro traidor, naces en Castilla y riegas en Aragón. Contra los que olvidados de los suyos y de su patria dejan sus memorias en otros lugares extraños.

E 2: Echar los árboles. Brotar.

E 3: Echar a fondo. Hundir en la mar.

E 4: Entre burla y juego. Se dice de los que burlando suelen decir verdades o pesadumbres.

E 5: En rigor de justicia. Cuando no se admite epiqueya ni moderación de equidad.

E 6: Echarse el jarro a pechos. Beber sin discreción.

E 7: Estar una cosa en jerga. Es haberse empezado y no perfeccionado, como se dice de los paños antes de estar acabados de labrar.

E 8: El salir de la posada es la mayor jornada. Hase de entender de la casa propia por los muchos embarazos que se ofrecen.

E 9: El potro, primero de otro. Proverbio.

E 10: En cerrando el ojo. En muriendo.

E 11: Eso me da ocho que ochenta, si los ocho son dieces. Proverbio.

E 12: En un abrir y cerrar de ojos. En un momento.

E 13: Echar fuera. Excluir.

E 14: Echarse en la cama. Acostarse.

E 15: El testamento en la uña. Esto se dice de los que en vida gastan sus haciendas, sin considerar sería bien reservar algo para la muerte con que descargar obligaciones, si tuviere algunas, y dejar para que hagan bien por su ánima.

E 16: En salvo está el que repica. En las costas de la mar descubren desde las torres cuando hay enemigos y al punto el que está allí tañe a rebato, y este no tiene peligro, porque esta encastillado en la torre.

E 17: Estar perdido a remate. Haber quedado muy pobre.

E 18: Reparar en el repulgo de la empanada. Trabar de cosas de poca importancia. Repulgar³⁶.

³⁶Retorcer la orilla de lienzo, seda o paño con el dedo pul-

E 19: Echar el resto. Poner hombre toda su diligencia y fuerzas para hacer algún negocio.

E 20: Esto es ir por los cerros de Úbeda. Cuando uno se va despepitando por términos extraordinarios y levantados.

E 21: Echarse con una mujer. Conocerla carnalmente.

E 22: Echarse los panes. Caerse de viciosos o cargados con el agua.

E 23: Echarse de ver una cosa. Entenderse y ser manifiesta.

E 24: Echar cantos. Estar loco.

E 25: Echar suertes. Sortear sobre alguna cosa.

E 26: Echar a la buena barba. La plática que hace el suplicacionero, en que señala uno de los circunstantes que han comido las suplicaciones, el cual paga por todos.

E 27: Echar mano. Desenvainar la espada.

E 28: Echar mano de alguna persona. Escogerla para algún negocio.

E 29: Echarle mano a uno. Es agarrarle para llevarte a la cárcel o detenerle.

E 30: Echar chispas. Encenderse en enojo, que parezca saltarle centellas de los ojos, como las chispas que saltan del hierro ardiendo cuando le martillan sobre la yunque.

E 31: Echar candados. Cerrar alguna casa por justicia.

E 32: Echar fuera. Excluir, sacar.

E 33: Echarse pullas. Decirse uno a otro palabras de quemazón o chocarrería.

E 34: Echar china. Vale tanto como contar las veces que uno bebe, porque entre gente rústica cada vez que uno bebía le echaban una china en la capilla de la capa o capote, y después las contaban los taberneros para hacerse pagados.

E 35: Echar de la gloriosa. Contar hazañas que no son creídas.

E 36: Echar fama. Publicar cosa que no es verdad.

E 37: Echar grillos. Aprisionar.

E 38: Echar la cuenta. Ajustarla.

E 39: Echar bando. Pregonar; es término mi-
gar, de donde tomó el nombre.





litar.

E 40: Echa y derrueca. Término de borrachos en taberna.

E 41: Echarse en baraja. Desistir de alguna pretensión, como hace el que haciéndole algún envite en el juego de la primera y no hallándose con puntos para querer, echa las cartas que tiene en la mano con las demás de la baraja.

E 42: Echar el sello en un negocio. Concluirlo, porque el sello es la postrera cosa que se pone en los instrumentos públicos autenticados, como en bulas, privilegios, ejecutorias, etc.

E 43: Echar la bribia. Se dice de la arenga que hacen los bribiones y gente perdida, que anda por el mundo para sacar dinero

E 44: Echado aparte. Excluido.

E 45: Echado al rincón. Olvidado.

E 46: Eso es hablar ad Ephesios. Cuando proponemos alguna cosa que no hace al propósito, y lo más cierto cuando el que lo oye lo toma mal y no quiere entenderlo, y así le parece disparate.

E 47: Hacer de un mosquito un elefante. Cuando de una cosa que es de poca consideración levantamos altos y preñados montes, que al cabo paren un ratón, lo solemos decir.

E 48: Desembarazar la posada. Salirse della.

E 49: El que desecha la yegua ese la lleva. Para disimular el contento que se tiene de una cosa que se vende, suele el comprador dar a entender que no le contenta, y pónole algunas tachas porque no le suban el precio, pero en fin no se va sin ella.

E 50: Estar una cosa yerma. Estar deshabitada, sin población ni cultura.

E 51: La hogaza no embaraza. Lo que es necesario para el camino, como es la provisión de comida yendo por donde no la hay, no se le ha de hacer a nadie pesado el llevarla.

E 52: Embelesarse alguno. Es quedar sin sentido ni movimiento.

E 53: Emboscarse los enemigos. Es encubrirse para tomar desapercibidos los contrarios.

E 54: Irse el enfermo. Morirse.

E 55: La pluma no embota la lanza. Dos principios hay de nobleza, las letras y las armas; y el que fuere sabio y valiente, tendralo todo.

E 56: Tomar emienda. Castigar.

E 57: Desempedrar las calles de sus damas. Cuando en ellas dan muchas carreras por su servicio.

E 58: Hallarse empeñado. Hallarse obligado con beneficios y buenas obras que ha recibido de otro, a quien debe en ocasión favorecer.

E 59: Empeñar su palabra. Dar palabra de hacer alguna cosa; y esta desempeña cuando la cumple.

E 60: Empinar el jarro. Bebérselo todo trastornándole en el gatzate.

E 61: Quien presta no cobra; y si cobra, no tal; y si tal, enemigo mortal. El que pide prestado con ánimo de no volverlo, no sé si le diga ladrón disimulado; es muy de hidalgos pobres, que no quieren dar su brazo a torcer y tuercen la verdad, aunque dejan en prendas su palabra. A estos tales partido será darles alguna cosa y esa dada, para no pedírsela más; y si se afrentaren no darles nada.

E 62: Lo dado, dado; y lo emprestado, emprestado. Proverbio.

E 63: Aún no asamos, ya empringamos. Dícese de los que muy antuviados quieren empezar a sacar el fruto de la cosa que aún no está en sazón.

E 64: Apretarle las empulgueras a uno. Es ponerle en aprieto, como lo hace el que flecha el arco contra su enemigo; si ya no entendemos por empulgueras un género de prisiones y tormento, que asiendo un pulgar con otro, se los aprietan hasta sacarles del cuerpo la verdad. Empulguera³⁷.

E 65: Encajar la saya. Haber alguno tomado ocasión para pedir lo que deseaba y tenía necesidad.

E 66: Encajarse a uno en la cabeza. Cierta opinión, es afirmarse y perseverar en ella.

E 67: No me encaja. No me cuadra a mi entendimiento.

E 68: Encender fuego entre unos y otros. Meter cizaña.

E 69: Encender el horno. Echarle fuego y leña.

³⁷ Los cabos de las vergas de las ballestas, porque tienen el hueco que cabe en pulgar en que entran las extremidades de la cuerda, que también les dan este nombre.





- E 70: Encenderse una cosa.** Quemarse.
- E 71: Encenderse en ira.** Enojarse mucho.
- E 72: Encendido en calor.** El que se ha puesto colorado por movimiento violento o otro accidente.
- E 73: Encuadernar dos personas o negocios o cosas distintas.** Vale concertarlas y hermanarlas, para que estén juntas y conformes una con otra.
- E 74: La judía de Zaragoza que cegó llorando duelos ajenos.** Se entiende así, que esta tenía por oficio alquilarse para llorar los muertos de su nación, y tanto lloró que vino a cegar.
- E 75: Es negra como una endrina.** Proverbio.
- E 76: Al enemigo, la puente de plata.** Proverbio.
- E 77: De los enemigos, los menos.** Proverbio.
- E 78: Amigo reconciliado, enemigo doblado.** Proverbio.
- E 79: Quien su enemigo popa, a sus manos muere.** Proverbio.
- E 80: El pollo de enero a San Juan es comeder.** Proverbio.
- E 81: Comer hasta enfermar y ayunar hasta sanar.** Proverbio.
- E 82: Enredar cuentos y mentiras.** Trabrar muchas cosas, unas con otras.
- E 83: La vez de la ensalada, ni la pierdas, ni sea aguada.** Proverbio.
- E 84: Ensancharse el corazón.** Desahogarse.
- E 85: Uno piensa el bayo y otro el que le ensilla.** Cuando dos discrepan en intención.
- E 86: Entender como querer.** Juzgar cada uno en derecho de su dedo.
- E 87: Entender en algo.** Es trabajar.
- E 88: A ti lo digo, hijuela; entiéndelo tú, mi nuera.** Cuando con reñir a uno castigamos a los demás.
- E 89: Dios me dé contienda con quien me entienda.** Proverbio.
- E 90: Yo me entiendo.** Yo sé lo que me hago.
- E 91: No entendersele más.** Vale saber uno poco, y con esto le excusamos, notándole de ignorante y necio.
- E 92: A buen entendedor, pocas palabras.** Proverbio.
- E 93: No darse por entendido.** Disimular y hacer que no lo entiende.
- E 94: Enterrar una cosa.** Es olvidarla y no dar lugar a que se hable en ella.
- E 95: Dijo la sartén a la caldera: quitaos allá, negra.** El que pega a otro ruines costumbres, o por casamiento mancha el linaje, decimos haberse entiznado; y cuando el que tiene alguna falta se recata de otro, temiendo no le perjudique con la suya, usamos del proverbio.
- E 96: Hombre de buenas o malas entrañas.** Hombre piadoso o cruel.
- E 97: Desentrañar a uno.** Sacarle todos cuantos secretos tiene.
- E 98: Desentrañar a uno.** Sacarle todos cuantos secretos tiene.
- E 99: Desentrañar una materia o cuestión.** Decir todo lo que hay en ella, sin que quede ninguna cosa de sustancia.
- E 100: Entrarse de rondón.** Cuando no se apercibe, admitiendo primero o llamando a la puerta.
- E 101: Entrar de por medio.** Hacer oficio de tercero y componedor. Ofrecerse alguna persona a poner paz entre dos que están diferentes.
- E 102: No le entrar de los dientes a dentro.** No dársele nada, ni recibir pesadumbre.
- E 103: Entre las dos Pascuas.** Aquellos días que hay entre la Pascua de Resurrección y la de Pentecostés.
- E 104: Entre col y col lechuga.** Está tomado este refrán de las eras que hacen los hortelanos, que entre una col ponen en orden una lechuga, para dar a entender que la variedad de las cosas entretiene y recrea, para que no nos enfademos con tratar siempre una cosa.
- E 105: Entre dientes.** Lo que se dice mal pronunciado,
- E 106: Entregarse al vicio.** Es darse a él de todo punto.
- E 107: Envolver a uno con razones.** Es convencerle y atarle, que no sepa responder.
- E 108: Erizarse los cabellos de miedo.** Levantarse en alto, como el erizo levanta sus púas.





E 109: Dar escampo. Dar salida y lugar para que uno se vaya.

E 110: Muchas veces el que escarba lo que no querría halla. De hombres demasiadamente curiosos, que andan haciendo diligencias excusadas y topan con lo que les puede ser dañoso.

E 111: Escarmentar en cabeza ajena. Proverbio.

E 112: A quien dan no escoge. Porque como es gracioso y no le cuesta nada, toma lo que le dan y calla, so pena de ser ingrato y descomedido.

E 113: Tirar la piedra y esconder la mano. Cuando alguno disimuladamente hace daño a otro de secreto, y en público se muestra muy de su parte.

E 114: Estar una cosa hecha a mazos y escoplo. Es estar fuerte, aunque grosera.

E 115: Pagar el escote. Pagar lo que se ha comido; y muchas veces suelen algunos ser convidados del que después al juego le gana su hacienda o le pide prestado o le mete en fianza; y así paga el escote. Escote³⁸.

E 116: Escribe antes que des y recibe antes que escribas. Proverbio.

E 117: Tomar por escrito. No fiar en palabras.

E 118: Traerlo escrito en la frente. No poderlo disimular.

E 119: Escupir uno a otro en la cara. Es notable afrenta.

E 120: Hombre de espada y capa. Hombre seglar.

E 121: Defender una cosa a capa y espada. Defenderla con todas veras.

E 122: Espaldas de molinero. Las que son fuertes, porque el molinero se echa un costal o saca de tres hanegas de trigo a cuestras.

E 123: Hacer espaldas. Favorecer a alguno.

E 124: En volviendo las espaldas. En haciendo ausencia.

E 125: Echar a las espaldas. Olvidar.

E 126: Caer de espaldas. Es lo mismo que caer de celebró.

E 127: A las espaldas de la casa. A la trasera.

E 128: Dar espaldarazo en la horca. Morir en ella.

E 129: Entre pecho y espalda. Se entiende en el estómago. Término de los que comen valientemente.

E 130: En cuanto se cuecen los espárragos. Porque al primer hervor se han de apartar del fuego.

E 131: Solo como el espárrago. Porque cada uno sale exento de la tierra.

E 132: El buen amigo es espejo del hombre. El espejo es símbolo del verdadero amigo, que, consultado, nos responde verdad.

E 133: No tener espíritu un hombre. No tener brío.

E 134: Estar con las espuelas calzadas. Vale estar de camino.

E 135: Dar de las espuelas. Picar al caballo para que corra.

E 136: Arrimarle las espuelas. Solicitarle y darle priesa al que se va de espacio y flojamente en algún negocio.

E 137: Mozo de espuelas. El que va a pie junto al estribo del caballero o poco delante.

E 138: A bocado lerdo espolada de vino. El que no puede pasar el bocado y lo trae de un carrillo a otro, suele tomar algunos tragos de vino o agua para hacerlo pasar, cosa ordinaria en los enfermos que tienen hastío, aunque el proverbio más se practica entre buenos bebedores.

E 139: Crecer como espuma. Porque con el calor o con la agitación se va siempre acrecentando.

E 140: La bolsa sin dinero dígola cuero. Proverbio. Esquero³⁹.

E 141: Adonde pensáis hallar tocinos, no hay estacas. Cuando tenemos a alguno en posesión de muy rico y, ocurriendo necesidad de averiguarlo, hallamos estar pobre.

E 142: No haber dejado estaca en pared. Cuando uno lleva de la casa todo cuanto hay en ella, sin dejar cosa, por menuda que sea.

³⁸Es la cantidad que por rata cabe a cada uno de los que han comido de compañía, repartiendo entre todos, por partes iguales, lo que se ha gastado.

³⁹Una cierta bolsa, que andaba asida en el cinto, donde la gente del campo llevaba la yesca y pedernal para encender lumbre.





E 143: Poner a uno en estado. Es darle modo de vivir.

E 144: Descaecer de su estado. Venir a menos.

E 145: Caer de su estado. El que, turbada la cabeza, cae en tierra amortecido.

E 146: Dar estampida una cosa. Publicarse y divulgarse en diversas partes, con alguna manera de novedad y admiración.

E 147: Cosa de estima. De precio.

E 148: Estimarse en mucho. Ponderarse y mostrarse grave.

E 149: Estimarse en poco. Ser humilde.

E 150: Que te venga la estiza. Se suele decir de maldición. Estiza⁴⁰.

E 151: Estocada de vino. El tufo y aliento del que está borracho.

E 152: Tener buen estómago. Digerir uno bien lo que come.

E 153: Hombre de estómago. Hombre de pecho y de valor.

E 154: No retener nada en el estómago. Volver la comida.

E 155: No está bien el fuego cabe las estopas. Este proverbio nos advierte excusemos la mucha familiaridad con las mujeres peligrosas.

E 156: La camisa de nuestra novia, cuerpos de fino y faldas de estopa. Las mujeres caseras, en lo exterior andan al uso y en lo interior a la comodidad.

E 157: Ayúdame aquí, Estorba. De los que se ofrecen muy diligentes a ayudar en algo, y antes impiden, porque no saben lo que se hacen.

E 158: Cosa estragada. Cosa perdida. Estragar⁴¹.

E 159: Hombre estrecho. El miserable, apocado y apretado.

E 160: Estar puesto en estrecho. Estar en necesidad y en peligro.

E 161: Jo, que te estriego, burra de mi suegro. Debía de tener cosquillas, y cuando la estregaban tiraba coces o mordía. Los labradores traen

este refrán a diversos propósitos, especialmente cuando asientan la mano a sus mujeres, si son inquietas. Estregar⁴².

E 162: Estrellar a uno a la pared. Es bravata, dando a entender que le quebrantará en ella con el golpe, de manera que de todas partes queden los rayos de la sangre y formen una estrella centelleando, como las pintan con rayos.

E 163: Estrellarse una persona con otra. Es arrojarle a decirle su parecer libremente, y oponérsele con peligro de perderse, siendo más poderoso el acometido.

E 164: Contar las estrellas. Es ponerse a una cosa imposible; no porque ellas no tengan número, pero es tan grande que no le podemos alcanzar, como las arenas de la mar y las hojas de los árboles.

E 165: Venir a casa con estrellas. Venir de noche, cuando por la ausencia del sol, ellas resplandecen.

E 166: Hacer ver a uno las estrellas a medio día. Es amenaza que hacen los hombres crueles a sus esclavos, dándoles a entender los meterán en la mazmorra por algunos días. Experimentase que si uno se halla en la profundidad de un pozo muy hondo, que aunque sea de día, no llegando allá la luz, desde aquella oscuridad podrá ver las estrellas, porque no se lo impiden los rayos del sol.

E 167: Hacerle perder a uno los estribos. Sacarle la paciencia, como el caballero que encontrando a otro con lanza, le saca de acuerdo y le hace perder los estribos.

E 168: Estar el pie en el estribo. Estar de camino.

E 169: Traer a uno hecho estropajo. Ocuparle en ministerios viles y bajos, teniéndole en poco.

E 170: Excusar pleitos. Obviarlos con tomar asiento en ellos.

E 171: Lo que se usa no se excusa. Hemos de conformarnos con los demás y no singularizamos en lo que fuere lícito y honesto.

E 172: El ruin, cuanto más le ruegan, más se extiende. Proverbio.

⁴⁰Sarna.

⁴¹Echar a perder, borrar, afear, descomponer, arruinar, de estrago, ruina, destrucción, desbaratamiento, etc.

⁴²Refregar una cosa.







F 1: Poner faldas en cinta. Determinarse a hacer alguna cosa con mucha diligencia, tomada la semejanza de los que habían de caminar, que se enfaldaban recogiendo las faldas en la cinta, como ahora hacen los religiosos que caminan a pie.

F 2: Enfaldarse la mujer. Recoger sus sayas para andar más ligera.

F 3: Alzar las faldas. Amenaza que se hace a los niños, porque como solo tienen sus mantillitas, para azotarlos no hay más embarazo que alzarles las faldas. Mostrar sus vergüenzas.

F 4: Dar a uno quince y falta. Es hacerle tanta ventaja que le puede dar partido, porque sería conciencia jugar con él taz a taz, teniéndole ganado el dinero.

F 5: Por falta de gato está la carne en el garabato. Proverbio.

F 6: Por falta de hombres buenos me hicieron alcalde. Proverbio.

F 7: Quien feo ama, hermoso le parece. Proverbio.

F 8: Ni moza fea, ni vieja hermosa. Esto se ha de entender a lo más ordinario, porque muchas mujeres mozas son feísimas y a algunas viejas les queda el rastro de haber sido hermosas.

F 9: Ruin sea quien por fea se tiene. Proverbio.

F 10: Ninguna es tanto que no se entretenga con el espejo. Proverbio.

F 11: Cada uno dice de la feria como le va en ella. Proverbio.

F 12: Ni fíes ni porfíes, ni apuestes ni prestes y vivirás entre las gentes. Proverbio.

F 13: Hidalgo de todos cuatro costados. Cuando la madre es hija de padres hidalgos; y dice un autor curioso que para tener uno esta hidalguía ha de probarla de doscientas y sesenta personas sus ascendientes.

F 14: Fidalgo de solar conocido. El que tiene casa solariega, de donde deciendo.

F 15: Hidalgo de ejecutoria. El que la ha pleiteado, y por testigos y escrituras prueba su hidalguía.

F 16: Hidalgo de privilegio. Puede ser de dos maneras: una, cuando el rey le da privilegio de tal por su mucho valor y por servicios grandes que le ha hecho en la guerra o en la paz, y en este tal empieza su nobleza por ser bueno, como acontece acabar en otros, por ser ruines y degenerar de sus mayores. Hay también hidalgos de privilegio que han comprado sus hidalguías y aunque estos tengan las exenciones y preeminencias que los demás, no tienen las calidades de nobleza y sangre.

F 17: Caminar con zapatos de fieltro. Vale proceder en alguna cosa con mucho secreto y cautela, por no ser entendido; y está tomada la metáfora de los que entran de noche en casas ajenas a hurtar haciendas o honras, que por no ser sentidos, habiendo de pasar por delante de las camas de los que duermen en los aposentos, llevan los zapatos con suelas de fieltro.

F 18: Hacer gran fiesta de una cosa. Reírla mucho y a veces encarecerla.

F 19: En abril no quites fil. Quiere decir que, aunque en el mes de abril haga algún poco de calor, que no mudemos la ropa de invierno porque suele volver el tiempo fresco.

F 20: Finarse de risa. Quedar sin sentido de puro reír y algunos lo han hecho de veras, que se han quedado muertos riéndose.

F 21: Flaca razón o argumento flaco. Cuando no convencen ni tienen fuerza.

F 22: Pecados de flaqueza. Los de la sensualidad y fragilidad humana, opuestos a los de malicia.

F 23: Tañer por lo flautado. Vale hablar por lo mesurado y meliflúo.

F 24: Flor de la canela. Lo muy perfeto.

F 25: La flor de la juventud, o adolescencia. Decimos aquella hermosura y lustre que muestra en sí la edad que empieza a florecer para dar fruto en la madura virilidad.

F 26: Irse todo en flores. No haber cosa de sustancia.

F 27: Tener el pie en la huesa o en la fosa. Ser muy viejo.

F 28: Mujer de buen fregado. La deshonesta que se refriega con todos.





F 29: Al freír de los huevos lo veréis. Hay una manera de burlarse de alguno, cuando con descuido pregunta lo que prestó, en ocasión vera, echando menos lo que le falta. Un ladrón entró en una casa, y no halló qué hurtar más a mano que una sartén; y cuando salió, preguntole el ama: «Qué lleváis ahí, hermano?». El otro le respondió: , y fue así, que no la echó menos hasta que tuvo necesidad de freír unos huevos.

F 30: Frente rasa. Sin vergüenza.

F 31: Tomá fruta, Locía, y dábale sartena-zo. Una recién casada de aldea habíase criado en la ciudad, y estando preñada antojósele un poco de fruta de sartén, y djóselo a su marido; el villano arrebató de la sartén y dióle con ella muchos sartenazos, diciendo: «Tomá fruta, Locía».

F 32: Frente raída. La que está rasa y serena, que con ninguna ocasión se altera; y por estas tantas señales decimos que cada uno trae en la frente el sobre escrito de quién es.

F 33: Estar frío en un negocio. No hacerle con diligencia y calor.

F 34: Cuestión en frío. Cuando se mueve pasada ya la cólera y está la sangre fría, lo que llamamos de pensado.

F 35: Mi casa y mi hogar, cien doblas val. Por la libertad que uno tiene en su casa.

F 36: Pondré las manos en un fuego. Manera de sinificar alguno la certidumbre de lo que tiene por verdad; era cierta manera de purgación que se usaba en los delitos y culpas impuestas, cuando la parte acusada pretendía estar inocente y serle levantado falso testimonio, y esto era particular en las mujeres acusadas de adulterio; de la cual costumbre se hace mención en algunas de las leyes de los godos. Renovola el rey don Alonso, el que ganó la batalla de las Navas, y llamáronla el fuero de Baeza, por haberse hecho allí la ley y dado a los de Baeza

F 37: Atizar el fuego con la espada. Es uno de los símbolos de Pitágoras; danle varios sentidos; el que yo abrazo es que al airado no se le ha de dar ocasión a que se encienda en mayor ira atizándole y poniéndole en más cólera.

F 38: Llevadme caballera y siquiera sea a la foguera. Muchas veces las fogueras se hacen por regocijo, otras, como en tiempo de peste, para

purificar el aire, y siempre que hay ejecución en autos de fe para quemar los cuerpos de los condenados al fuego. Decía la otra judía, lo que quedó en proverbio.

F 39: Cantarillo que muchas veces va a la fuente, alguna traerá hecha la frente. Proverbio.

F 40: Do fuerza hay derecho se pierde. Proverbio.





G 1: Estar de gaita. Estar alegre y contento y hablar con gusto.

G 2: Templar la gaita. Desenojar al que está rostrituerto.

G 3: Ratón que no sabe más de un horado, presto le caza el gato. Proverbio.

G 4: Andese la gaita por el lugar. Dícese del que solo trata de su negocio, y de lo que le toca.

G 5: A buen servicio, mal galardón. Proverbio.

G 6: El galgo, ceñido de lomos y de cola largo. Proverbio.

G 7: No le alcanzará un galgo. Del que corre mucho, especialmente si va huyendo.

G 8: La mujer y la gallina, hasta casa la vecina. Dicen que si se aleja de su propia casa la gallina, que no sabe volver a ella. Este proverbio da a entender cuánto importa que las mujeres no sean andariegas, por lo que les puede suceder fuera de sus casas.

G 9: La mujer y la gallina, por andar se pierden aña. Como el anterior.

G 10: De dónde la vino a la gallina la pepita?. Cuando alguna mujer ha hecho por donde tenga ruin fama.

G 11: Dijo la envidia: la gallina de mi vecina más huevos pone que la mía. Proverbio.

G 12: Día de Santa Lucía, crece el día un paso de gallina. Este refrán es de las viejas, porque cerca de aquellos días es la bruma y el sol ha bajado, según nuestro horizonte, a lo más que puede en el signo de Capricornio, y llaman solsticio brumal, y empiezan poco a poco a crecer los días.

G 13: El mozo y el gallo, un año. En siendo uno criado viejo es haragán, y dice que ya ha servido hartos y se hace insufrible, especialmente si el señor le ha entregado la llave de sus secretos. El gallo, por ser tan lascivo y tan continuo en tomar las gallinas, pierde presto sus fuerzas. Él solo, entre todos los animales, después del coito queda lozano y alegre, porque suele cantar.

G 14: El que solo se come su gallo, solo se ensilla su caballo. Hemos de hacer amistad para

que nos la hagan.

G 15: Iranse los huéspedes y comeremos el gallo. Esto dice el amo al criado cuando teniendo huéspedes en casa hace falta, y no le osa reñir por no ser descortés al huésped, sospechando se hacía por su causa.

G 16: Cada gallo canta en su muladar. El que anda fuera de su tierra y de su casa no tiene los bríos que cuando se halla en ella, favorecido de sus deudos y amigos.

G 17: Muelas de gallo. Llamamos al que no tiene ningunas.

G 18: Oyó el gallo cantar y no supo en qué muladar. Esto se dice de los que refieren alguna doctrina de profesión que ignoran, y se les quedó alguna proposición o máxima corrompida y no bien entendida.

G 19: Guarda la gamba. Es tanto como guárdate.

G 20: Estase la carne en el garabato por falta de gato. Aludiendo a las mujeres que son recogidas y castas, no tanto de su voluntad, como por no se les ofrecer ocasiones y por el natural recato y vergüenza de no dar a entender su incontinencia.

G 21: De dónde le vino al garbanzo el pico?. Cuando un hombre de bajo linaje y pocas prendas, se entona.

G 22: El agua a la garganta. Se dice del que está en peligro, como el que se va a ahogar.

G 23: Guárdate de Juan Garrote. Conviene a saber, del palo.

G 24: Ata el gato. Al rico avariento y mísero suelen llamar.

G 25: Echar el gato a las barbas. Sacudir de sí el peligro y echarlo a otro.

G 26: Estar como gatos y perros. No tener paz.

G 27: No hacer mal a un gato. Ser pacífico y benigno.

G 28: Vender el gato por liebre. Engañar en la mercadería; tomado de los venteros, de los cuales se sospecha que lo hacen a necesidad y echan un asno en adobo y le venden por ternera. Debe ser gracia y para encarecer cuán tiranos y de poca conciencia son algunos.

G 29: El buey viecho arranca la gatuña del





barbecho. Proverbio.

G 30: Andan como gatos por hebrero. Esto se echa bien de ver por los arrumacos que se hacen los gatos en tiempo de celos, y cuando el macho prende a la hembra los grandes maullidos que da.

G 31: Hacer de la gata de Juan Hurtado o de la gata muerta. Es fingir santidad y humildad, flaqueza y necesidad. Cuentan que esta gata, no pudiendo haber a las manos los ratones, porque se acogían a sus agujeros, se tendió en medio de la pieza adonde acudían, como muerta, y los ratones poco a poco, viendo que no se meneaba, perdiéronle el miedo en tanta manera que saltaban sobre ella jugando; y cuando vio la suya, con dientes y uñas hizo riza en ellos y los mató todos.

G 32: Quién echará el cascabel al gato?. Hay algunos que dan consejos impertinentes contra los que son más poderosos, que no les darán lugar a que los ejecuten. Y es esta la fábula, que se juntaron los ratones para tomar consejo qué remedio tendrían contra el daño que les hacía el gato. Hubo diversos pareceres, y uno entre los demás, que presumía de sabio, dijo: «No hay mejor remedio que echar al gato un cascabel, y así echaremos de ver cuando viniere por su sonido». Pareció a todos muy bien, pero llegado a quién iría a echársele, no hubo nadie que se atreviese; y así el consejo quedó por impertinente y bachillería necia.

G 33: Buscar cinco pies al gato. Se dice de los que con sofisterías y embustes nos quieren hacer entender lo imposible; nació de que uno quiso probar que la cola del gato era pie.

G 34: Veamos quién lleva el gato al agua. Esto es, quién sale con la suya. Antiguamente debieron usar cierto juego en la ribera del río con un gato, y ganaba el que le metía dentro dél; pero como se defiende con uñas y dientes era dificultoso y peligroso.

G 35: Peor será esta que la de Mazagatos. Cuando se teme alguna refriega sangrienta y peligrosa.

G 36: No haber gato ni perro en una casa. Vale tanto como estar sola, porque de ordinario en cualquiera casa por pobre que sea hay un gato para tomar los ratones y un gozque para ladrar a los que entran en ella de fuera.

G 37: Fulano se nos quiere hacer de los go-

dos. Aquellos que traían origen de los godos eran muy estimados, y hasta hoy queda el proverbio. Pues digo, que los fijos destos, según la opinión referida, son los fijos de algo, corrompido el vocablo filgod.

G 38: Hidalgo como un gavián. Esta comparación se hace atribuyendo a esta ave de rapiña una hidalguía muy grande, que en las noches frías del invierno, a puesta de sol, prende un pajarillo y le lleva consigo a la dormida, abrigándose con él el pecho, y a la mañana le suelta libre sin lesión ninguna. Demás desto, entre las demás aves de rapiña ninguna se hace con más facilidad, tomando amor al cazador que le cura y reconociendo el regalo y buen tratamiento.

G 39: Irse al hilo de la gente. Irse tras los muchos que caminan para alguna parte. Seguir los que hacen una vía, que van como enhilados unos tras otros.

G 40: Ireme donde no me vean gentes. Conviene a saber a la soledad.

G 41: Gentil necedad es esa. Por desdén solemos decir.

G 42: Que nunca falta un Gil que nos persiga. Dando a entender que aunque desista un émullo, no falta otro que se substituya en su lugar.

G 43: La permuta de Glauco y Diomedes. Cuando se da una cosa muy preciosa y se recibe otra de poco valor.

G 44: Al fin se canta la gloria. Hasta que uno ha acabado, o la vida, o lo que tiene comenzado, no se le debe dar gloria.

G 45: Una golondrina no hace verano. Presupuesto que es la anunciadora de la primavera; entiéndese cuando todas ellas vienen de golpe, y no porque una se haya adelantado se la ha de dar crédito; así, ni más ni menos, del testimonio singular de uno no hemos de formar notoriedad, ni de la cosa que es rara, porque acontezca una vez, sacar regla general.

G 46: Andar en golondros. Es andar uno desvanecido en vanidades, con esperanzas vanas y peligrosas; debe estar tomada la semejanza de los niños, que para sacar los golondrinos del nido hacen invenciones con que cayendo se descalabren.

G 47: De un solo golpe no se derrueca un robre. Proverbio.





G 48: Yo os lo haré gormar. Vale yo haré que os entre en mal provecho lo que habéis comido, y aquello en que habéis tomado gusto. Gormar.⁴³

G 49: Mirá no sea esta la de Gormaz. Cuando queremos decir que escarmiente alguno de lo pasado.

G 50: Esa es de las finas de Gormaz. Para dar a entender que lo que uno ha dicho es una muy gran mentira. Pudo tener origen de las bravatas de algunos soldados que se hallaron en las batallas de Gormaz, contando hazañas tan grandes que parecían increíbles.

G 51: Hombre de capa y gorra. Vale seglar.

G 52: Caer gota a gota. Poco a poco.

G 53: No he bebido gota. Nada.

G 54: No dejar gota. Bebérselo todo.

G 55: Quien no quita gotera, hace casa entera. Los inconvenientes, cuando son pequeños, al principio se han de quitar y evitarse, porque después cuestan muy caro.

G 56: Nuestro gozo en el pozo. Díjose cuando tomando alegría de alguna cosa que esperamos o pensamos tener, sale falsa.

G 57: En esta vida no hay gozo ni alegría cumplida. Proverbio.

G 58: Estar en gracia de un señor. Tenerle el señor en buena opinión, y estar dispuesto para hacerle merced en las ocasiones.

G 59: Tener gracia. Tener donaire y agrado.

G 60: Dar gracia a una cosa. Darle buen talle y espíritu.

G 61: Caer de su gracia. Cuando un señor desfavorece al que fue privado.

G 62: Caer en gracia del mismo señor. Haberle dado gusto.

G 63: Pocas gracias. Vale no tengo que os agradecer.

G 64: Decir gracias. Chacotear agudamente, aunque si no se hace con discreción suelen costar muy caro; y así por aquel que le habían dado una cuchillada por donoso perjudicial.

G 65: Poner a uno en sumo grado. Encarecer su virtud y méritos.

G 66: Ni grado ni gracias. No tener que agradecer.

G 67: Saltar como granizo en albarda. Del que se alteró con alguna cosa que le dijeron fuera de su gusto, porque como la albarda está tiesa con el bálago, salta en ella el granizo, que de ordinario viene con aire tempestuoso. Del que neciamente se siente y alborota.

G 68: Ser todo grano sin paja. Se dice de la doctrina sólida que tiene en sí sustancia y carece de flores y palabras excusadas, las cuales comparamos a la paja, por ser sin provecho.

G 69: No hay grano de trigo. No hay ninguno.

G 70: Mientras descansas machaca estas granzas. Hay hombres que no quieren que un solo momento estén ociosos, ni descansan los que comen su pan, o llevan su jornal, y hacen reventar a los pobres trabajadores.

G 71: Por tu ley, y por tu rey y por tu grey, morirás. Obligándonos en caso de necesidad a morir por Dios y por el rey y por la república, cuando y como convenga.

G 72: Andar a caza de grillos. Perder el tiempo en procurar cosa, que pareciendo fácil de alcanzar se va de entre las manos, y nunca se cumple nuestro deseo. Buscar cosa incierta, porque cuando el muchacho llega al lugar donde le pareció cantaba el grillo, no le oye allí, y canta o él o otro poco más adelante, y con esto le trae desatinado, sin poder topar con él.

G 73: Cuando la zorra anda a caza de grillos, no hay para ella ni para sus hijos. Hay una fábula de la zorra, que un día fue a caza de grillos; y cuando pensaba le tenía debajo de sí, sonaba en otra parte, y con esto anduvo perdida toda una noche, hasta que de cansada y corrida lo dejó, y dió ocasión al proverbio.

G 74: Habéisme echado grillos y cadenas. Para encarecer lo que uno reconoce a otro por el beneficio que dél ha recibido, se suele decir.

G 75: Asentar el guante. Castigar a uno con palabras ásperas y con superioridad y dominio; así como el hombre noble no echa mano a la espada para castigar un hombre bajo, sino con vaina y todo (como dicen) le da muchos espaldarazos, ni más ni menos el que da bofetón con guante esti-

⁴³ Volver con despecho y disgusto lo que se ha comido y engullido; del mismo origen gorja, porque viene la comida a la garganta.





ma en poco el contrario, y le castiga no haciendo cuenta ni caso dél.

G 76: Salvo el guante. El darse las manos diestras uno a otro es señal de amistad y consideración

G 77: Quien guarda halla. Proverbio.

G 78: Guardársela a uno. Es conservar en la memoria la injuria, disimulando para cuando haya tiempo y lugar de venganza.

G 79: Júcar y Güécar, y Cuenca en medio. Proverbio.

G 80: Hablar güeco. Hablar de papo y con mucha arrogancia y boato, como el que está en cuba o tinaja.

G 81: Ser güeco. Ser vano y presuntuoso.

G 82: Ponerse güeco. Ensancharse y desvanecerse.

G 83: Después de yo muerto, ni viña ni güerto. Hase de entender este refrán en razón de las cosas temporales, el cuidado de las cuales queda a los vivos; pero no de aquellos que pueden pertenecer al bien espiritual de las ánimas.

G 84: Estar el pie en la güesa. Ser muy viejo y cerca de ir a la sepultura.

G 85: El muerto a la güesa y el vivo a la mesa. Y otros dicen «a la hogaza»; aunque se sienta mucho la muerte del difunto, los que le acaban de echar en la sepultura con toda tristeza y llanto, se sientan luego a comer, porque es natural lo uno y lo otro.

G 86: Carne sin güeso, y bocado sin güeso. Este no se da en la carnicería al pobre.

G 87: Róete ese güeso. Cuando lo que se da es más de trabajo y costa que de provecho.

G 88: Moler los güesos. Dícese de los hombres que son importunos y pesados en sus visitas y conversaciones.

G 89: A otro perro con ese güeso. Cuando está entendida la flor del que nos viene a engañar.

G 90: Huésped con sol ha honor. El que llega tarde a la posada, ni halla cama ni qué comer, y si es de los primeros danle lo mejor. A cualquiera parte que el huésped llega muy noche halla mal recaudo, porque si es en mesón o en venta, los que vinieron delante ocuparon la posada y tomaron el bastimento, y si es en casa de amigo, como no esté

prevenido, hállale mal apercebido y necesítale a inquietar la vecindad, buscando qué darle.

G 91: Pleito en Güete y viña en Cuenca. Las viñas de Cuenca son muy ruines, y suélenlas vendimiar los que no las podaron ni cavaron; los pleitos en Güete dicen ser largos, pero todo el mundo es Güete.

G 92: Son parecidos como un güevo a otro. Proverbio.

G 93: Válelo como un güevo una blanca. Proverbio.

G 94: Tal mercadería vale a güevo. En aquel tiempo debía valer un maravedí cuando mucho, pues para dar a entender que una cosa se vendía barata, lo decían.

G 95: Sobre un güevo pone la gallina. Todos los principios son pequeños, aunque después hayan de ser grandes cosas.

G 96: Un güevo y ese güero. De los que no tienen más de un hijo, y ese enfermo o no a gusto de sus padres.

G 97: No por el güevo sino por el fuero. Impuso un señor a sus vasallos por reconocimiento un güevo, y ellos pleiteáronlo y gastaron sus haciendas en defenderse, y diciéndoles que cómo por tan poca cosa aventuraban tanto, respondían que no lo hacían por el güevo sino por el fuero.

G 98: Güevos y torreznos, la merced de Dios. En las casas proveídas y concertadas, de ordinario tienen provisión de tocino, y si crían sus gallinas, también hay güevos.

G 99: Cacarear y no poner güevo. Se dice de los que hablan mucho y hacen poco o nada.

G 100: Guiar cada uno el agua a su molino. Vale encaminar todas las cosas a su provecho.

G 101: Año de guilla. En el castellano antiguo, es año de muchos frutos y de abundante cosecha. Guilla⁴⁴.

⁴⁴Cosecha o fruto.





H 1: Más vale saber que haber. Porque el que sabe lleva consigo donde quiera que va su caudal; el que tiene hacienda por mil caminos se le puede perder, por ser bienes de fortuna sujetos a mudanza.

H 2: El hábito no hace al monje. Hábito⁴⁵.

H 3: Hasta los ojos. Del que está metido en la hondura de algún negocio.

H 4: Hacer orejas de mercader. Disimular algunas palabras que contra él dice el acreedor.

H 5: Hablar de talanquera. Cuando los que están fuera de peligro y a su salvo, juzgan de los que andan con sus enemigos a las puñadas, haciendo ellos de los valientes, como los que mandan jarretar el toro desde el tablado de su ayuntamiento, notando de cobardes a los que no se les ponen en los cuernos.

H 6: Hacer rostro. O ponerse cara a cara contra otro.

H 7: Huir el rostro. Volver las espaldas por no tener cuestión.

H 8: Róete ese hueso. Cuando se da cosa sin provecho.

H 9: Hacerse rajás. Fatigarse y darse prisa a concluir alguna cosa con demasiado afecto.

H 10: Hablar, y sea quequiera. Mala determinación, y los que esto hacen se llaman habladores.

H 11: Hable Burgos, que por Toledo yo hablaré. Dice el rey en las Cortes por atajar la competencia de las dos ciudades, sobre cuál ha de hablar primero.

H 12: Hablara yo para mañana. Del que viendo que se trata de su negocio, no alega de su justicia.

H 13: No se hable más en el negocio. Cuando queremos atajar pláticas.

H 14: Habla la boca con que paga la coca. Muchos inconvenientes se siguen del hablar y muchos provechos de callar.

H 15: Habla para que te conozcamos. En

tanto que un hombre no habla, con dificultad se puede colegir dél lo que es, y así dijo el otro filósofo a uno.

H 16: Estar a diente como haca de buldero. Tener a uno todo el día sin comer. Antiguamente los que iban a predicar las bulas, por ahorro y menos gasto, llevaban unos cuartaguillos o hacas, y por pasar en un día a dos y a más lugares, no se iban al mesón, sino ataban la haca en alguna parte cerca de la iglesia y entraban a predicar, y acabado de hacer su ministerio desataban la haca y pasaban a otro lugar, sin darle cebada hasta la noche. Buldero⁴⁶.

H 17: Hacer pino. Levantarse de una enfermedad.

H 18: Decir y hacer no es de todos hombres. Proverbio.

H 19: Hacer papo como mona. Recoger el codicioso y goloso en los senos, para después comer y golosmear a sus solas.

H 20: Hacer luna, hacer sol, hacer frío, hacer calor. Proverbio.

H 21: Fulano es hechura de Fulano. Hale favorecido y puesto en buen lugar.

H 22: Hacia acá y hacia acullá. Hacia oriente y hacia poniente.

H 23: Hallarse en alguna parte. Estar allí presente.

H 24: No hallarse fuera de su tierra. Estar descontento entre los extraños.

H 25: Estar hallado. Estar el extraño domesticado y contento.

H 26: Matar la hambre. Satisfacer su apetito.

H 27: A mucha hambre no hay pan malo. Todo se tiene por bueno en el tiempo de la necesidad.

H 28: Tomar a uno por hambre. Aguardar a que esté en necesidad y aprieto.

H 29: Derramador de la harina y allegador de la ceniza. Hay hombres que dejan perder su hacienda en grueso, y andan escatimando las menudencias. Del que deja perder lo mucho y tiene gran cuidado de guardar lo poco.

⁴⁵Vulgarmente vale el vestido y traje de cada uno, de do se dijo el proverbio.

⁴⁶Los que antiguamente predicaban las bulas de la cruzada, las cuales hoy día publican y predicán religiosos doctos y píos y gente grave.





H 30: Bestia harona. La que camina muy de espacio y con flema. Harón⁴⁷.

H 31: Cortar la hebra. Estorbar que un razonamiento no se continúe y pase adelante.

H 32: Hecho y derecho. Por lo que está de todo punto acabado.

H 33: Dicho y hecho. Lo que se hace en un pensamiento.

H 34: Del dicho al fato hay un gran rato. Fato, allí es lo mismo que hecho.

H 35: Hombre de hecho. El que cumple lo que promete y es determinado y valiente.

H 36: De hecho. Sin esperar orden ni guardarla.

H 37: Llevarlo todo a hecho. Por un parejo, sin hacer diferencia de unos a otros.

H 38: Daldo por hecho. Término que asegura se hará y ejecutará aquello que se manda.

H 39: Perdonar hecho y por hacer. Sobrada indulgencia y ocasión de mucho daño, en materia de consideración.

H 40: Déjelo, que no le hiede la boca. Dice la abacera, o tendera, cuando no le dan por la cosa lo que ella pide.

H 41: No hagáis cosa que hieda. No hagáis algún diparate.

H 42: Heder a perros muertos. Es oler muy mal.

H 43: Quedarse helado. Haber tomado espanto y estupor de alguna cosa.

H 44: Henchirle la cabeza de viento. Desvanecerle con lisonjas o con embelecocos.

H 45: Henchir el ojo una cosa. Haber dado contento. Satisfacer, cuadrar, sin que en aquel particular se desee más.

H 46: Henderos he la cabeza. Bravata. Hendir⁴⁸.

H 47: Hendérsele a uno la cabeza de dolor. Sentirse mucho della.

H 48: Hender el cabello. Ser muy agudo.

H 49: Hender por medio de la gente. Ir haciendo lugar, encontrando a unos y a otros.

H 50: Entre hermanos no metas tus manos.

Porque hoy riñen y mañana vuelven a ser amigos y suele llover sobre los terceros.

H 51: Medio hermano. Hermano de padre o madre.

H 52: De hombres es errar, y del diablo es perseverar. Poverbio.

H 53: El que pregunta no yerra. Si la pregunta no es necia.

H 54: Haberle errado la cura. Se dice del enfermo y del negocio que se encaminó mal.

H 55: Ir errado. El que no lleva buen camino y el que le conviene.

H 56: El herrero de Arganda, que él se lo fuella, y él se lo macha, y él se lo lleva a vender a la plaza. Dícese del que trabaja a sus solas, sin tomar ayuda, y se vale de su industria.

H 57: El perro del herrero duerme a las martilladas y despierta a las dentelladas. De los que dejando trabajar a los otros, acuden a la hora de comer, y se sustentan del sudor ajeno.

H 58: Hervir el garbanzuelo. Ser uno demasiado de solícito.

H 59: Dar a beber hieles. Dar desgustos y pesadumbres.

H 60: Quien con hierro mata, a hierro ha de morir. Proverbio.

H 61: Tener hígado. Tener brío, ánimo y valor.

H 62: Echar los hígados. Desear alguna cosa con ansia y procurarla.

H 63: Agua al higo, y a la pera vino. Porque el higo es caliente.

H 64: Mee yo claro, y una higa para el médico. Proverbio.

H 65: Lo que es bueno para el hígado es malo para el bazo. Cuando el provecho que se recibe de una cosa para un particular, es dañoso para otro. Lo que aprovecha para una cosa, daña para otra.

H 66: El hijo de la puta a su madre saca de duda. Cuando parece al padre, pues entonces, como dicen, no le puede negar. Con todo eso, según buena filosofía, el hijo del adúltero puede parecer al cornudo si cuando se concibió estaba la madre pensando en su marido, y aquella vehemente imaginación pudo imprimirle su semejanza.

⁴⁷El tardo y perezoso.

⁴⁸Dividir.





H 67: Muchos hijos y poco pan, contento con afán. Proveyó Dios que los pobres no reciban pesar de que les nazcan muchos hijos, aunque no tengan qué darles, fiados en la misericordia suya, que no desampara los hijos de los cuervos, cuanto más los de sus criaturas racionales.

H 68: Cual la madre, tal la hija. Porque las crían junto a sí, las hacen a sus costumbres.

H 69: Mala noche y parir hija. Cuando se ha trabajado en un negocio mucho, y al cabo no sucede como se deseaba.

H 70: A ti te lo digo, hijuela, entiéndelo tú, mi nuera. Las suegras no osan disgustar a las nueras, porque no se quejen a los maridos, y así, teniendo cuñada, la madre riñe a su hija lo que le parece mal en la nuera.

H 71: Colgar de un hilo. Cuando las esperanzas en que fiamos son flacas y quebradizas.

H 72: Quebrar el hilo por lo más delgado. Proverbio.

H 73: Por el hilo se saca el ovillo. Por la muestra y por el principio de una cosa se conoce lo demás della.

H 74: Poco a poco hila la vieja el copo. La continuación y perseverancia en la obra, aunque sea despacio, al fin viene a acabarla.

H 75: Henchir a uno las medidas. Satisfacerle a su voluntad, y a las veces significa lo contrario, pagándole en la misma moneda y colmada.

H 76: Henchir un lugar. Ocuparle justamente y tener las partes que para él se requieren.

H 77: A tu hijo buen nombre y oficio le procures. Poco deja de padre al hijo si no deja más de la hacienda, que es cosa sujeta a mil peligros. Tenga cuidado de dejarle buen nombre, que es la buena fama, que dura más que mil tesoros. Tenga cuidado de dejarle oficio en que pueda en algún tiempo ejercitarse con honra y donde quiera que vaya llevarle consigo sin que le dé pesadumbre.

H 78: Tirar a dos hitos. Tener ojos a dos cosas, si no saliere bien la una, valerse de la otra.

H 79: Mirar de hito en hito. Es mirar ahincadamente con atención, sin divertirse a mirar a otra parte.

H 80: Mudar hito. Mudar asiento.

H 81: Si mi hijo muda hitos señal es que

pierde. Está tomado del juego del hito. El juego del hito se dijo así porque fijan en la tierra un clavo y tiran a él, o con herrones o con piedras, y de allí nació el proverbio dar en el hito, [dar en hito] por acertar en el punto de la verdad.

H 82: Ni tiene casa ni hogar. No tiene domicilio.

H 83: A mi padre llaman hogaza y yo muero de hambre. Esto se dice de los que blasonan tener deudos y parientes muy ricos o haberlo sido sus pasados, y ellos viven con suma pobreza.

H 84: El muerto a la cava y el vivo a la hogaza. Por más sentimiento que los vivos tengan de los muertos, en dejándolos en la sepultura se vienen a comer a casa.

H 85: Llevadme caballera, y sea a la hoguera. Esto dijo una hechicera, llevándola a quemar. Acostumbran en muchas partes llevar a los que han de justiciar por su pie, y pienso que la costumbre de llevarlos en Castilla caballeros es pía y llegada a razón, porque el que va a padecer va debilitado, temblando con todo su cuerpo, y con esta fatiga puede ser que no vaya tan atento, ni los religiosos que le van confortando.

H 86: Ser todo hoja y no tener fruto. Se dice de los que son grandes charlatanes, que tienen muchas palabras y en ellas poco de que echar mano que sea de consideración.

H 87: Al caer de la hoja. Es el tiempo del otoño, donde los enfermizos y malsanos tienen más peligro que en otro ningún tiempo del año.

H 88: Temblar como hoja en el árbol. Tener gran miedo.

H 89: Tras esa hoja viene otra. Tras referir una opinión en una hoja, a la vuelta della hay otra que se le opondrá.

H 90: Holgar la fiesta. Vacar a la misa y los demás oficios divinos.

H 91: Irse a holgar. Irse a espaciar.

H 92: Holgarse de una cosa. Tomar placer della.

H 93: Holgar de que se haga. Aproballa.

H 94: Holgado. El que no está quebrantado del trabajo.

H 95: Andar holgado en la hacienda. Andar sobrado y no pie con bola.





H 96: Traer holgado el vestido o el zapato. No traerle estrecho ni demasiado de justo, como lo usan los galanes y las damas.

H 97: Hollarse uno bien. Es tratarse honradamente.

H 98: Hollar uno a otro. Es tratarle mal y tenerle en lo que trae debajo de sus pies.

H 99: Sacarle por la huella. Es irle advirtiendo las pisadas.

H 100: Camino hollado. Por donde se echa de ver que es pasajero.

H 101: No todos son hombres los que mean a la pared. Origen el sobredicho refrán, el cual significa que no todos los hombres por naturaleza son hombres en valor, en prudencia y en fortaleza; y alude en lo material a que el perro alza la pierna y mea a la pared, y así no por solo mear a la pared es uno hombre, sino por hacer cosas de hombre de razón y seso.

H 102: Huela la casa a hombre. Hay algunos que en su casa manda otro más que ellos, sea mujer, hijo o criado, y cuando les advierten desto y quieren mandar desmandándose, hacen alguna gran necedad, y para burlarse dél le dicen: «Eso sí, señor fulano, huela la casa a hombre». La mujer casada, entre gente baja, llama a su marido «mi hombre».

H 103: Es muy hombre. Es valiente.

H 104: Es ya hombre. Ha salido de la edad de muchacho.

H 105: No seréis hombre para haberlas conmigo. Notándole de cobarde.

H 106: No tengo hombre. No tengo quien me favorezca y me dé la mano.

H 107: No hay hombre con hombre. Todos están desavenidos entre sí.

H 108: Muchas veces lleva el hombre a su casa con que llore. No se ha de fiar de todos la familiaridad en casa donde hay mujer o hijas.

H 109: El buey por el cuerno y el hombre por la palabra. Ser hombre de su palabra.

H 110: Arrimar el hombro. Ayudar a alguna cosa para sustentarla.

H 111: Levantado de hombros. Señal de animoso o arrogante.

H 112: Derrocado de hombros. Hombre pu-

silánime y desaliñado. En todas estas cosas, virtudes vencen señales.

H 113: No meterse en honduras. No tratar de materias dificultosas y profundas, donde podría un hombre errar con daño suyo.

H 114: No se hace la boda de hongos. Dando a entender que estos sainetes no son para hacer pasto dellos ni pensar que los convidados se han de satisfacer con hierbas ni ensaladas, sino con carnes de buenas gallinas y capones y volatería, buenos torreznos y olla podrida, si es en aldea, con su arroz y pato con sopa. Una cosa sumptuosa no se puede hacer con poco gasto.

H 115: Lo que arrastra honra. Díjose por las ropas rozagantes que llegan al suelo, como las lobs de los eclesiásticos y personas graves que solían traer falda. Las sayas de las señoras tienen faldas, y en ciertas ocasiones las sueltan y van arrastrando. Las capas de coro de los prebendados en iglesias catedrales; y finalmente los capuces de los enlutados.

H 116: Honra y provecho no cabe en un saco. El hombre honrado no ha de ser interesal.

H 117: Restitución de honra, cosa grave y dificultosa de hacer. Remítolo a los señores sumistas y escritores de casos.

H 118: Barba a barba honra se cata. Lo que el hombre pudiere negociar por su persona no lo debe encomendar a criado ni procurador.

H 119: Mostrar primero la horca que el lugar. Es muy ordinario de las villas pequeñas tener, para señal de que lo son, la horca en un cerro alto que se descubre de lejos, y muchas veces antes que el lugar. Tráese a propósito cuando acudimos adonde pensamos hallar buena acogida, y antes de alcanzarla nos muestran el mal pecho poniendo inconvenientes y estorbos.

H 120: Para los desdichados se hizo la horca. Sin duda el día de hoy y siempre los pobres y desventurados padecen sin haber quien interceda por ellos; en estos se ejecuta el rigor de la ley, por ser mosca asida en los lazos de la tela de araña; el poderoso o favorecido rompe por todo, aunque no todas veces.

H 121: Si valiera el ahorcar de los cintos más ladrones hubiera. Pena es la que vi ejecutar en Valencia a los que entraban en la ciudad en tiem-





po de peste sin traer testimonio de sanidad, porque tenían a dos puertas sendas horcas, y ultra de otras penas pecuniarias los colgaban por los sobacos teniendo los así por algunas horas.

H 122: Hallado ha fulano horma de su zapato. Cuando uno topa con otro que le entiende y le hace rostro.

H 123: Los desposados de Hornachuelos. Cuando los novios no se conciertan, y el uno aborrece al otro igualmente. Dicen haber pasado en hecho de verdad, que en Hornachuelos, lugar de Extremadura, los padres de dos mozos, hijo y hija, trataron de casarlos, y otorgáronse antes que se viesen el uno al otro; pero ambos eran tan feos y abominables que cuando los carearon para darles las manos, ni el uno quiso ni el otro tampoco; casáronse en fin por dar contento a sus padres, pero quedó el refrán: «Los novios de Hornachuelos, él llora por no llevarla, y ella por no ir con él».

H 124: No seáis hornera si tenéis la cabeza de manteca. Nadie tome oficio ni cargo en que por insuficiencia haya de caer en falta.

H 125: Horro Mahoma y diez años por servir. A propósito de los que hacen cuenta estar fuera de alguna obligación que les falta mucho para haber de cumplir y quedar libres.

H 126: No ahorrarse con su padre. No perder nada de su derecho con persona alguna.

H 127: Caballo hovero, a puerta de albéitar o de caballero. Proverbio. Hovero⁴⁹.

H 128: Hacer un hoyo para tapar otro. De los que para cumplir una deuda de una mohatra hacen otra, y para henchir el hoyo primero hacen otro doblado mayor.

H 129: Entrarse uno de hoz y coza en casa. Es hacerlo de hecho y disponiendo de todo a su voluntad. Trae origen del modo de segar, que echada la hoz a la mies la quebrantan de la coza que le dan con el pie, y así se corta y siega más fácilmente y se recoge mejor.

H 130: La casa hecha y el huerco a la puerta. Por los que habiendo alcanzado lo que han pretendido con gran solicitud, costa y trabajo, en teniendo en casa se mueren y no lo gozan. Pero sin salir de lo que suena el refrán, acontece por

muchos acabar de hacer la casa, y a pocos días que están en ella morir. La razón dicen que es porque entrando en la casa nueva, y no bien enjutas y secas las paredes de la cal y del yeso, hacen notable daño y causan enfermedades mortales, especialmente si el dueño ha también asistido a la fábrica, y el polvo de la cal y el tufo della y del yeso se le han entrado en el cerebro.

H 131: Más vale que digan de aquí huyó, que aquí murió. Proverbio.

H 132: Mi padre peleó contra siete, y matáronle. No se tiene por valentía, pudiéndose escapar, hacer rostro a los que evidentemente le han de rendir o matar.

H 133: Humo y gotera y mujer gritadera, echan al hombre de su casa afuera. Proverbio.

H 134: Vender humos. Se dice de los que con artificio dan a entender son privados de los príncipes y señores y venden favor a los negociantes y pretendientes, siendo mentira y humo cuanto ofrecen.

H 135: Irse todo en humo. Es desvanecerse y no parar en nada lo que dió grandes esperanzas de que sería gran cosa.

H 136: Subirse el humo a las narices. Vale enojarse y airarse.

H 137: Dar a uno humo a narices. Disgustarle y enojarle.

H 138: Sí, que no es buey de hurto. Suelen decir algunas mujercillas, cuando las reprehenden de alguna liviandad que han hecho. «

H 139: Quien hurta al ladrón gana cien años de perdón. Es mal dicho y peor hecho, si se entiende como suena.

H 140: Hurtar el cuerpo. Es desviarle del golpe.

H 141: Pensó que hurtaba bogas. Del que metió la mano en el banasto de pescador y tomó unos ruines pececillos.

H 142: De lo hurtado come el lobo. Con mucho sosiego y sin pena ninguna comen y triunfan los que han habido haciendas injustamente y bebido sangre de inocentes, pero tiempo será en que les venga el castigo todo junto, como al perro los palos; y es así, que para encarecer el gusto y sabor que se toma en lo que se ha hurtado.

⁴⁹Color de caballo de pellejo remendado; dicen ser alegre y pomposo, pero no fuerte ni sano.







L 1: Tener uno mucha labia. Ser gran hablador afectadamente.

L 2: La justicia de Peralvillo, que ahorcado el hombre le hace la pesquisa. Trae origen de la presteza con que algunos jueces sentencian algunas causas, y ejecutan sin dar al reo término competente para descargarse.

L 3: Llevarlos a todos por un rasero. Igualarlos.

L 4: Morderse el labio. Es señal de estar uno enojado y tratar en su ánimo de venganza.

L 5: Perro ladrador poco mordedor. Proverbio.

L 6: Lo que se usa, no se excusa. Esto se entiende cuando el uso no es contra lo santo y justo, que en tal caso, al mal uso quebrarle la pierna.

L 7: Ojos hay que de lagañas se enamoran. Tales y tan diferentes son los gustos de los hombres.

L 8: Cual más, cual menos, toda la lana es pelos. Dícese cuando nos fatigamos en hacer distinción de una cosa y de otra, y al cabo viene a concurrir por lo menos en un nombre genérico, y estas disputas son frívolas e inútiles.

L 9: Ir por lana y volver tresquilado. Cuando uno piensa que ha de venir ganancioso de alguna jornada y trato, y vuelve con pérdida.

L 10: Llevarle han con una cuerda de lana. Del que sin embargo de no mostrar voluntad a una cosa, la desea y condeciende fácilmente con lo que se le pide.

L 11: Poca lana y tendida en zarzas. De los que tienen poca hacienda, y esa mal colocada.

L 12: Vos lavaréis la lana. De aquel que le ha caído la suerte más trabajosa, como los que trabajan en los lavaderos que unos son apartadores, otros tienen los demás oficios, que no son pocos, y los que lavan la lana tienen mayor trabajo por andar en el agua todo el día desnudos.

L 13: A costa de lanas. Lo que se gasta en extraordinarios en los lavaderos, fuera de los jornales o salarios de los trabajadores. Esto se suele decir cuando alguno a costa de su señor hace gen-

tilezas de meriendas y colaciones; pero los dueños lo tienen por bueno y confiando de sus agentes se persuaden a que conviene hacerse así.

L 14: Quebrar lanzas. Por alusión, vale empezar a tratar algún negocio y romper dificultades.

L 15: Esta es una buena lanza. Está tomado de un romance viejo y dicese por ironía de alguno del cual no se tiene mucha satisfacción.

L 16: A moro muerto gran lanzada. Proverbio común, en oprobio de los cobardes fantarrones.

L 17: Largo en razonar. El que tiene muchas palabras.

L 18: Cuento largo. En el cual hay mucho que decir.

L 19: Ir muy a la larga. Ir de espacio y que durará mucho tiempo.

L 20: Darse tantas en ancho como en largo. Deshonrarse de palabra uno a otro.

L 21: Deste negocio, yo lavo mis manos. Queriendo significar no consentir en el hecho.

L 22: No la lavará con cuanta agua lleva Duero. Dícese del que no puede purgarse de la culpa manifiesta.

L 23: Viénese a sentar a la mesa con sus manos lavadas. Dícese del que no ha trabajado como los demás, ni ensuciado sus manos, y a la hora de comer se viene con los demás a la mesa y come de mogollón.

L 24: No es la vida del leal más de cuanto quiere el traidor. Considerando la bondad del uno y la malicia del otro.

L 25: El brazo en el pecho y la pierna en el lecho. Porque estando echado en la cama no corre tanto el humor.

L 26: Qué tiene que ver lechugas con falsas riendas?. Cuando juntamos cosas disparatadas y diferentes una de otra.

L 27: Leer a uno la cartilla. Es declararle por palabras expresas lo que le conviene saber.

L 28: Por do quiera hay tres leguas de mal camino. Cuando en el proceder de algún negocio, ora se tome por un medio ora por otro, en ambos se halla dificultad.

L 29: Tener una mujer buenos lejos. Es parecer mejor desviada que de cerca.





L 30: Quien lengua ha a Roma va. Para dar a entender que por culpa suya yerra el camino el que no pregunta por él, y esta es la razón que muchos le pierden de confiados.

L 31: Poner lengua en alguno. Hablar mal dél.

L 32: Tomar lengua. Informarse.

L 33: Irse de lengua. Hablar demasiado en perjuicio de tercero.

L 34: Hacerse lenguas. Hablar con gran fervor de alguna persona, con abundancia de palabras.

L 35: Venir con la lengua de un palmo. Venir ansioso o sediento, a imitación del perro sediento que lleva la lengua fuera de la boca.

L 36: Llevar leña al monte. Es dar poco al que tiene de aquella especie mucho.

L 37: Cargar a uno de leña. Darle muchos palos.

L 38: La letra con sangre entra. El que pretende saber ha de trabajar y sudar; y eso significa allí sangre, y no azotar los muchachos con crueldad, como lo hacen algunos maestros de escuela tiranos.

L 39: Dios os libre de hombre de un libro. Porque si acierta a ser bueno y es universal, como le lee muchas veces, hácese capaz de sus sentencias y tiénelo todo in promptu.

L 40: En diciembre, siete galgos a una liebre. En tiempo de lodo si alguno cae y se ensucia, decimos que ha tomado la liebre.

L 41: Tamaño como una liendre. Al que es muy ruincillo y agudo, para exagerar su bachillería antes de tiempo, le solemos decir.

L 42: Creerse de ligero. Persuadirse fácilmente a lo que se dice.

L 43: Ser un hombre limitado. Es ser corto y poco liberal.

L 44: No ser una cosa agua limpia. Tener secreto algún inconveniente.

L 45: De en cas del abad, comer y llevar. Proverbio.

L 46: No llorar duelos ajenos. El que tiene hartos que llorar en los suyos.

L 47: Llover sobre mojado. Cuando a una culpa se recrece otra.

L 48: Lloverle a cuestras. Haber de ser en daño suyo.

L 49: Entrome acá, que llueve. Cuando uno, con poca ocasión, entra a hacer alguna visita.

L 50: Que llueva, que no llueva, pan se coge en Orihuela. Díjose así por ser tierra de regadío.

L 51: Encomendar las ovejas al lobo. Entregar o personas o negocios al que ha de dar de sí mala cuenta, por la aversión que les tiene.

L 52: Esperar del lobo carne. Se dice de quien no ha de hacer virtud ni usar de largueza, porque todo lo quiera para sí.

L 53: Oveja de muchos, lobos se la comen. Proverbio.

L 54: Lo que es de común, es de ningún. Proverbio.

L 55: El lobo y la vulpeja, ambos son de una conseja. Lobado, es una enfermedad que da a las reses heridas del lobo, la cual se llama alobadado.

L 56: El loco, por la pena es cuerdo. Este proverbio se verifica algunas veces en los mismos locos de las gavias, a los cuales castigan los que curan dellos, y entonces no temen como hombres, sino como animales, de la manera y forma que el caballo y el perro y otro cualquier bruto se sujeta a la disciplina temiendo el castigo.

L 57: Más sabe el loco en su casa que el cuerdo en la ajena. Aquí se toma loco por el hombre arrojado e inconsiderado en las cosas graves y públicas, pero en cuanto al gobierno particular de su casa están advertidos de lo que les conviene, evitando los inconvenientes que el de fuera della no alcanza.

L 58: Un loco hace ciento. Ordinaria cosa es, especialmente entre mozos, si uno dellos da en alguna impertinencia, o sea en traje o en otra cosa, luego tiene muchos que le sigan, y en las conversaciones si da uno en loquear y travesear, todos los demás le siguen y se descomponen, pareciéndoles que esto es urbanidad y cordura.

L 59: Ponerlo de lodo. Estragar o errar el negocio.

L 60: Cogirole el losilla. Que vale tanto como engañole.

L 61: Hace tarde como mula de Losa. Dícese del que va reportado en el principio en su proce-





der y después da entera satisfacción, como estas mulas que hasta los seis o siete años no hacen, y se crían delgadas y cenceñas.

L 62: A luengas vías, luengas mentiras.

L 63: No ir a su casa ni aun por lumbre. No querer pedirle nada, porque un vecino va en casa de otro cuando le falta lumbre y con una muy pequeña ascua se satisface, y eso no se negaba a nadie.

L 64: Entre dos luces. Se toma muchas veces por los crepúsculos.







M 1: Madeja sin cuenda. Por el que es mal aliñado y desmazalado. Cuenda⁵⁰.

M 2: Untar la mano al juez. O a otra persona de quien pretendemos algún emolumento o favor, es sobornarle con dineros o dádivas.

M 3: Más viejo que el repelón. Comúnmente suelen repelar el cabello que cae en las sienes, que por otro nombre llaman viejos, por ser los primeros que encanecen en la cabeza. Suelen castigar los muchachos con repelarles de las sienes, por ser la parte más sensible de toda la cabeza; estas encanecen primero que el demás cabello, y desta calidad tomaron el nombre; por eso se llamó el repelón viejo, y tirar de los viejos es lo mismo.

M 4: Juego de manos, juego de villanos. Es proverbio, y nos advierte la compostura en la conversación.

M 5: Jugar de mano. Es vicio de gente inadvertida.

M 6: Juzgar mal de una cosa. No sentir bien della.

M 7: Más cerca está de las carnes la camisa que el jubón. Quiere decir que debemos acudir primero a los que son más deudos, o más amigos nuestros, que a los que no lo son.

M 8: Mirar de mal ojo. Mostrar odio.

M 9: Sabe vender sus madejas. De los que no se dejan engañar; esto parece que alude a las viejas que andan vendiendo su hilado por las casas.

M 10: Más vale salto de mata que ruego de buenos. Está tomado de la liebre, cuando la ha descubierto el cazador.

M 11: Más vale salto de mata que ruego de buenos hombres. Proverbio.

M 12: Meterse en un zapato. Es tener miedo, como hace el animalejo que se encova donde halla alguna concavidad.

M 13: Irlle a la mano. Estorbarla que no haga alguna cosa o mala o buena.

M 14: Sabe vender sus madejas. De los que

no se dejan engañar; esto parece que alude a las viejas que andan vendiendo su hilado por las casas.

M 15: Madrastra, madre áspera, ni de cera ni de pasta.

M 16: Quien no cree a buena madre, crea a mala madrastra. Proverbio.

M 17: Riñome mi madre, y yo trómposelas. Proverbio.

M 18: Más vale a quien Dios ayuda, que a quien mucho madruga. Proverbio.

M 19: Quien come las maduras, coma las duras. El que ha de llevar el provecho no se excusa del trabajo. De allí se dijo madurar, como madurar la fruta.

M 20: No quedará piente ni mamante. Para significar que no ha de quedar cosa viva.

M 21: Hacer un negocio de manga o ir de manga. Es hacerse con soborno.

M 22: Buenas son mangas después de Pascua. Se dice cuando lo que deseamos se viene a cumplir algo después de lo que nosotros queríamos.

M 23: Aunque me cortaron las faldas, largas me quedaron las mangas. Cuentan haberlo dicho un señor que le habían quitado un pedazo de su hacienda, siendo ella toda mucha.

M 24: Estar mano sobre mano. Es estar ocioso.

M 25: Traer la mano blanda. Proceder sin rigor.

M 26: Tener mano. Tener poder.

M 27: Está en mi mano. Está en mi voluntad.

M 28: Serle sus pies y sus manos uno a otro. El serle de mucha ayuda.

M 29: Yo lavo mis manos. Vale tanto como yo no entro ni salgo en ese negocio.

M 30: Alzar la mano de una cosa. No proceder adelante en ella.

M 31: Darle de mano. Desviarle de sí.

M 32: Tener la cosa a mano. Tenerla cerca.

M 33: No saber cuál es su mano derecha. Ser necio.

M 34: Venir a las manos. Llegar a reñir.

M 35: Asentar a uno la mano. Castigarle, o

⁵⁰Cierto cordoncillo de hilos que recoge y divide la madeja para que no se enmarañe y confunda.





de hecho o palabra.

M 36: Dar la mano. Favorecer.

M 37: Dar la mano a otro para que hable.
Es género de cortesía.

M 38: Darse las manos. Es señal de amistad, y, entre los desposados, cerimonia esencial.

M 39: Estarse con las manos en el seno.
Señal de ociosidad. Es señal de holgazán.

M 40: Comerse las manos tras un negocio.
Es hacerlo con mucho gusto.

M 41: Ganar por la mano. Adelantarse a otro.

M 42: Traer algo entre manos. Trabajar o entender en alguna cosa.

M 43: Poner las manos en alguno. Es ofenderle con las manos.

M 44: Echar mano de alguno. Es escogerle.

M 45: Echarle mano a alguno. Es asirle o prenderle.

M 46: Está en mi mano. Está en mi voluntad.

M 47: No está en mi mano. No puedo hacerlo.

M 48: Yo meteré la mano en un fuego. Juraré con seguridad.

M 49: Venir con mano armada. Es con gente para pelear o reñir.

M 50: Volver con las manos en la cabeza.
Volver descalabrado o maltratado.

M 51: No darse manos a un negocio. Cuando hay mucho que hacer en él.

M 52: Quedarse soplando las manos. Quedarse en vacío.

M 53: Ir mano a mano. Es ir juntos a la par.

M 54: Irse a la mano. Reportarse⁵¹.

M 55: Libro de mano. A diferencia del que está impreso.

M 56: Darle una buena mano. Darle una fraternidad.

M 57: De manos a boca. In promptu.

M 58: Manos a la labor. Incitando al trabajo.

M 59: A una mano. Vale a una orden, como lo que se trae revolviéndose, que en otra manera se cortarían o estragarían, como es la leche.

M 60: A una mano y a otra. Es término de los que manejan caballos.

M 61: Venir a la mano. Es de cazadores de volatería.

M 62: Irse de entre las manos. Escabullirse.

M 63: Dar a manos llenas. Dar con liberalidad.

M 64: Dar de manos. Caer de bruces, echando las manos delante.

M 65: Venir puestas las manos. Venir con humildad pidiendo perdón.

M 66: Alzar las manos a Dios. Darle gracias.

M 67: Hablar por la mano. Es cosa muy antigua, formando letras con diversa postura de los dedos

M 68: Estar bien mantenido. Estar bien gobernado de vianda.

M 69: Mantener su palabra. Es perseverar en lo que una vez el hombre ha ofrecido.

M 70: Hacer del juego maña. Cuando uno dilata la conclusión de un negocio, porque conoce que le han de condenar.

M 71: Quien malas mañas ha, tarde o nunca las perderá. Proverbio.

M 72: Si Marina bailó, tome lo que ganó.
Dando a entender que las mujeres no han de ser desenvueltas.

M 73: Bien canta Marta después de harta.
Proverbio.

M 74: Allá se lo haya Marta con sus pollos.
Proverbio.

M 75: Los pollos de Marta piden pan, y danles agua. Proverbio.

M 76: A cada puerco le viene su San Martín.
Se dice porque por este tiempo suelen matar los puercos que entre año los han estado cebando, criándose en ociosidad y vicio. Esto mismo acontece al hombre que vive como bestia y trata solo de sus gustos.

M 77: Cuando marzo vuelve de rabo, ni deja cordero con cencerro ni pastor enzamarrado.
Proverbio.

M 78: Traer las manos en la masa. Andar metido en algún negocio.

M 79: Mascar a dos carrillos. Hacerse a am-

⁵¹ Vale volver uno sobre sí y refrenar su cólera.





bas partes contrarias con disimulación.

M 80: Quitarse la máscara. Declararse el que hasta entonces había andado con disimulación.

M 81: Más vale salto de mata que ruego de buenos. Proverbio.

M 82: Y seguir a uno hasta la mata. Seguirle hasta no poder más, por habérsele escapado, como hace la liebre a quien el galgo ha corrido en lo raso y se entra en el monte.

M 83: Todo lo veo matas y por rozar. Del negocio que no está bien dispuesto y tiene muchos inconvenientes.

M 84: Saltar de la mata. Descubrirse el que estaba secreto.

M 85: Darle en las mataduras. Tocarle en cosa que le pesa.

M 86: Pan para mayo leña para abril. Proverbio.

M 87: Agua de mayo, pan para todo el año. Porque en este mes es la sazón, y así le llaman la llave del año.

M 88: Deseado como agua de mayo. Proverbio.

M 89: Dar mazada a uno. Haberle hecho alguna mala obra.

M 90: Macear en una cosa. Es repetirla muchas veces, para que algún rudo de ingenio la entienda.

M 91: Eso es meaja en capilla de fraile. Dícese de una cosa que es muy poca para el ánimo o la necesidad del que la ha de gastar. Meaja⁵².

M 92: Mear claro, y una higa para el médico. Proverbio.

M 93: Mearle la pajueta. Género de desafío que usan los niños unos con otros.

M 94: Mearle el perro la contera. Se dice de los que con mala gracia y descuido ciñen la espada, cuya punta va muy baja, al revés de los bizarros que la llevan muy alta.

M 95: No son todos hombres los que mean en la pared. Tuvo origen del perro que, alzada una pierna, alcanza a mear en la pared.

M 96: Poco aprovecha candil sin mecha. Es

necesario que, para efectuarse alguna cosa, concurra todo lo que le es forzoso.

M 97: Partir a media. Es por mitad.

M 98: A medias pan cogen. Cuando parten el fruto, según lo que se ha puesto de la costa y trabajo.

M 99: Ha hallado Fulano medida, o horma de su zapato. Cuando ha topado con quien le hace rostro.

M 100: Henchirle las medidas. Decirle con libertad lo que no quisiera oír. Satisfacer a toda su voluntad o pagarle en otro como él dió, malo o bueno.

M 101: Corderilla mega, mama a su madre y a la ajena. Proverbio. Mega⁵³.

M 102: Al llamado del que le piensa, viene el buey a la melena. Siempre acudimos, como es razón, a lo que nos manda el señor que nos da de comer y sustenta, y si otro nos quiere mandar por imperio no hacemos caso dél. Púdose decir melena, quasi molena, a mollicie, porque el boyero procura que la melena esté blanda y hueca, porque el buey no se lastime con el yugo; y porque aquel zamarro le cae sobre los ojos, llamamos melena la cabellera de algunos que crían cabello y lo dejan crecer hasta en bajo de la frente. Melena⁵⁴.

M 103: Menguado de juicio. El loco o tonto.

M 104: Quien pierde y miente, su bolsa lo siente. Proverbio.

M 105: No tener un hombre meollo. No tener seso.

M 106: Haz lo que tu amo te manda, y sentarte has con él a su mesa. Proverbio.

M 107: Siéntate con él a su mesa. Muchos señores, cuando van camino o cenan solos, suelen mandar a uno de sus criados honrados que se sienten a su mesa, y los demás le sirven con mucho gusto, porque hoy es por uno y mañana por otro.

M 108: Venirse a mesa puesta. Irse a comer adonde no ha hecho ningún servicio ni merecido la comida; esto hacen muchos por ahorrar su puero.

⁵³Vocablo antiguo, vale halagüeña, quasi meliega, por ser melosa y apacible.

⁵⁴Cierta piel blanda que le pone al buey en la frente, debajo del yugo.

⁵²Cierta moneda de las más menudas y bajas de peso y precio.





M 109: Por un ladrón pierden ciento en el mesón. Proverbio.

M 110: Meter palabras, es cuando se quiere desviar alguna conversación. Proverbio.

M 111: Meterse a la parte. Es, en algún contrato o juego, entrar con su parte.

M 112: Meterse en su contrario. Es irse apretando con él y acometerle con denuedo.

M 113: Meter a barato alguna cosa. Se dice cuando con voces todo se ofusca y revuelve.

M 114: Quien mal pleito tiene, mételo a barato. Proverbio.

M 115: Meter aguja y sacar reja. Se dice de los que dan poco para sacar mucho.

M 116: Miedo guarda viña, que no viñadero. Proverbio.

M 117: A la viña guarda el miedo, y no el viñadero. Proverbio.

M 118: Acudir como moscas a la miel. Vale acudir adonde han de sacar algún provecho.

M 119: Miel sobre hojuelas. Cuando a una cosa que es a propósito le sobreviene otra que le ayuda.

M 120: Lo mío, mío, y lo tuyo de entrambos. Proverbio.

M 121: Callar como en misa. Proverbio.

M 122: Hace el lobo entre semana por do no vaya a misa el domingo. Entiéndese del mal cristiano.

M 123: Oír misa y dar cebada no estorbó jornada. Proverbio.

M 124: Pase mocha por cornuda. De los que reciben ganado.

M 125: Al hijo de tu vecina quítale el moco y cásale con tu hija. Porque estos se conocen y saben sus calidades y condiciones.

M 126: Escogido a moco de candil. Vale bien examinado, como el huevo que se escoge a la luz del candil, que descubre si es fresco.

M 127: Piedra movediza nunca la cubre moho. El que no persevera en una cosa y anda mudando hitos, nunca medra.

M 128: A quien le duele la muela que se la saque. Proverbio.

M 129: Por demás es la cítola en el molino,

si el molinero es sordo. Proverbio.

M 130: Dél que aun no tiene cerrada la mollera. Cuando algún mozo no es muy asentado.

M 131: Lo que se quiere la mona, piñones mondados. Proverbio.

M 132: La maza y la mona. De dos que andan siempre juntos.

M 133: A quien no mata puerco no le dan morcilla. Porque comúnmente el que da, espera la retribución.

M 134: Hacer a uno morder en el ajo. Es hacerle rabiar.

M 135: Haceos miel, comeros han moscas. El hombre que es pegajoso, que no le podemos echar de nosotros

M 136: Tragarse un elefante y soplar el mosquito. Esto se dice de los hipócritas escrupulosos.

M 137: Al mozo mal mandado, ponle la mesa y envíale al recado. proverbio.

M 138: Si quieres ser mozo asienta con amo. Proverbio.

M 139: Quien se muda Dios le ayuda. Proverbio.

M 140: Alzanse los muladares, y abájense los adarves. Cuando la gente noble y buena viene a descaecer, y los ruines se alzan a mayores.

M 141: Muere cada uno con su oficio.

M 142: Echarse al mundo. Salir a tratar con gentes el retirado.

M 143: Dejar el mundo. Entrar en religión.

M 144: Echar a uno del mundo. Perseguirle.





N 1: No saber leer más que en el libro de su aldea. Traer decorado lo que ha de decir, sin poder dar razón de nada, o atarse solo a lo que le enseñaron en su rincón.

N 2: No vale un alfilel. Por ser cosa de poco valor y que se venden por centenares decimos de lo que es de poca estima

N 3: Nadie sabe dónde me aprieta el zapato. Suelen los hombres tener ocasión de hacer alguna cosa que a los otros no les parece bien hecha, y es porque no saben la ocasión y motivo della, siendo necesario tenerla oculta hasta que el tiempo y los sucesos le disculpan.

N 4: No me apretéis, que diré lo que oír no querréis. Quieren algunos que les satisfagan y den razón por qué se hace o no se hace alguna cosa, siendo ellos la causa della, y estándoles bien no saberla.

N 5: No prende de ahí el arado. No está en eso la dificultad; el arado no prende de la hierba o mata que está sobre la tierra sino de su raíz, que esa es que algunas veces, cuando está muy profunda, le retarda.

N 6: Nariz arregazada. La que está levantada con el pico hacia arriba.

N 7: No saber arte ni parte de un negocio. Ignorarle todo.

N 8: Ni ata ni desata. Del que no dice cosa concertada.

N 9: No hay atajo sin trabajo. Díjose de taxare, que vale en castellano cortar.

N 10: No poderse averiguar con alguno. Vale no poder sujetarle o ponerle en razón.

N 11: No lo estimo en el baile del rey don Pe-ríco. Cuando queremos sinificar lo poco que estimamos alguna cosa.

N 12: Nadie diga desta agua no beberé. Cuando viéremos al prójimo en algún trabajo, consideremos que nos podríamos ver en otro tal.

N 13: No hay sino llegar y besar. Se dice por ironía a los que van confiados de que en llegando han de negociar y volverse a sus casas.

N 14: No sé si fulano es negro ni blanco. Vale

no le conozco.

N 15: No me dijo «Blanco has el ojo». Término vulgar, para sinificar uno que no han hecho caso dél ni aun mirádole a la cara.

N 16: No haber blanca. No tener dinero.

N 17: No hay mejor cirujano que el bien acuchillado. Proverbio. Como el anterior.

N 18: No vale una arveja. Para disminuir el valor de una cosa. Arveja⁵⁵.

N 19: No es la miel para la boca del asno. Los necios ordinariamente se ríen de las sutilezas de los hombres entendidos y sabios y se pagan de las tochedades como el asno, que dejará el panal de la miel por comer el cardo. Y así trae Alciato una emblema de un asno cargado de ricas viandas, que está comiendo un cardo.

N 20: No tener emienda. Ser incorregible.

N 21: No le dio un jarro de agua. No le dio nada.

N 22: No vale sus orejas llenas de agua. No vale nada.

N 23: No me ahoguéis. No me deis tanta prisa.

N 24: No ahorrarse con nadie. Ser solo para sí.

N 25: No digas aj, que deshonorarás tu linaj. Aj⁵⁶ Esta voz es muy ordinaria en los niños, y a cualquiera cosita que tengan como rascuño, ampolluela, o pupa que tengan, la muestran a la madre o al ama, y comúnmente la llaman aj; y algunos que no son niños tienen tan poco ánimo y tolerancia que de cualquiera cosita se quejan, lo cual se tiene por caso de menos valer entre gente honrada, cuando para curar sus heridas el cirujano hace carnicería de su cuerpo.

N 26: Nacióronle alas a la hormiga para perderse. Cuando un hombre bajo subió a alto lugar, y no sabiéndose gobernar, cayó dél afrentosamente.

N 27: No es sino el alba que anda entre las coles. Respuesta a cuando uno pregunta con descuido y paciencia: ¿Qué es aquello?, siendo cosa en su perjuicio.

⁵⁵Legumbre.

⁵⁶Es una voz de dolor y sentimiento, cuando somos lastimados de algún golpe, herida o quemadura o de otro qualquier accidente que nos constrieste y aflija





N 28: No le alcanza un huelgo a otro. Estar demasíadamente cansado y fatigado.

N 29: No se os alcanza. No tenéis capacidad para entenderlo.

N 30: No le alcanza la sal al agua. Vale tanto como está tan pobre, que si tiene para sal no tiene para agua, siendo las dos cosas más comunes y más necesarias juntamente.

N 31: Cada cosa en su tiempo y nabos en Adviento. Proverbio.

N 32: Nadar con calabazas. Atreverse a pretensiones o otras cosas con el favor de algún poderoso, que si le faltase se iría a fondo.

N 33: No tenéis justicia. Vale a veces lo mismo que no tenéis razón.

N 34: No se ha perdido de la hacienda una jota. Para encarecer una cosa muy poca y menuda.

N 35: Nadar, nadar y ahogarse a la orilla. Dícese de los que habiendo pasado lo más peligroso desmayan al tiempo que podía conseguir su intento estando cercano al fin dél.

N 36: No me dijo: «Negro has el ojo». No me habló palabra, ni buena ni mala.

N 37: Nadar y nadar, y ahogarse a la orilla. Proverbio.

N 38: No es oro todo lo que reluce. Acomodado a las apariencias exteriores de los hipócritas.

N 39: No dejar roso ni velloso. Que es llevarse lo maduro y lo que está por madurar; tal es la condición de la muerte, que se lleva niños y viejos.

N 40: Subírsele el humo a las narices. Es airarse.

N 41: No sabéis dónde me aprieta el zapato. Esto responde el hombre que, aunque sea necio, sabe más en su casa que el cuerdo en la ajena.

N 42: No huelo nada que estoy romadizada. Respondió al león que le pedía llegase a ver si le olía mal la boca; como le habían dicho, si le decía que no, había de entender la lisonja, y diciéndole de sí, amargarle la verdad; y excusose con no hallarse dispuesta para juzgar del olfato. Cuántos señorazos hay, que cuando preguntan a sus letrados y confesores si lo que hacen tiene mal olor, no es su intención que les digan la verdad; y así per-

mite Nuestro Señor que todos estén acatarrados y ninguno les desengañe.

N 43: Aunque negros, gente somos. No se ha de despreciar a nadie por humilde y bajo que sea.

N 44: Sobre negro no hay tintura. Proverbio.

N 45: Ni sé si es blanco ni negro. No tengo noticia dél.

N 46: La tierra negra buen pan lleva. Proverbio.

N 47: No puede ser más negro el cuervo que las alas. Proverbio.

N 48: En los nidos de antaño, no hay pájaros hogaño. Proverbio.

N 49: Quien es de muchos, es de ninguno. Proverbio.

N 50: Amor de niño agua en cesto. Proverbio.

N 51: El niño de la rollona, que tenía siete años y mamaba. Hay algunos muchachos tan regalones que con ser grandes no saben desasirse del regazo de sus madres; salen estos grandes tontos o grandes bellacos viciosos.

N 52: La noche es capa de pecadores. Proverbio.

N 53: Hacer noche una cosa. Esconderla que jamás parezca.

N 54: Hacer noche en algún lugar. Es dormir en él.

N 55: Noche toledana. La que se pasa de claro en claro sin dormir porque los mosquitos persiguen a los forasteros, que no están prevenidos de remedios, como los demás.

N 56: Quedarse a buenas noches. Quedarse a oscuras, cuando alguno ha muerto la luz.

N 57: Anochece, no anochece. Entre dos luces.

N 58: Más es el ruido que las nueces. Proverbio.





P 1: Estar uno despabilado. Es estar muy despierto y atento a lo que ha de hacer.

P 2: Hidalgo pobre, jarro de plata y olla de cobre. Porque los vasos y ollas de tierra y vedriado se quiebran de ordinario, y la plata y el cobre, aunque se abollen no se quiebran. Es ahorro si se sabe guardar, el servirse de plata y cobre, porque no se quiebra como el barro.

P 3: Riña por San Juan, paz para todo el año. Fúndase en esto, que como por este tiempo se alquilan las casas, suelen reñir unos vecinos con otros, sobre las servidumbres, de vistas, o vertederos, o pasos y otras cosas y cuando lo averiguan en fresco, quedan todo el año en paz.

P 4: Jura mala en piedra caiga. Proverbio.

P 5: No con quien naces, sino con quien paces. Proverbio.

P 6: Poner los ojos en una cosa. Apetecerla.

P 7: Que llueva que no llueva, pan se coge en Orihuela. Porque gran parte de su tierra se riega.

P 8: Prometer montes de oro. Es ofrecer mucho y dar nada.

P 9: Pues no puede ir el otero a Mahoma, vaya Mahoma al otero. Proverbio.

P 10: Pensé que no tenía marido, y comime la olla. Proverbio.

P 11: Pasar de raya. Adelantarse más de lo que es justo.

P 12: Ir rabo entre piernas. Ir vencido y corrido; metáfora tomada de los animales.

P 13: Poca lana, y esa en zarzas. Vale poca hacienda y mal segura.

P 14: Uno por uno. Vale todos, en particular cada uno.

P 15: Un padre para cien hijos, y no cien hijos para un padre. Proverbio.

P 16: Irse por su pie a la pila. Bautizarse adulto.

P 17: Mi padre se llama hogaza, y yo muero de hambre. Proverbio.

P 18: Ir a la parte. Entrar en compañía a pérdida y a ganancia.

P 19: No pasarle por la imaginación una cosa. Es no haber tenido pensamiento della ni primer movimiento.

P 20: Amor de padre, que todo lo otro es aire.

P 21: Ni tengo padre, ni madre, ni perro que me ladre. Que suele ser bueno en los casamientos faltar suegro y suegra de alguna parte, y más perro que le ladre, que es algún pariente que mete discordia en casa.

P 22: Do tu padre fue con tinta, no vayas tú con quilma. Que lo que el padre vende no tiene el hijo que cobrarlo por pleito, porque se gastará y no hará nada al fin.

P 23: Mi padre las guardará. Eran unas cabras, y el hijo no quería ir a guardarlas, echando el trabajo a su padre. Quilma⁵⁷.

P 24: Más vale buena queja que mala paga. Proverbio.

P 25: Vos me vendréis al pagadero. Y entonces pagar vale tanto como venganza de sí. Y así decimos: «Vos me lo pagaréis».

P 26: Del mal pagador, siquiera en pajas. Proverbio.

P 27: No monta una paja. Proverbio.

P 28: A timbre de pajas. Por lo poco que dura.

P 29: En dame acá esas pajas. En un momento, por la facilidad con que se encienden.

P 30: Tomar la paja con el cogote. Caer de espaldas.

P 31: Jugar a sacar pajas de una albarda. Proverbio.

P 32: Mealle la pajueta. Juego de niños.

P 33: Pajar viejo, presto se enciende. Proverbio.

P 34: Deshacer cruces en un pajar. Dícese de los muy escrupulosos.

P 35: Más vale pájaro en mano que buitro volando. Proverbio.

P 36: De un tiro matar dos pájaros. Proverbio.

P 37: Hacer temblar la pajarilla. Poner miedo.

⁵⁷Costal





- P 38: Dar su palabra.** Prometer.
- P 39: Quebrar la palabra.** Faltar a lo prometido.
- P 40: Vender palabras.** Entretener en palabras. Engañar con razones y promesas.
- P 41: Palabras y plumas, el viento las lleva.** Proverbio.
- P 42: A buey por el cuerno, y al hombre por la palabra.** Proverbio.
- P 43: No hablar palabra.** Callar.
- P 44: Tomarle la palabra.** Acetar el ofrecimiento.
- P 45: Tener malas palabras uno con otro.** Es reñir de palabra.
- P 46: Esto es otro que palabras.** Proverbio.
- P 47: No hay palabra maldicha, si no fuese mal entendida.** Proverbio.
- P 48: De palabra en palabra.** Vale de una razón en otra.
- P 49: Apalabrar.** Tomar la palabra a otro.
- P 50: Palabras mayores.** Son las injuriosas, como ladrón, cornudo, etc.
- P 51: Palabras de matrimonio.** El otorgarlo.
- P 52: Ser hombre de palacio.** El que es discreto y cortesano.
- P 53: Echar una cosa a palacio.** No hacer caso della.
- P 54: Al mozo vergonzoso el diablo le lleva a palacio.** Proverbio.
- P 55: Hacer palacio.** Es manifestar uno lo que lleva debajo de la capa; y así le decimos que haga palacio
- P 56: Hablar a cada uno a gusto de su paladar.** Es querer contentar a todos.
- P 57: Levantar la palanca.** Hacer fuerza.
- P 58: Su alma en su palma.** Proverbio.
- P 59: Traer alguno en palmas.** Mirar mucho por él.
- P 60: Llano como la palma.** Lo que es muy llano e igual o sin dificultad.
- P 61: A maravedí el palmo.** De lo que es barato.
- P 62: Medir por palmos una tierra.** Se dice de la que es poca.
- P 63: Tener una cosa medida a palmos.** Saber particularmente lo que contiene.
- P 64: Palo de ciego.** Porque da con él a tienta y descarga con mucha furia. Dar palo, caer de su punto y crédito.
- P 65: Seco como un palo.** Proverbio.
- P 66: Dar de palos a uno.** Afrentarle con palo.
- P 67: Había de estar Fulano puesto en cuatro palos.** Del hombre facinoroso, conviene a saber, hecho cuatro cuartos.
- P 68: Perico el de los palotes.** Un bobo que tañía con dos palotes.
- P 69: Sí, que no soy yo Perico el de los palotes.** El que se afrenta de que le traten indecentemente, lo suele decir.
- P 70: Es una paloma sin hiel.** Es bien intencionado y manso.
- P 71: Andar la gata en el palomar.** Cuando hay alguna revolución del que entra en el cuarto de las mujeres a inquietarlas.
- P 72: Todos los duelos, con pan son menos.** Proverbio.
- P 73: A falta de pan, buenas son tortas.** Proverbio.
- P 74: A grande hambre, no hay pan malo.** Proverbio.
- P 75: Del pan y del palo.** Proverbio.
- P 76: Tanto pan como queso.** Proverbio.
- P 77: Por mucho pan, nunca mal año.** Proverbio.
- P 78: Amancebados a pan y cuchillo.** Proverbio.
- P 79: Del pan de mi compadre buen zatico a mi ahijado.** Proverbio.
- P 80: No comer el pan de balde.** Proverbio.
- P 81: Comer el pan de los niños.** Proverbio.
- P 82: Con su pan se lo coma.** Proverbio.
- P 83: Que llueva que no llueva, pan hay en Orihuela.** Proverbio.
- P 84: Pan para mayo y leña para abril.** Proverbio.
- P 85: Aún dura el pan de la boda.** Proverbio.
- P 86: Agua por San Juan quita vino y no da**





pan. Proverbio.

P 87: El pan comido, la compañía deshecha. Proverbio.

P 88: No se le cuece el pan. Proverbio.

P 89: Al enhornar se hacen los panes tuertos. Proverbio.

P 90: A pan duro diente agudo, o hambre de tres semanas. Proverbio.

P 91: Con pan y vino se anda el camino. Proverbio.

P 92: Pan por pan y vino por vino. Hablar llanamente.

P 93: Pan mal comido. Al ingrato.

P 94: Pan perdido. Al holgazán.

P 95: Vaya con Dios que un pan me lleva. Consuelo de los que pierden algo, por irse o morir el deudor con poca cosa.

P 96: No se irá a los panes. Metáfora de la bestia que la han recogido, y también por el hombre que está a buen recaudo.

P 97: En manos está el pandero que lo sabe bien tocar. Proverbio.

P 98: Eso el pandero se lo dice. Proverbio.

P 99: No estamos en la color del paño. Cuando se repara en cosas mayores.

P 100: No hay mejor remiendo que del mismo paño. Proverbio.

P 101: En el mejor paño cae la raza. Proverbio.

P 102: Descubrir la hilaza, como mal paño. Proverbio.

P 103: Una en el papo y otra en el saco. Proverbio.

P 104: Hablar de papo. Hablar con presunción vana. Es de los que presumen de graves.

P 105: Hablar papo a papo. Hablar con igualdad y desenfado.

P 106: Ir a la par. Ir a la igual.

P 107: Sin par. Sin haber quien le iguale.

P 108: Llevar por parejo. Llevar por igual.

P 109: De noche todos los gatos son pardos. Proverbio.

P 110: Parecerse algún lugar de lejos. Descubrirse.

P 111: Bien haya quien a los suyos se parece. Proverbio.

P 112: Quien no parece, perece. Proverbio.

P 113: Mal parece y bien parece. Proverbio.

P 114: Las paredes tienen oídos. Proverbio.

P 115: A Dios paredes. Proverbio de la madre Celestina.

P 116: Saltar las paredes. Ir huyendo de casa.

P 117: Estar entre cuatro paredes. Como antiguamente estaban las emparedadas.

P 118: Poner pies en pared. Afirmar una cosa con mucha instancia.

P 119: Dar con algo en la pared. Echarlo a mal o estrellarlo en la pared.

P 120: Darse de cabezadas por las paredes. Estar furioso.

P 121: No dejar estaca en pared. Barrer todo cuanto hay en casa.

P 122: Más cerca están mis dientes que mis parientes. Proverbio.

P 123: No hay pariente pobre. Proverbio.

P 124: No soy parte. No puedo en ese negocio.

P 125: No me han dado parte deso. No me lo han comunicado.

P 126: Llamar a parte. Llamar en secreto.

P 127: Parte por parte. Distintamente.

P 128: Pasar del pie a la mano, alargarse. Tomado de las bestias de cuatro pies andadoras.

P 129: Remienda tu sayo y pasarás tu año. Proverbio.

P 130: Pasarse el papel. Es rezumarse.

P 131: Paso a paso. Poco a poco.

P 132: Por el paso en que estoy. Dice el que va a morir.

P 133: Hablar paso. Hablar quedo.

P 134: Paso, no haya más. Vale aquietaos.

P 135: Hombre de buena pasta. Hombre llano.

P 136: Comer a pasto. Término de las hosterías, que por un tanto dan a un hombre de comer en abundancia, coma mucho coma poco.

P 137: hombre de pecho. El valeroso.





- P 138: Hombre de poco pecho.** El tímido.
- P 139: Pecho por tierra.** Venir con humildad. Humillarse.
- P 140: Descubrir el pecho.** Decir su secreto.
- P 141: Echarse un cántaro de agua a pechos.** Beber con mucha sed.
- P 142: Tomar a pechos una cosa.** Procurarla con veras.
- P 143: Buen pecho.** Bien intencionado.
- P 144: Mal pecho.** Mal intencionado.
- P 145: Sabe a la pega.** Saber a su natural.
- P 146: Pegarse a otro.** Arrimarse a él.
- P 147: No dar pellada en una obra.** Es no trabajar en ella.
- P 148: Mudar el pellejo.** Mudar de condición.
- P 149: Ir a pelo.** Dícese de los negocios
- P 150: Del lobo un pelo, y ese del copete.** Proverbio.
- P 151: Copa penada.** La que da la bebida con dificultad.
- P 152: Acudir a pendón herido.** Cuando con toda fuerza se va a socorrer alguna necesidad
- P 153: Dádivas quebrantan peñas.** Proverbio.
- P 154: Ir de mal en peor.** Es empeorarse.
- P 155: No tener uno pepita.** Cuando habla con mucha libertad
- P 156: Ni en burlas ni en veras con tu amo no partas peras.** Proverbio.
- P 157: La mujer y la pera, la que calla es buena.** Proverbio.
- P 158: La justicia de Peralvillo, que después de asaetado el hombre le fulminan el proceso.** Fúndase en que los delitos que se cometen en el campo, que merecen muerte, son atroces, y piden breve ejecución constando del delito, especialmente si le han cogido infraganti al delincuente; con la sumaria y con la publicidad hacen justicia, y después por ventura ponen más en forma el proceso y extienden los actos.
- P 159: Ir a pérdida y a ganancia.** Ir a la fortuna y suceso incierto.
- P 160: Hacerse perdedizo.** Perder de industria y a sabiendas;
- P 161: A un perro viejo, nunca tus, tus.** Proverbio.
- P 162: Perro ladrador, nunca buen cazador.** Proverbio.
- P 163: El perro con rabia, a su amo muerde.** Proverbio.
- P 164: El perro del hortelano, que ni come las berzas, ni las deja comer a otro.** Proverbio.
- P 165: El perro del herrero, que duerme a las martilladas y despierta a las dentelladas.** Proverbio.
- P 166: A otro perro con ese hueso.** Proverbio.
- P 167: Ni padre ni madre ni perro que le ladre.** Proverbio.
- P 168: Los perros de Zurita.** Este es un refrán común, y dicen haber nacido de que un alcaide de Zurita tenía unos perros muy bravos que estaban de día atados, y soltándolos a la noche, no hallando a quien morder, se mordían unos a otros.
- P 169: Tarde piache.** El que no habló con tiempo.
- P 170: No haber quedado piante ni mamante.** Vale tanto como haber perecido las aves, y los animales cuadrúpedes, y con ellos principalmente el hombre.
- P 171: Pasar por las picas.** Pasar por peligro y trabajo. Los romanos castigaban al soldado que había hecho falta notable en los oficios y encomiendas del real; averiguando el tribuno su culpa en juicio sumario, le tocaba con la vara en la cabeza, despidiéndole, y él partía de su presencia con priesa, pero hacíanle calle los soldados y dábanle tantos palos con los cabos de las lanzas, que pocas veces quedaban con vida y si con ella, sin honra. Esta costumbre se guarda hoy día entre los suizos, que hacen pasar por las picas a los que faltan en las centinelas.
- P 172: Hacer pie en el agua.** Llegar a tierra sin hundirse.
- P 173: Pie con bola.** Ir muy ajustado en el gasto.
- P 174: Írsele por pies.** Huir.
- P 175: A pie enjuto.** Sin mojarse.
- P 176: A pie llano.** Sin estropezar.
- P 177: Entrar con pie derecho.** Entrar con





ventura.

P 178: Caer de pies como gato. Suceder bien en los casos indiferentes.

P 179: Nacer de pies. Ser venturoso.

P 180: No tener pies ni cabeza. Proverbio.

P 181: Un pie a la francesa. Vale al instante.

P 182: Al pie de la letra. Como consta.

P 183: A pie quedo. Sin moverse.

P 184: Sus pies y sus manos. Es ser el todo.

P 185: Pies de banco. Pies de mesa.

P 186: Pies de copla. O rima o verso.

P 187: Al villano dalde el pie, tomaros ha la mano. Proverbio.

P 188: Tirar piedras. Estar loco.

P 189: Tener su piedra en el rollo. Ser fantástico.

P 190: No quedar piedra sobre piedra. Proverbio.

P 191: Matar dos pájaros con una piedra. Proverbio.

P 192: Niño de la piedra. Vale expósito, en el reino de Toledo, de una piedra que está en la Iglesia Mayor, donde vienen a echarlos.

P 193: Dormir a pierna tendida. Es con descuido.

P 194: Hacer piernas. Contradecir un negocio con fuerza.

P 195: La pierna en el lecho y el brazo en el pecho. Proverbio.

P 196: Andar en piernas. Sin calzas.

P 197: Extender la pierna hasta do llegare la sábana. Medirse un hombre con su posibilidad.

P 198: Buena pieza. Por ironía, al que notamos de bellaco.

P 199: Píldora dorada. Por los lugares honoríficos que tanto parecen de codicia y después amargan más que mil hieles.

P 200: Tener una cosa pimienta. Cuando se vende, es andar cara

P 201: Lo que se quiere la mona, piñones mondados. Proverbio.

P 202: Despintarse una cosa. Por alusión, es no suceder como lo teníamos pintado en nuestra imaginación.

P 203: Comerse de piojos. Padecer suma necesidad.

P 204: Como piojo en costura. Al entremetido lo es.

P 205: Estar a pique de perderse. Que es lo mismo que estar a punto de perderse.

P 206: Pisar el sol. Tómate por achaque para calumniar a alguno injustamente.

P 207: Declarar de plano. Declarar llanamente.

P 208: Dar de plano algún golpe. Dar con lo llano, que no haga herida.

P 209: Hacer plato. Hacer ostentación.

P 210: Sacar a plaza una cosa. Publicarla.

P 211: No hay plazo que no llegue. Proverbio.

P 212: Hacer plaza. Manifestar lo que un hombre lleva encubierto, o hacer lugar para que pase algún personaje.

P 213: Hombre de plaza. Hombre regocijado.

P 214: Traer mal pleito. No tener razón en lo que pide.

P 215: Estar a plomo la pared. Estar derecha.

P 216: Tener a uno en poco. No estimalle.

P 217: Dársele poco, no hacer caso. Proverbio.

P 218: De lo poco poco, y de lo mucho no nada. Esto se verifica en los hombres que en mediana fortuna parecen liberales, y en haciéndose ricos son míseros.

P 219: El polvo de las ovejas no mata al lobo. El que va tras su gusto no repara en su daño.

P 220: Hecho polvos. Vale quemado.

P 221: De aquellos polvos vienen estos lodos. Atendiendo al principio y ocasión de algún mal suceso.

P 222: Sacudir a uno el polvo. Es darle de verdascazos.

P 223: Sobre un huevo pone la gallina. Proverbio.

P 224: Poner los pies en pared. Porfiar con mucho ahínco. Afirmar.

P 225: Poner casa. Hacer cabeza de familia, como los recién casados.





P 226: Quien a su enemigo popa, a sus manos muere. Proverbio. Popar⁵⁸.

P 227: Hacer una cosa a posta. Es con acuerdo particular.

P 228: La coza de la yegua no lastima al potro. Proverbio.

P 229: La prenda de Pero Macho. Este debía a un amigo suyo cincuenta reales, y sobre ellos quería le prestase otros tantos.

P 230: Palabras preñadas. Las que contienen virtualmente mucho más de los que expresan.

P 231: Aun no asamos, ya empringamos. Proverbio.

P 232: Ser fuera de propósito. No ser un tiempo ni en sazón lo que se hace.

P 233: Venir a propósito. Cuadrar.

P 234: Hacer una cosa de propósito. Hacerla de pensado.

P 235: Al enemigo que se retira, la puente de plata. Proverbio.

P 236: Beber vino como puerca suero. Proverbio.

P 237: Andar de puerta en puerta. Ser pobre mendigo.

P 238: A esotra puerta. Cerrar la puerta, despedir.

P 239: A puerta cerrada el diablo se torna. Proverbio.

P 240: Donde una puerta se cierra otra se abre. Proverbio.

P 241: Abrir puerta, es dar ocasión. Proverbio.

P 242: Puerta principal de la casa. Proverbio.

P 243: Echarle la pulga detrás de la oreja. Es decirle alguna cosa que le inquieta.

P 244: Malas pulgas. El hombre que pica a todos y los inquieta.

P 245: Hilado por estos pulgares. Dicho de mujeres hacendosas.

P 246: Tomar el pulso a un negocio. Querer entenderle y saber lo que es con recato.

P 247: Hacer punta. Contradecir.

P 248: Dar una puntada en un negocio. Hablar en él.

P 249: A punto. Apercebido.

P 250: Al punto. Al momento.

P 251: Estar en su punto. En sazón.

P 252: Ir al punto del negocio. Tratar de lo esencial.

P 253: Llegar a punto. A coyuntura.

P 254: Dar término por puntos. Abreviarle.

P 255: O rico o pingado. De los que procuran hacerse ricos con ruin trato, y ponerse a peligro de perder la vida.

⁵⁸Es tener a un hombre en poco, como si con las manos le diesen palmadas en la cabeza y en los hombros.





S 1: Pegársele las sábanas. Se dice del dormilón, que se está en la cama sin necesidad más de lo ordinario.

S 2: Sacar por la uña la grandeza del león.

S 3: Sobre la capa del justo. Cuando paga el que no tiene culpa.

S 4: Jugar el sol antes que salga. Vale el jornal del día siguiente.

S 5: Una en el saco, y otra en el papo. Díjose de los que siendo convidados no se contentan con comer a la mesa, sino que también llevan para cenar a su casa.

S 6: Dar sacomano. Robar.

S 7: A las que sabes mueras, y sabía hacer saetas. Proverbio.

S 8: San Pedro y San Helices, frío en las narices. Proverbio.

S 9: Al buen callar llaman Sancho. Conviene a saber sancio y santo.

S 10: Allá va Sancho con su rocino. Dicen que este era un hombre gracioso que tenía una haca, y dondequiera que entraba la metía consigo; usamos deste proverbio cuando dos amigos andan siempre juntos.

S 11: Santiguar a uno las orejas. Es reñirle con afecto hasta hacerle que se le pongan las orejas coloradas

S 12: Esta es una de las buenas de Gormaz. Para encarecer una gran mentira lo decimos.

S 13: No le falta sino sarna. Suélese decir del que por buena suerte ha enriquecido en breve tiempo.

S 14: Sacar de raíz. Arrancar de cuajo, y también averiguar muy de propósito.

S 15: Ir a rienda suelta. Ir desapoderado.

S 16: Ser uno de monte y ribera. Ser para todo.

S 17: Ser un hombre seco. Vale no apacible.

S 18: El secreto de Anchuelos. Es proverbio, y usamos dél cuando una cosa que se ha dicho públicamente nos lo comunican, encomendándonos mucho el secreto.

S 19: Sembrar cizaña. Poner mal a unos con otros.

S 20: Señalarse uno entre los demás. Aventajarse a todos.

S 21: Falto de seso. Menguado de juicio.

S 22: Hablar en seso. Hablar con cordura y fuera de burlas.

S 23: No me dijo ni sí ni no. Conviene a saber, no me dió respuesta.

S 24: Quien fue a Sevilla perdió su silla. Las ausencias suelen causar muchas novedades.

S 25: A la bestia cargada, el sobornal la mata. Proverbio. Sobornal⁵⁹.

S 26: Sobre cuernos, penitencia. Proverbio.

S 27: Dar sogas. Dar larga.

S 28: Llevar la sogas rastrando. Tener hecho por donde caiga en peligro: está tomado del perro o de otro animal que, habiendo estado atado, se soltó, y huyendo es cosa fácil asirse la sogas en algun embarazo que le detenga.

S 29: En casa del ahorcado, no mientes la sogas. Indiscreción es traerles a la memoria a los lastimados de alguna injuria o afrenta, cosas que les refresquen las llagas.

S 30: Tener sogas de ahorcado. Vulgarmente se dice de los venturosos, que todo les sucede bien; las hechiceras dicen que para la bien querencia se aprovechan de estas sogas.

S 31: Cuando te dieren la cochinilla, acude con la soguilla. Proverbio.

S 32: La sogas rompe por lo más delgado. Proverbio.

S 33: Estar la sogas a la garganta. Estar ya para ajusticiarle.

S 34: De sol a sol. Desde que el sol nace hasta que se pone.

S 35: Meter a alguno donde no vea sol ni luna. Es ponerle en cárcel muy oscura.

S 36: Solicitar a una mujer. Es requerirla de amores.

S 37: Decir el sueño y la soltura. Hablar con libertad, en buena parte y en mala.

S 38: Andar a sombra de tejado. Es andar

⁵⁹Es lo que se echa encima de la carga a la bestia cuando lleva ya su justo peso.





retraído y recatado de la justicia.

S 39: Poner a uno a la sombra. Meterle en la cárcel.

S 40: Cosa sonada. La que se ha divulgado con mucho ruido y admiración.

S 41: Tornósele el sueño del perro. Soñaba un perro que estaba comiendo un pedazo de carne, y daba muchas dentelladas y algunos aullidos sordos de contento; el amo, viéndole desta manera, tomó un palo y dióle muchos palos, hasta que despertó y se halló en blanco y apaleado.

S 42: Dormir a sueño suelto. Dormir sin cuidado.

S 43: Sopear a uno. Es maltratarle y desmenuzarle, como hacemos a las sopas desmigajándolas del pan, para echarlas en el caldo.

S 44: Echar a uno más alto que sopas en queso. Es despedirle con cólera. Las sopas en queso, yéndoles echando poco a poco el caldo, se van esponjando y levantando en alto, y de aquí tuvo origen el proverbio.

S 45: Venir hecho una sopa de agua. Haberse mojado mucho y calado los vestidos.

S 46: Soplar a la oreja. Es dar aviso secretamente de alguna cosa.

S 47: Derrocar a uno con un soplo. Es dar a entender está muy flaco.

S 48: No hay peor sordo que el que no quiere oír. Proverbio.

S 49: Pozo sin suelo. Al que no se le halla pie ni suelo.

S 50: Dar con la cosa en el suelo. Desbaratarla y estragarla.

S 51: Echar por el suelo un edificio. Derribarle hasta los cimientos.

S 52: Levantar la casa desde el suelo. Hacerla toda de nuevo.





T 1: Si no bebo en la taberna, huélgome en ella. Hay muchos que por solo ver jugar a otros, se están desvelados toda una noche, y al cabo les suelen dar el barato de Juan del Carpio, que si riñen, por meterse él de por medio a poner paz, le dan con un candelero en los cascos; no tiene menos inconveniente el acudir a la conversación deshonesta o perjudicial, donde se trata de vidas ajenas, aunque el hombre vea, oiga y calle, pues con su presencia es visto aprobarlo y autorizarlo. Debe ser entretenimiento ver en la taberna unas monas tristes y otras alegres, ver cantar a unos y llorar a otros y todos con muy poca firmeza en los pies y gran modorra en la cabeza.

T 2: Tener el judío en el cuerpo. Estar con miedo.

T 3: Tener sangre en el ojo. Es ser hombre de valor.

T 4: Tener ojo en alguna cosa. Mirar por ella.

T 5: No hay mula sin tacha. Este animal, por ser hembra y engendrada de diversas simientes, de ordinario tiene algunos malos resabios.

T 6: Tener rienda en la lengua. Hablar moderadamente.

T 7: Todo es matas y por rozar. Todo es trabajoso y dificultoso.

T 8: Tanto es uno como en todos. Cuando en una suerte del dado sale el seis, y en los otros tres dados uno y dos y tres.

T 9: Tal para cual, y Pedro para Juan. Proverbio.

T 10: Sois un tal y un cual. Proverbio.

T 11: Dijo tales y tales palabras. Proverbio.

T 12: Mesurada como novia en tálamo. Proverbio. Tálamo⁶⁰.

T 13: Tal es el yerno como el sol de invierno. Porque, como el sol de invierno sale tarde y pónese luego, así suele la amistad del yerno con la suegra durar solo aquella hora que se desposa y se

cuentan los dineros. Por donde una suegra que vio que el yerno los seis primeros días la trataba como a madre y no hacía cosa sin pedirle licencia, después que tuvo la hacienda y mujer, tomando casa, viéndolo ir sin más cuenta dijo: «Amistad del yerno, sol de invierno».

T 14: Vizcaíno necio, tarazón de en medio. Estaban los tres a una mesa y concertáronse los castellanos de burlar al vizcaíno, y dijo el uno: «Yo no como cabeza», y el otro: «Yo tampoco como cola»; el vizcaíno tomó la trucha y dividiola en tres tarazonas, y dijo: «Tú, que no comes cola, come cabeza, y tú, que no comes cabeza, come cola; vizcaíno necio, juras a Dios, tarazón de en medio».

T 15: Estar a teja vana. Vale con poco reparo.

T 16: Hablar de las tejas abajo. No meterse en teologías quien no lo entiende.

T 17: El que tiene el tejado de vidrio, no tire piedras al de su vecino. Proverbio.

T 18: Tomar tema con uno. Es dar en parecerle mal sus cosas.

T 19: Cada loco con su tema. Porque siempre tienen algún bordoncillo particular, y por la mayor parte lo que fue ocasión para perder el juicio.

T 20: Templada está la gaita. Cuando alguno habla con alegría y contento y a satisfacción de los demás.

T 21: Tentar a otro. Probarle de industria.

T 22: Dar buen tercio. Interceder con buen término.

T 23: Término perentorio. El que se da como último, denegando para adelante los demás.

T 24: Hombre de buen término. El que procede con cordura.

T 25: Llegar a términos de perderse. Llegar a ocasión y coyuntura, etc.

T 26: Los testigos matan al hombre. Porque conforme a lo alegado, por las partes y probado con los testigos, juzga el juez la causa.

T 27: A casa de tu tía, mas no cada día. Quiere que vamos a casa del pariente para que no se pierda la amistad ni se olvide, según acontece en los linajes donde hay pobreza y riqueza.

T 28: De ida y venida por casa de mi tía.

⁶⁰El lugar eminente, en el aposento adonde los novios celebran sus bodas y reciben las visitas y parabienes; significa algunas veces la cama de los mismos novios y la cuadra donde está.





Pone también una limitación al anterior, que no sea cada día.

T 29: Tener tiempo. Tener lugar.

T 30: Llegar a tiempo. Llegar a sazón.

T 31: Andar con el tiempo. Acomodarse.

T 32: A un tiempo. Juntamente y en una sazón.

T 33: Dar tiempo al tiempo. Dar lugar.

T 34: Quien tiene tienda, que atienda. Proverbio.

T 35: Poner tierra en medio. Ausentarse.

T 36: Echar tierra a un negocio. Encubrirle.

T 37: Ir tierra a tierra. Es ir costeando.

T 38: Echar por tierra. Derrocar.

T 39: Besar la tierra que otro pisa. Reverenciarle.

T 40: Mi tierra. Mi patria.

T 41: Ser tierra. Ser mortal.

T 42: De tierra en tierra. De lugar en lugar peregrinando.

T 43: No sentirlo la tierra. No saberlo nadie.

T 44: No le falta sino tiña. Se dice del ruin, que en poco tiempo y sin saber cómo se ha hecho rico.

T 45: El ajuar de la tiñosa. Todo en cofias

T 46: Tirar la barra. Haber hecho un hombre todo cuanto ha podido, y comúnmente se dice estirar la barra.

T 47: Echar la tijera. Es cortar el paño o atajar en los negocios inconvenientes.

T 48: Tijeras malas hicieron a mi padre boquituerto. Es vicio muy ordinario cuando las tijeras no cortan bien, irlas ayudando inútilmente, con torcer la boca, como el que ha soltado la bola de la mano, que va cargando el cuerpo hacia aquella parte donde él querría que volviese.

T 49: En cabeza loca, poco dura la toca. Proverbio.

T 50: Gran tocado, y chico recado. Cuando las apariencias son grandes y la existencia poca.

T 51: Ni me toca ni me ataño. Proverbio.

T 52: Donde pensáis que hay tocinos, no hay estacas. Proverbio.

T 53: Ser uno el todo en un negocio. Es estar

en su mano.

T 54: Hallarse en todo. Ser entremetido.

T 55: Al villano, dalde el pie y tomarse ha la mano. Proverbio.

T 56: No sabéis con quién os tomáis. Proverbio.

T 57: Cosa de dar y tomar. La que es de ley.

T 58: Oler una mujer a tomillo. Es ser limpia y esto se dijo por las villanas que en el arca donde tienen sus vestidos echan matas de tomillos.

T 59: Tú Bamba, yo Bamba no hay quien nos tenga. Tú tonta y yo tonto, no hay quien nos entienda, ni hay orden que requiere la casa bien ordenada.

T 60: Dar a uno un toque. Es darle un tiento en algún negocio.

T 61: Hablar de seguro, como tordo en campanario. Proverbio.

T 62: Tornar la comida. Trocarla o vomitarla.

T 63: Tornar a un negocio de nuevo. Volverle otra vez a tratar.

T 64: Tornar en sí. Volver a su juicio; tornar lo prestado, volverlo a su dueño.

T 65: Ciertos son los toros. Frasis ordinaria, cuando la cosa de que dudamos da indicios de ser cierto, como cuando los toros están ya encerrados en el toril de la plaza.

T 66: Echar la capa al toro. Dejar el hombre su hacienda y no hacer caso della, a truco de librar su persona. Vale moralmente aventurar a perder la hacienda por salvar la vida.

T 67: Haberse visto en los cuernos del toro. Es haber estado en gran peligro.

T 68: Si pasares por Torote, echa una piedra en el capote. Lleva muchos guijarros muy pelados y lisos, propios para aguzaderas de cuchillos.

T 69: Torquemada y su asno. Este debió de ser algún hombre gracioso, y en las conversaciones debía de contar algunas propiedades y habilidades de su asno.

T 70: Traer al retortero. Que vale tanto como desvanecer a un hombre con embelecós, y dójose tortero a torquendo, porque puesto en el cabo del huso le ayuda a torcer la hebra.

T 71: Más vale sudar que toser. Proverbio.





T 72: Abeja y oveja, y piedra que trebeja. Proverbio.

T 73: Trabajar en balde. No sacar fruto de lo que se procura o solicita o trabaja.

T 74: Sacar a uno de trabajo. Sacarle de necesidad.

T 75: Ir como un trabuco. Ir más que de paso.

T 76: Trago de amargura. El disgusto que uno recibe de alguna mala nueva que le dan.

T 77: No vive más el leal de cuanto quiere el traidor. Proverbio.

T 78: A un traidor, dos alevosos. Proverbio.

T 79: Buen tramojo tiene que roer. De aquel que está apretado con alguna dificultad o necesidad.

T 80: Estar uno entrampado. Es tener muchas deudas, mal averiguadas y revueltas.

T 81: Echar una cosa al trezado. Conviene saber olvidarla.

T 82: Venir al atar de los trapos. Es llegar a tiempo que todo está hecho y trabajado. Puede haberse tomado esta semejanza de las mujeres, cuando han lavado sus trapos, enjugándolos al sol y doblándolos y puéstolos en algún paño o sábana do se atan todos juntos; o se dijo del que estando obligado a favorecer al amigo y defenderle en la cuestión, vino cuando ya estaba herido y curado, y el cirujano le ataba los trapos sobre la herida.

T 83: Tripas al jarro, y triquitraque al taidor. Proverbio. Triquitraque⁶¹.

T 84: Traspasarse de hambre. Es estar en suma necesidad.

T 85: Dar al traste. Es lo mismo que dar al través, cuando la galera se vuelca a una banda, y le entra dentro el agua.

T 86: Trastornar a uno. Es hacerle mudar de parecer y voto.

T 87: Trastrocarse en las palabras. Es decir una por otra.

T 88: Tener buen trato o mal trato. Negociar con verdad o con engaño.

T 89: Trato doble. Engaño disfrazado.

T 90: Tratar a uno. Es tener conocimiento

con él y conversación.

T 91: Mujer de mal trato. La que no es casta y recogida.

T 92: Salir de través. Salir por un lado y de repente.

T 93: Hasta las trencas. Cuando alguno se ha metido en algún lodazal hasta darle en los pechos solemos decir que entró en él.

T 94: Tresquilenme en concejo, y no lo sepan en mi casa. Proverbio.

T 95: La cuenta del trillo, en cada agujero su piedra. Que vale tanto como cuenta llana, y que todos la puedan entender.

T 96: Camino trillado. El que es frecuentado de pasajeros, y por alusión vale lo que está comúnmente recibido.

T 97: Hacer de tripas corazón. Mostrar uno mucho ánimo siendo interiormente cobarde.

T 98: Echar las tripas. Tener recios vómitos.

T 99: Trocar los frenos. Es mudar de uno en otro lo que parece convenirle más.

T 100: Trocarse uno. Es mudarse de condición o parecer.

T 101: Hablar a trochemoche. Trochemoche⁶².

T 102: Aquí fue Troya. Solemos decir, para significar que en algún lugar hubo edificios suntuosos o gran prosperidad en los señores dellos, y al presente están arruinados, perdidos y olvidada la memoria de aquella grandeza.

T 103: A tuerto o a derecho. Cuando se hace alguna cosa sin considerar si está bien o mal hecha.

T 104: Atufado. El que se enoja fácilmente subiéndose a las narices un tufo de humor colérico, que le causa ira y súbito furor.

T 105: Ser una cosa de tura. Es tener calidad de no gastarse fácilmente.

T 106: Ven ventura, ven y tura. Turar⁶³.

⁶¹Cuando se golpea picando la carne.

⁶²Este término se usa para reñir a uno, cuando sin orden y sin concierto dice o hace alguna cosa desbaratada.

⁶³Es perseverar una cosa en su ser, y dójose de durar.







V 1: Vaquita tenéis? acá me quedo. Este es dicho que le atribuyen a hidalgos pobres, que no hacen olla si no es por gran fiesta y se arriman a donde hallan entrada, aunque no los conviden.

V 2: Uno ido y otro venido. Cuando un trabajo o cuidado se alcanza a otro, y puédesse decir de los huéspedes.

V 3: Vale un ojo de la cara. Está subido de precio.

V 4: Cuando te dieren la vaquilla acude con la soguilla. Quiere decir que cuando os prometieren algo no dilatéis el recibir la merced y regalo, como sea en tiempo y en sazón y que no parezca se pide por justicia.

V 5: Más vale vaca en paz que pollos con agraz. Del comer los hombres con mucho regalo vienen a empobrecer y a verse en necesidad, cargándose de deudas que no pueden pagar.

V 6: Tentar el vado. Metafóricamente intentar algún negocio con recato y cordura.

V 7: Dar vado a las cosas. Es dejarlas pasar cuando ellas van caminando con furia y aguardar tiempo y sazón: como el que ha de pasar el río le deja correr hasta que pase la furia, y vuelva a su madre, y se descubra el vado.

V 8: No hallar vado en un negocio. Es no saber como darle corte ni entrar en él.

V 9: No estar al vado ni a la puente. Vale tanto como hallarse uno perplejo sin determinarse en lo que ha de hacer cerca de algún negocio.

V 10: No me vaga. No tengo lugar ni espacio.

V 11: Dar a uno con vaina y todo. Es género de afrenta.

V 12: Villa por villa, Valladolid en Castilla.

V 13: Una vana y dos vacías. De los hombres habladores y sin sustancia.

V 14: Salir en vano la suerte. No suceder como se esperaba.

V 15: Averígüelo Vargas. Cuando un negocio está muy empelotado y enricado.

V 16: No tener uno vaso. Es no ser capaz para recibir doctrina y enseñanza.

V 17: Quien ha buen vecino ha buen matino.

V 18: A tu mesa, ni a la ajena, no te sientes la vejiga llena.

V 19: Hombre veloso, o rico o lujurioso.

V 20: Acertarle en la vena. Metáfora tomada del barbero, cuando hemos conocido la condición de alguno y le hablamos a gusto de su paladar.

V 21: Darle la vena. Venirle la locura.

V 22: Tener vena. Ser poeta fácil.

V 23: Tomar a uno de vena. Hallarle de buen temple.

V 24: De tales romerías se sacan tales veneras. Cuando de las rameras y conversaciones de ruines mujeres se hinchen los hombres de bubas.

V 25: Dar el consejo y el vencejo. Conviene a saber, no solo aconsejar de palabra sino ayudar de hecho.

V 26: Pregonar vino, y vender vinagre. De los que prometen cosas buenas y altas, y después son ordinarias y triviales.

V 27: Compra lo que no has menester, y venderás lo que no podrías excusar. Esto hacen algunos muy curiosos, que echan su hacienda en piedras, estatuas, pinturas y otras curiosidades, y, sacándolas fiadas, al pagar no hay quien por ellas dé un maravedí, y le han de hacer ejecución en lo más bien parado de su casa y de su hacienda.

V 28: Estar vendido alguno. En la conversación de personas que no las ha tratado ni conoce bien, es no entender sus tratos ni conversaciones, echándole bernardinas y haciendo burla dél y por eso en las tales juntas ha de estar el hombre muy recatado y hablar poco, que con esto los tendrá a todos recelosos y con menos ocasión de hacer suertes en él.

V 29: Después de vendimias, cuévanos. Díjose de los hombres que para la ocasión no estuvieron prevenidos de lo que les convenía, para que no se les pasase de largo.

V 30: Quien no se aventura, no ha ventura.

V 31: Ventura te dé Dios, hijo.

V 32: Unos tienen ventura y otros ventrada.

V 33: A Dios y a ventura. Cuando emprendemos lo que de suyo es dudoso.





V 34: Ver y creer. De los que no se confían de que se les trata verdad.

V 35: Ojos que no ven, corazón que no llora.

V 36: El novio, no vio. Cuando no ha visto la novia hasta que se la ponen delante, y fea o hermosa se ha de casar con ella.

V 37: La verdad adelgaza, pero no quiebra.

V 38: Estarse uno verde. No dejar la lozanía de mozo habiendo entrado en edad.

V 39: No dejar verde ni seco. Llevarlo todo abarrisco.

V 40: Quien deja el camino real por la vereda, piensa atajar y rodea.

V 41: Más vale vergüenza en cara que manilla en corazón. Hay algunos desvergonzados que con mucha libertad piden lo que se les antoja a los hombres honrados y vergonzosos, los cuales muchas veces no osan negar lo que estos tales les piden; y es lo mismo que salir a saltar a un camino, porque aunque lo pidan prestado no tienen ánimo de volverlo.

V 42: Quien vergüenza no tiene, toda la villa es suya.

V 43: Avergonzarse en balde. Cuando han respondido a estos tales pidiendo alguna cosa.

V 44: A poca barba, poca vergüenza.

V 45: Al mozo vergonzoso, el diablo le llevó a palacio.

V 46: Llegar su vez a uno. Es llegar su tanda.

V 47: Darse buena vida. Holgarse.

V 48: Al hombre viejo, múdale tierra y dará el pellejo. Este proverbio fue parte para que el Comendador Griego no se mudase de Salamanca a Granada, habiendo ya empezado a mudar su ropa.

V 49: A perro viejo nunca cuz cuz. Dificultosamente pueden ser engañados los que tienen experiencia de las cosas.

V 50: A rocín viejo, cabezadas nuevas. Muy mal parece el viejo, queriendo presumir de galán.

V 51: Vieja barbuda, de lejos la saluda. Aludiendo a que suelen aojar los niños.

V 52: No digáis después: vieja fue y no se coció. Descuidose de poner con tiempo la olla una

mujer, y habiendo echado en ella una gallina, a la hora del comer se excusó con su marido diciendo que la gallina era vieja, y por eso estaba dura.

V 53: Beber los vientos. Es desear una cosa con grande ahínco, y porque el carecer della hasta alcanzarla causa al corazón angustia y congoja, es fuerza haber de respirar muy a menudo, de manera que parece beberse el viento.

V 54: Palabras y plumas el viento las lleva. Conviene asegurarnos con escritura auténtica o con testigos para que no se vuelva atrás el que nos diere alguna palabra.

V 55: Moverse a todos vientos como veleta. Ser inconstante.

V 56: Viento en popa. Vale ir sucediendo las cosas prósperamente, a semejanza del navío, que llevando el viento por popa hace gran camino y seguro.

V 57: Cosas de viento o ser todo viento. Vale tanto como ser nada.

V 58: Achaques al viernes por no ayunarle.

V 59: La semana que no tiene viernes. Todas le tienen, pero en razón de la abstinencia decimos no haber viernes cuando la Pascua de Navidad cae en este día.

V 60: Echar de ver la paja en el ojo del vecino y no advertir a la viga que trae sobre el suyo. Es un gran vicio, propio de hipócritas.

V 61: Quien vergüenza no tiene, toda la villa es suya.

V 62: Quien ruin es en su villa, ruin será en Sevilla.

V 63: Al villano, dalde el pie y tomarse la mano.

V 64: El vino no trae bragas ni de paño ni de lino. Porque el que ha bebido no sabe guardar secreto.

V 65: Entrarse como por viña vendimiada. Es lo mismo que entrarse con libertad, porque después de cogido el esquilmo no hay qué guardar.

V 66: No sé nada, de mis viñas vengo. Para excusarse de no se haber hallado en algún mal hecho, y a veces el que esto dice es el principal del daño.

V 67: Ir uno más derecho que una vira. Vi-





ra⁶⁴.

V 68: Mirar por el virote. Es atender cada uno con vigilancia a lo que ha de hacer.

V 69: Echar un virote tras otro. Cuando para buscar un criado enviamos otro y ambos se olvidan en el camino.

V 70: De rabo de puerco, nunca buen virote. Los mal nacidos pocas veces tienen condición de nobles.

V 71: Estar tuyo este virote. Se usa cuando de un mal hecho secreto hay algún rastro, como haber dejado el malhechor capa, sombrero o vaina de espada, y andan a buscar el dueño desta prenda y ninguno hay que la reconozca. Virote⁶⁵.

V 72: Hacer un hombre apretado virtud. Es sacarle alguna cosa por buen término.

V 73: En virtud. Vale tanto como en la fuerza y valor.

V 74: No tener un hombre virtud. A veces significa no tener vigor ni fuerza.

V 75: Virtudes vencen señales. Conviene a saber, la ciencia de la fisionomía, como le aconteció a Sócrates, que por ella fue juzgado hombre de malas costumbres. Aquietó su escuela con decir a sus discípulos que aquel fisionómico había dicho verdad si él se hubiera dejado llevar de su inclinación.

V 76: Calar la visera. Determinarse un hombre a pelear con su enemigo.

V 77: Visitar los lugares santos. Ir devotamente en romería.

V 78: Visitar como jueces o prelados. Es hacer averiguación de cómo viven los visitados, cómo gastan la hacienda, cómo guardan sus estatutos, cómo administran justicia.

V 79: Visitar comadres. Es andarse de una en otra casa, entreteniéndose por pasar el tiempo que se podía gastar mejor y sin peligro.

V 80: Estar en víspera de algún suceso. Estar muy cercano a él.

V 81: Volver lo de dentro a fuera. Para renovar el vestido.

V 82: Volver la hoja. Trocar parecer.

V 83: Volver lo que se ha comido. Que embaraça el estómago, trocarlo o vomitarlo.

V 84: Volver atrás de su palabra. Arrepentirse de haberla dado.

V 85: Volver al vómito. Tornar al pecado de que se despidió una vez.

V 86: Volver las espaldas. Desamparar la plaza, o huyendo o retirándose.

V 87: Volverse el color. Demudarse.

V 88: Volverse el vino. Dañarse.

V 89: No volver cabeza. No acudir en la necesidad a quien se tiene obligación.

V 90: Volver la pelota. Desquitarse en la misma moneda del que nos ha querido hacer tiro; tomado del juego que unos están al sacar en el dentro y otros en el fuera al volver.

V 91: Volver a uno loco. Desvanecerle.

V 92: Volver sobre sí. Reponerse el que empezaba a turbarse.

V 93: Ir por lana y volver tresquilados. Se dice propiamente de los que van a hacer mal y daño a otros y le reciben ellos, y vuelven afrentados y corridos.

V 94: Revolverse el hombre con la mujer. Ayuntarse ilícitamente.

V 95: No se poder revolver en la cama. Estar tullido.

V 96: Revolver el hato. Alterar a toda la junta e inquietarla.

V 97: Revolver las tripas. Poner asco y causar asco.

V 98: Revolver sobre los enemigos. Es de los que fingen huir, y cuando es tiempo vuelven sobre los que vienen siguiéndolos mal ordenados.

V 99: Volver al vómito. Tomado del perro, que vuelve a comerse lo que ha vomitado, y así hace el mal cristiano cuando, después de haber dejado un vicio, se torna a él.

V 100: Voto a Dios. Juramento usado entre gente inconsiderada y fanfarrona, sin advertir qué es lo que dicen, ni lo que votan.

V 101: Quien ha mal pleito, mételo a voces.

V 102: A río vuelto, ganancia de pescadores.

⁶⁴Cierto género de saeta que se tira con la ballesta, más larga y más delgada que el virote.

⁶⁵Vira. Hierro largo injerido en la argolla, que echan en el cuello al esclavo fugitivo.





V 103: Volver las riendas. Trocar el camino y volverse atrás.

V 104: Venir de rocín a ruin. De mal en peor.





Índice alfabético

- A boca de costal., 21
 A bocado harón espolada de vino., 22
 A bocado lerdo espolada de vino., 50
 A buen bocado buen grito., 22
 A buen entendedor, pocas palabras., 49
 A buen servicio, mal galardón., 55
 A buey por el cuerno, y al hombre por la palabra.,
 76
 A buey viejo, cencerro nuevo., 33
 A cada puerco le viene su San Martín., 70
 A casa de tu tía, mas no cada día., 83
 A costa de lanas., 65
 A cuentas viejas barajas nuevas., 39
 A cuentas viejas, barajas nueva., 37
 A cuentas viejas, barajas nuevas., 18
 A diestro y siniestro., 43
 A dineros pagados, brazos quebrados., 23
 A Dios he de dar la cuenta., 37
 A Dios paredes., 77
 A Dios rogando y con el mazo dando., 44
 A Dios y a ventura., 87
 A Dios, que me mudo., 44
 A do no está su dueño está su duelo., 45
 A dónde irá el buey que no are?., 24
 A ellos, padre, vos a las berzas y yo a la carne., 20
 A esa cuenta., 37
 A esotra puerta., 80
 A falta de pan, buenas son tortas., 76
 A fuer de el aldea., 8
 A grande hambre, no hay pan malo., 76
 A la bestia cargada, el sobornal la mata., 81
 A la lengua del agua., 5
 A la mala costumbre quebrarle la pierna., 38
 A la mujer bailar y al asno rebuznar, el diablo se
 lo debió de mostrar., 17
 A la vejez aladares de pez., 7
 A la viña guarda el miedo, y no el viñadero., 72
 A las espaldas de la casa., 50
 A las que sabes mueras, y sabía hacer saetas., 81
 A las veces lleva el hombre a su casa con que llo-
 re., 7
 A los bobos se aparece la Virgen María., 21
 A luengas vías, luengas mentiras., 67
 A maravedí el palmo., 76
 A medias pan cogen., 71
 A medio día., 43
 A mi padre llaman hogaza y yo muero de hambre.,
 61
 A moro muerto gran lanzada., 65
 A mucha hambre no hay pan malo., 59
 A mucha priesa mucho vagar., 13
 A mula vieja cabezadas nuevas., 26
 A mula vieja, cabezadas nuevas., 33
 A otro perro con ese güeso., 58
 A otro perro con ese hueso., 78
 A pan duro diente agudo, o hambre de tres sema-
 nas., 77
 A pan duro, diente agudo., 43
 A pedir de boca., 21
 A perro viejo nunca cuz cuz., 88
 A perro viejo nunca tus tus., 3
 A pie enjuto., 78
 A pie llano., 78
 A pie quedo., 79
 A poca barba poca vergüenza., 18
 A poca barba, poca vergüenza., 88
 A puerta cerrada el diablo se torna., 80
 A puerta cerrada, el diablo se torna., 13
 A punto., 80
 A quien dan no escoge., 50
 A quien Dios quiere bien, la casa le sabe., 44
 A quien le duele la muela que se la saque., 72
 A quien no mata puerco no le dan morcilla., 72
 A río vuelto, ganancia de pescadores., 89
 A rocín muerto, cebada al rabo., 3
 A rocín viejo, cabezadas nuevas., 88
 A Roma por todo., 3
 A ti lo digo, hijuela; entiéndelo tú, mi nuera., 49
 A ti te lo digo, hijuela, entiéndelo tú, mi nuera., 61
 A timbre de pajas., 75
 A tu hijo buen nombre y oficio le procures., 61
 A tu mesa, ni a la ajena, no te sientes la vejiga





- llena., 87
- A tuerto o a derecho., 85
- A un perro viejo, nunca tus, tus., 78
- A un tiempo., 84
- A un traidor dos alevosos., 8
- A un traidor, dos alevosos., 85
- A una mano y a otra., 70
- A una mano., 70
- A veces lo torcido se destuerce., 42
- Abad y ballestero., 3
- Abájanse los adarves y levántanse los muladares.,
5
- Abajar la cerviz., 33
- Abajar la mar., 3
- Abajar las orejas., 3
- Abajar las rentas, 3
- Abeja y oveja y piedra que trebeja., 4
- Abeja y oveja, y piedra que trebeja., 85
- Ablandahigos., 4
- Ablandarse., 4
- Aborrecer los huevos., 4
- Abrazar la razón o opinión de otro., 23
- Abrir a uno., 4
- Abrir camino., 4
- Abrir carrera., 31
- Abrir el cuello., 4
- Abrir el ojo., 4
- Abrir el tiempo., 4
- Abrir en cobre., 4
- Abrir en madera., 4
- Abrir la cabeza., 4
- Abrir la mano., 4
- Abrir puerta, es dar ocasión., 80
- Abrir puerta., 4
- Abrir tienda., 4
- Abrirse en las razones., 4
- Abrirse la pared., 4
- Acabar un negocio a fuerza de brazos., 23
- Acabarse la candela., 29
- Aceituna zapatera., 4
- Aceituna, oro es una, dos plata y la tercera mata.,
4
- Acertarle en la vena., 87
- Achaques al viernes por no ayunarle., 88
- Achaques al viernes, por no ayunarle., 4
- Achicá, compadre, y llevaréis la galga., 4
- Acogerse a uña de caballo., 3
- Acometer con dádivas., 5
- Acostarse al parecer de otro., 5
- Acuchilladizo., 5
- Acuchillar las calzas y los vestidos., 5
- Acudir a pendón herido., 78
- Acudir a una., 3
- Acudir como moscas a la miel., 72
- Adelante está la casa del abad., 3
- Adivinar por tela de cedazo., 32
- Adonde pensáis hallar tocinos, no hay estacas., 50
- Aflojar el arco., 13
- Agosto y vendimia no es cada día y sí cada año,
unos con ganancia y otros con daño., 5
- Agosto, frío en rostro., 5
- Agua al higo, y a la pera vino., 60
- Agua de mayo, pan para todo el año., 71
- Agua de por San Juan, quita vino y no da pan., 5
- Agua fría y pan caliente mata la gente., 27
- Agua por San Juan quita vino y no da pan., 77
- Aguarse los placeres., 6
- Agudo como una alesna., 8
- Ahí me las den todas., 16
- Ahitarse con un piñón., 6
- Ahogarse de calor., 6
- Ahogarse en poca agua., 6
- Ahogarse las gentes., 6
- Aínas que cayera., 6
- Aislarse uno., 3
- Ajo crudo y vino puro, pasan el puerto seguro., 7
- Ajo, ¿por qué no fuiste bueno?, porque no me
halló San Martín puesto., 7
- Al asno muerto la cebada al rabo., 15
- Al atar de los trapos., 16
- Al bien callar llaman santo., 27
- Al buen callar llaman Sancho., 81
- Al buey por el cuerno y al hombre por la palabra.,
23
- Al caer de la hoja., 61
- Al conejo y al villano despedázale con la mano.,
42
- Al conejo y al villano, despedazarle con la mano.,
37
- Al dar de la cuenta me lo diréis., 37
- Al enemigo que se retira, la puente de plata., 80
- Al enemigo, la puente de plata., 49
- Al enhornar se hacen los panes tuertos., 77
- Al fin se canta la gloria., 56
- Al freír de los huevos lo veréis., 54
- Al gusto estragado lo dulce le es amargo., 11
- Al hijo de tu vecina quítale el moco y cásale con
tu hija., 72





- Al hombre viejo, múdale tierra y dará el pellejo., 88
- Al llamado del que le piensa, viene el buey a la melena., 71
- Al moral llaman bobo., 21
- Al mozo mal mandado, ponle la mesa y envíale al recado., 72
- Al mozo vergonzoso el diablo le lleva a palacio., 76
- Al mozo vergonzoso, el diablo le llevó a palacio., 88
- Al ojo, limpiarle con el codo., 3
- Al pie de la letra., 79
- Al potro déjale domar a otro., 44
- Al primer tapón zurrapas., 9
- Al punto., 80
- Al ruin, cuanto más le ruegan, más se ensancha., 11
- Al villano dalde el pie, tomaros ha la mano., 79
- Al villano, con la vara de avellano., 16
- Al villano, dalde el pie y tomarse ha la mano., 84
- Al villano, dalde el pie y tomarse la mano., 88
- Alambicarse el cerbelo., 7
- Alas de murciégalo., 7
- Alazán tostado, antes muerto que cansado., 7
- Alcalduces de anoría, el que lleno viene vacío tor-
na., 11
- Alcance de cuentas., 8
- Alcanzar a uno de cuenta., 8
- Alcanzarse la bestia., 8
- Alcaraván zancudo da a los otros consejo, sin to-
mar para sí ninguno., 8
- Algodón cogió, cual la hallares tal te la dó., 9
- Algodón hiló o algodón cogió, cual la ves tal te la
dó., 9
- Algún día., 42
- Allá se lo haya Marta con sus pollos., 70
- Allá va Sancho con su rocino., 81
- Allá van leyes donde quieren reyes., 8
- Allegador de la ceniza y derramador de la harina.,
9
- Allegador de la ceniza y desperdiciador de la ha-
rina., 33
- Allegador., 9
- Allegar hacienda., 9
- Allegarse uno a otro., 9
- Allégate a los buenos y serás uno dellos., 9
- Alma de cántaro., 29
- Alma en pena., 9
- Almuerzo con rufián, come con carpintero y cena
con recuero., 31
- Alto de ahí., 10
- Alumbrar a uno., 10
- Alzarse los muladares, y abájense los adarves., 72
- Alzar alguna cosa., 11
- Alzar cabeza., 10
- Alzar de eras., 10
- Alzar de obra., 11
- Alzar el dedo., 41
- Alzar el destierro., 11
- Alzar el edificio., 10
- Alzar en el juego de los naipes., 10
- Alzar la mano de un negocio., 11
- Alzar la mano de una cosa., 69
- Alzar la palabra., 11
- Alzar la voz., 10
- Alzar las faldas., 53
- Alzar las manos a Dios., 70
- Alzar los manteles., 10
- Alzar, cerca de los músicos., 11
- Alzarse a mayores., 10
- Alzarse el agua., 10
- Alzarse el banco., 10
- Alzarse el precio de las cosas., 10
- Alzarse en el juego., 10
- Alzarse la regla., 11
- Alzarse un reino, provincia, ciudad o castillo., 11
- Amagar y no dar., 11
- Amancebados a pan y cuchillo., 76
- Amigo del alma., 9
- Amigo reconciliado, enemigo doblado., 49
- Amor de niño agua en cesto., 74
- Amor de niño, agua en cestillo., 33
- Amor de niño, agua en cesto., 11
- Amor de padre, que todo lo otro es aire., 75
- Amor loco, yo por vos y vos por otro., 11
- Amor trompero, cuantas veo tantas quiero., 11
- Ancho de conciencia., 36
- Andan como gatos por hebrero., 56
- Andaos a decir gracias., 44
- Andar a caza de gangas., 32
- Andar a caza de grillos., 57
- Andar a la bulla., 23
- Andar a la cordobana., 37
- Andar a sombra de tejado., 81
- Andar como el corcho sobre el agua., 37
- Andar con el tiempo., 84
- Andar con las cruces a cuestras., 38





- Andar con zapatos de fieltro., 9
Andar de camino., 28
Andar de puerta en puerta., 80
Andar de zocos en colodros., 36
Andar en balanzas., 3
Andar en corso., 38
Andar en golondros., 56
Andar en piernas., 79
Andar holgado en la hacienda., 61
Andar la gata en el palomar., 76
Andar rastreando., 14
Andar un hombre arrastrado., 13
Andar uno en balanzas., 17
Andarse a la flor del berro., 20
Andarse de boda en boda., 22
Andeme yo caliente y ríase la gente., 27
Andese la gaita por el lugar., 55
Anochece, no anochece., 74
Anocheció y no amaneció., 11
Antes ciegos que tal veas., 32
Antes moral tardío que almendro florido., 10
Antes que salga con su intento, le sudará el cope-
te., 37
Antes que te cases, mira lo que haces., 31
Antes que tomes casa andoralchar., 11
Año de guilla., 58
Año de nieves, año de bienes., 12
Apalabrar., 76
Apartar casa., 31
Apartar la gente., 12
Apartarse de la querella., 12
Apartarse de lo asentando y concertado., 12
Apartarse marido y mujer., 12
Apear el río., 12
Apear las heredades., 12
Apelar el enfermo., 12
Apretar la clavija., 34
Apretar la cuerda., 39
Apretar la mano., 12
Apretar un negocio., 12
Apretarle las cinchas., 13
Apretarle las empulgueras a uno., 48
Apuntar alguna razón, o concepto., 13
Apurar un hombre., 13
Apurar un negocio., 13
Aquí fue Troya., 85
Aquí me nacieron los dientes., 43
Aquí perdí una aguja, aquí la hallaré., 6
Ara con niños y segarás cadillos., 27
Arco que mucho brega, o él o la cuerda., 23
Arder en ira y en enojo., 13
Argüir a uno de pecado., 13
Armar en el juego., 13
Armar la ballesta., 13
Armar un bajel para navegar., 13
Armar una casa., 13
Armar zancadilla., 13
Armarse de punta en blanco., 20
Arrasar el cielo., 13
Arrasarse los ojos de agua., 13
Arreboles, mañanas son con flores., 14
Arremangose mi nuera, y trastornó en el fuego la
caldera., 14
Arremetérsele a las barbas., 18
Arrimá esas cruces, que este son no es de perder.,
3
Arrimar a uno., 14
Arrimar el hombro., 62
Arrimar las espuelas., 14
Arrimarle el clavo., 14
Arrimarle las espuelas., 50
Arrimarle otro delito., 14
Arrimarse a otro., 3
Arrimarse a ruines., 14
Arrimarse a un señor., 14
Arrimarse al parecer de otro., 14
Arrimarse o desarrimarse de la pared., 14
Arrímate a los buenos y serás uno dellos., 3
Arrímate a los buenos, y serás uno dellos., 14
Arrópate, que sudas., 3
Asegurar al enemigo., 14
Asentar a la guerra., 14
Asentar a uno la mano., 69
Asentar casa., 15
Asentar con amo., 14
Asentar el guante., 57
Asentar el pie., 14
Asentar en el libro o en el papel., 14
Asentar la mano o el guante., 14
Asentar real., 14
Asentar, en el juego de la esgrima., 14
Asentarse el licor., 15
Asir a un hombre de la barba., 18
Ata el gato., 55
Atajarse un hombre., 15
Atapar bocas., 21
Atarse alguno., 15
Atizar el fuego con la espada., 54





- Atravesar el corazón., 16
 Atufado., 85
 Aún dura el pan de la boda., 76
 Aún está el rabo por desollar., 3
 Aún no asamos, ya empringamos., 48
 Aun no asamos, ya empringamos., 80
 Aún se come el pan de la boda., 22
 Aunque lo echéis en la calle, no habrá quien lo
 alce., 27
 Aunque me cortaron las faldas, largas me queda-
 ron las mangas., 69
 Aunque negros, gente somos., 74
 Ave por ave, el carnero si volase., 31
 Avergonzarse en balde., 88
 Averiguar el negocio por justicia., 3
 Averígüelo Vargas., 87
 Avisar para adelante., 16
 Axa no tiene que comer y convida huéspedes., 16
 Ay, agüelo, sembrastes alazor y nacionos anapelo.,
 7
 Ayer putas y hoy comadres., 16
 Ayúdame aquí, Estorba., 16, 51
 Ayúdate y ayudarte he., 16
 Ayunar o comer trucha., 16
 Bachiller de tibi quoque., 17
 Badajadas., 17
 Bailar el agua delante., 17
 Bajar de punto., 17
 Bajar el halcón de carnes., 17
 Bajar el tono., 17
 Bajar la cabeza., 17
 Bajarle las calzas al muchacho., 28
 Bañarse en agua rosada., 17
 Barba a barba honra se cata., 62
 Barba a barba, vergüenza se cata., 18
 Barrer todo lo que hay., 19
 Batir el cobre., 19
 Batir el estandarte y banderas., 19
 Batir las alas., 7
 Beber a tutti quanti., 19
 Beber con dos manos., 19
 Beber con lo ancho del embudo, y dar a los otros
 a beber por lo angosto., 20
 Beber de aután., 16
 Beber de autant., 19
 Beber de bruzos., 23
 Beber de codos., 19
 Beber el alboroque., 8
 Beber los vientos., 88
 Beber por calabaza., 19
 Beber por onzas., 20
 Beber sobre tarja., 20
 Beber vino como puerca suero., 80
 Beberse el seso., 20
 Beberse la ciencia., 19
 Beberse unos a otros., 19
 Becerrilla mansa, a su madre y a la ajena mama.,
 20
 Besar la tierra que ha pisado otro es gran encare-
 cimiento., 20
 Besar la tierra que otro pisa., 84
 Bestia harona., 60
 Besugo mata mulo y da mulo., 20
 Bien canta Marta después de harta., 70
 Bien comer o mal comer, tres veces beber., 36
 Bien criado., 38
 Bien haya quien a los suyos se parece., 77
 Bien te quiero, bien te quiero, mas no te doy mi
 dinero., 20
 Bien vengas mal, si vienes solo., 20
 Blasonar del arnés., 21
 Boca con rodilla y al rincón con el almohadilla.,
 11
 Bocado sin hueso., 22
 Boda buena, o boda mala, martes en tu casa., 22
 Bolsa de hierro., 22
 Bolsa rota., 22
 Bolsa sin dinero, dígola cuero., 39
 Bonete y almete hacen casas de copete., 22
 Boto de ingenio., 22
 Buen jubón me tengo en Francia., 17
 Buen pecho., 78
 Buen tramojo tiene que roer., 85
 Buena pieza., 79
 Buenas son mangas después de Pascua., 69
 Buenos días, Pero Díaz. Más quisiera mis blan-
 quillas., 43
 Bullendo, bullidor y bulle bulle., 23
 Bullir el aire., 23
 Burla pesada., 24
 Burlas de manos, burlas de villanos., 24
 Buscar cinco pies al gato., 56
 Caballo hovero, a puerta de albéitar o de caballe-
 ro., 63
 Cabellos y cantar no es buen ajuar., 7
 Caberle a uno la suerte., 25
 Caberle por turno., 25
 Cabeza de ajos., 25





- Cabeza de lobo., 25
Cabeza de olla., 25
Cabra coja no quiere siesta., 26
Cacarear y no poner güevo., 58
Cacarear, y no poner huevo., 27
Cada bohonero alaba sus agujas., 7
Cada cosa en su tiempo y nabos en Adviento., 74
Cada cual tiene su alguacil., 9
Cada día olla, amargará el caldo., 11
Cada día olla, amargaría el caldo., 27
Cada día., 42
Cada gallo canta en su muladar., 55
Cada loco con su tema., 83
Cada oveja con su pareja., 25
Cada uno alega en derecho de su dedo., 8
Cada uno cuenta de la feria como le va en ella., 37
Cada uno dice de la feria como le va en ella., 53
Caer como moscas., 27
Caer de bruzos., 23
Caer de espaldas., 50
Caer de pies como gato., 79
Caer de su asno., 15
Caer de su burra., 24, 27
Caer de su estado., 51
Caer de su gracia., 57
Caer en el garlito., 27
Caer en gracia del mismo señor., 57
Caer en la cuenta., 27
Caer en la red., 27
Caer gota a gota., 57
Caerse la casa., 27
Caérsele las alas., 7
Cagarse en las calzas., 28
Calar a uno la condición., 27
Calar el sombrero., 27
Calar la visera., 89
Caldo de zorra, que está frío y quema., 27
Calentársele la boca a uno., 27
Callad, que tenéis porqué., 27
Callar como en misa., 72
Callar como negra en baño., 17
Cállate y callemos, que sendas nos tenemos., 27
Caminar al paso del buey., 23
Caminar con zapatos de fieltro., 53
Caminar por sus jornadas., 25
Camino de Santiago tanto anda el cojo como el sano., 28
Camino hollado., 62
Camino trillado., 85
Cansarse en balde y trabajar en balde., 17
Cansarse en balde., 29
Canta Marta después de harta., 29
Cantar mal y porfiar., 29
Cantarillo que muchas veces va a la fuente, alguna traerá hecha la frente., 54
Captivar a uno con buen trato., 32
Captivar el entendimiento., 32
Cara a cara vergüenza se cata., 30
Cara con dos haces., 30
Cara de acelga., 4
Cara de rosa., 30
Cargar a uno de leña., 66
Carne sin güeso, y bocado sin güeso., 58
Carne sin hueso, no se da sino a don Bueso., 30
Casa a la malicia., 31
Casa con dos puertas, cuando más cerradas, tenlas por abiertas., 31
Casarás y amansarás., 31
Cascos de calabaza., 27
Casildica con remedio., 32
Castañas por nadal, saben bien y pártense mal., 32
Castigado de cola., 35
Cazador de alforja., 8
Cedacillo nuevo, tres días en estaca., 32
Cena a oscuras., 33
Cerrar las orejas., 25
Charlar como tordos en campanario., 28
Chico baque y gran caída., 17
Ciégale, Santantón., 32
Cierto, cierto., 34
Ciertos son los toros., 84
Cinco de largo., 34
Cobra buena fama y échate a dormir., 44
Coger a uno a palabras., 65
Coger agua en cesto., 35
Cogiole el losilla., 66
Colgar de un cabello., 25
Colgar de un hilo., 61
Colgar el don de alfileles., 8
Come poco, y cena más, duerme en alto y vivirás., 28
Comer a dos carrillos., 31
Comer a pasto., 77
Comer arena antes que hacer vileza., 13
Comer de mogollón, comer sin escotar., 36
Comer el pan de los niños., 76
Comer hasta enfermar y ayunar hasta sanar., 49
Comer y callar., 36





- Comerásele en un bocado, no tiene para empezar en él., 36
- Comerse de piojos en una cárcel., 36
- Comerse de piojos., 79
- Comerse las manos tras un negocio., 70
- Comerse o chuparse los dedos., 41
- Comerse unos a otros., 36
- Comida de carpinteros., 31
- Comienza y nunca acaba., 36
- Como caldo de altramuces., 10
- Como canta el abad responde el monacillo., 3
- Como el asno a la vihuela., 15
- Como el caldo de la zorra., 10
- Como piojo en costura., 79
- Como querer subir al cielo sin escalera., 33
- Como tres con un zapato, que el primero que se levanta ese se le calza., 25
- Compañía de dos, compañía de Dios., 45
- Componerse con la parte., 36
- Compra lo que no has menester, y venderás lo que no podrías excusar., 87
- Comprar a ojo., 25
- Con ayuda de vecinos., 16
- Con el bocado en la boca., 21
- Con pan y vino se anda el camino., 77
- Con su pan se lo coma., 76
- Con villano de behetría, no te tomes a porfía., 20
- Condenar la hacienda por descaminada., 28
- Conocer la edad por el diente., 43
- Consultar un negocio con el almohada., 10
- Contar las arenas., 13
- Contar las estrellas., 51
- Copa penada., 78
- Corderilla mega, mama a su madre y a la ajena., 71
- Cordero manso mama a su madre y a la ajena., 37
- Cornada de ansarón, ñarada de león., 11
- Cornudo y apaleado., 12
- Cortar a uno de vestir., 38
- Cortar el hilo., 38
- Cortar la hebra., 60
- Cortarse en agraz., 5
- Cosa de burla., 24
- Cosa de dar y tomar., 84
- Cosa de estima., 51
- Cosa estragada., 51
- Cosa sonada., 82
- Cosas de viento o ser todo viento., 88
- Coscorrón de cañaheja, duele poco y mucho suena., 29
- Costumbre buena, costumbre mala, el villano quiere que vala., 38
- Creecer como espuma., 50
- Creerse de ligero., 66
- Creerse del aire., 6
- Crujir la seda., 38
- Crujir los dientes., 38
- Crujir los huesos., 38
- Cual el cuervo, tal su huevo., 39
- Cual es la cabra, tal es la hija que la mama., 38
- Cual la madre, tal la hija., 61
- Cual más, cual menos, toda la lana es pelos., 65
- Cuando corren las canales, no salgas de tus umbrales., 29
- Cuando el francés duerme, el diablo le mece., 42
- Cuando la zorra anda a caza de grillos, no hay para ella ni para sus hijos., 57
- Cuando marzo vuelve de rabo, ni deja cordero con cencerro ni pastor enzamarrado., 70
- Cuando nace la escoba, nace el asno que la roya., 15
- Cuando te dieran la cochinita, acude con la soguilla., 81
- Cuando te dieran la vaquilla acude con la soguilla., 87
- Cuando uno no quiere dos no barajan., 45
- Cuando vieres la barba de tu vecino pelar, echa la tuya en remojo., 18
- Cubrir el rostro., 39
- Cubrir la cabeza., 26
- Cubrir las faltas., 39
- Cubrirse uno con la cola., 35
- Cuenta errada, que no valga, que los juristas llaman error calculi., 37
- Cuenta y razón., 37
- Cuento largo., 65
- Cuerpo sin alma., 9
- Cuestión en frío., 54
- Cueva de ladrones., 39
- Cuidado ajeno de pelo cuelga., 36
- Cunde como mancha de aceite., 39
- Cundir como mancha de aceite., 4
- Dádivas quebrantan peñas., 78
- Dadle al asno., 15
- Dádole ha Pedro a la cogujada, que el rabo lleva tuerto y el ala sana., 35
- Daldo por hecho., 60
- Dale, que de concejo eres., 17





- Dalle su ajo., 6
Dar a beber hieles., 60
Dar a manos llenas., 70
Dar a uno alzaprima., 11
Dar a uno bollo maimón., 22
Dar a uno cantonada., 29
Dar a uno con vaina y todo., 87
Dar a uno en caperuza., 30
Dar a uno humo a narices., 63
Dar a uno quince y falta., 53
Dar a uno un toque., 84
Dar aguja y sacar reja., 6
Dar al traste., 85
Dar alas., 7
Dar alcance a uno., 8
Dar armas contra sí., 13
Dar besitos al jarro., 41
Dar buen tercio., 83
Dar calza de arena., 13
Dar capítulos., 30
Dar cargo a uno de cierta cosa., 30
Dar cinco de corto., 34
Dar coces contra el agujón., 38
Dar con algo en la pared., 77
Dar con la cabeza por las paredes., 26
Dar con la carga en el suelo., 30
Dar con la cosa en el suelo., 82
Dar cuenta de algún negocio a boca., 21
Dar cuerda., 39
Dar de bruzos., 23
Dar de cabeza., 26
Dar de cocote o cogote., 35
Dar de las espuelas., 50
Dar de manos., 70
Dar de ojos., 41
Dar de palos a uno., 76
Dar de plano algún golpe., 79
Dar del codo al que está vecino., 35
Dar diente con diente., 43
Dar el alborada., 7
Dar el alma a Dios., 9
Dar el alma al amigo., 9
Dar el ave a que la descogote el halcón., 35
Dar el consejo y el vengejo., 87
Dar en el clavo., 34
Dar en rostro., 41
Dar escampo., 50
Dar espaldarazo en la horca., 50
Dar estampida una cosa., 51
Dar gracia a una cosa., 57
Dar la mano a otro para que hable., 70
Dar la mano., 70
Dar la obediencia., 41
Dar las cosas dezmadas., 42
Dar mate ahogado., 6
Dar mazada a uno., 71
Dar orejas., 41
Dar otro ñudo a la bolsa., 22
Dar para tripas al jarro., 41
Dar por desierta la apelación., 42
Dar sacomano., 81
Dar sogá., 81
Dar su palabra., 76
Dar término por puntos., 80
Dar tiempo al tiempo., 84
Dar un beso al jarro., 20
Dar una cosa ahechada., 6
Dar una puntada en un negocio., 80
Dar vado a las cosas., 87
Darla al enemigo, digo al diablo., 9
Darle aire., 6
Darle de mano., 69
Darle el agua a la boca., 5
Darle el aire., 6
Darle en las mataduras., 71
Darle entre ceja y ceja., 33
Darle la vena., 87
Darle una buena mano., 70
Darse buena vida., 88
Darse de cabezadas por las paredes., 77
Darse las manos., 70
Darse tantas en ancho como en largo., 65
Dársela a beber., 19
Dársele poco, no hacer caso., 79
De amigo a amigo, chinche en el ojo., 33
De aquellos polvos vienen estos lodos., 79
De casa del abad, comer y llevar., 3
De casa en casa., 31
De ciento en carga., 30
De cosario a cosario no se llevan más que los barriles., 38
De día en día., 42
De día y de noche., 43
De Dios lo haya., 44
De dónde la vino a la gallina la pepita?., 55
De dónde le vino al garbanzo el pico?., 55
De en cas del abad, comer y llevar., 66
De eso hay más que arena., 13





- De hecho., 60
- De hombres es errar, y del diablo es perseverar., 60
- De hoy en cien años todos seremos calvos., 28
- De ida y venida por casa de mi tía., 84
- De lo contado come el lobo., 37
- De lo hurtado come el lobo., 63
- De lo poco poco, y de lo mucho no nada., 79
- De los caballos a los asnos., 15
- De los enemigos, los menos., 49
- De los escarmentados se hacen los arteros., 14
- De los oleados pocos escapan., 41
- De manos a boca., 70
- De noche todos los gatos son pardos., 77
- De palabra en palabra., 76
- De pies a cabeza., 26
- De punta en blanco me dijo que no era así., 21
- De rabo de puerco, nunca buen virote., 89
- De ruin a ruin, quien acomete vence., 5
- De sol a sol., 81
- De tales romerías se sacan tales veneras., 87
- De tierra en tierra., 84
- De tres a la blanca., 21
- De un solo golpe no se derrueca un roble., 56
- De un tiro matar dos pájaros., 75
- Debajo de mala capa hay buen bebedor., 30
- Decir donaires, decir gracias., 44
- Decir el sueño y la soltura., 81
- Decir gracias., 57
- Decir lo cierto., 34
- Decir uno todo lo que se le viene a la boca., 21
- Decir y hacer no es de todos hombres., 59
- Decirle a uno en sus barbas., 18
- Decírselo en su cara., 30
- Declarar de plano., 79
- Defender una cosa a capa y espada., 50
- Dejadas las burlas., 24
- Dejado a parte., 41
- Dejar a uno en blanco., 20
- Dejar el mundo., 72
- Dejar el pellejo., 41
- Dejar el siglo., 41
- Dejarle en calzas y en jubón., 28
- Dejarse de voces., 41
- Déjelo, que no le hiede la boca., 60
- Del agua vertida, la que puede ser cogida., 6
- Del bayo dicen vaya., 19
- Del bien acuchillado se hace el buen cirujano., 5
- Del bien al mal, no hay un canto de real., 20
- Del cuero salen las correas., 38
- Del dicho al fato hay un gran rato., 60
- Del dicho al hecho hay gran trecho., 43
- Del lobo un pelo, y ese del copete., 78
- Del mal pagador, siquiera en pajas., 75
- Del pan de mi compadre buen zatico a mi ahijado., 76
- Del pan de mi compadre, buen zatico a mi ahijado., 36
- Del pan y del palo., 76
- Dél que aun no tiene cerrada la mollera., 72
- Derramador de la harina y allegador de la ceniza., 59
- Derrocado de hombros., 62
- Derrocar a uno con un soplo., 82
- Desalmado., 9
- Desaprovechado como unto de mona., 41
- Descabezar el sueño., 42
- Descaecer de su estado., 51
- Descargar el cielo., 42
- Descargar el golpe., 42
- Descargar la conciencia., 42
- Descargarse con otro., 42
- Descarnarse de las cosas del mundo., 42
- Descubrir el pecho., 78
- Descubrir la cabeza., 26
- Descubrir la hilaza, como mal paño., 77
- Deseado como agua de mayo., 71
- Desear beber de la sangre de otro., 19
- Desembarazar la posada., 48
- Desempedrar las calles de sus damas., 48
- Desempeñar la palabra., 42
- Desenterrar los muertos., 42
- Desentonar a uno., 42
- Desentrañar a uno., 49
- Desentrañar un negocio., 42
- Desentrañar una materia o cuestión., 49
- Desentrañarse por otro., 42
- Desgajarse de la amistad de otro., 42
- Desgajarse la ropa., 42
- Deshacer cruces en un pajar., 75
- Despintarse una cosa., 79
- Desplegarse uno., 42
- Después de ido el conejo tomamos el consejo., 37
- Después de vendimias cuévanos., 39
- Después de vendimias, cestos o cuévanos., 33
- Después de vendimias, cuévanos., 87
- Después de yo muerto, ni viña ni güerto., 58
- Después, o al cabo de muchos días., 43





- Despuntar de agudo., 42
Despuntar el día., 42
Deste negocio, yo lavo mis manos., 65
Destemplan la bebida., 42
Destemplarse el hombre., 42
Destroncarse el chapín a la mujer., 42
Destroncarse la mano., 42
Desvelarse en una cosa., 42
Día aciago., 43
Día de alabanzas., 7
Día de cutio., 43
Día de Santa Lucía, crece el día un paso de gallina., 55
Día diado., 42
Día feriado., 43
Día y vito., 42
Dicho y hecho., 60
Dieron en ello como en centeno verde., 33
Diestra fortuna., 43
Diga barba que haga., 18
Dijo la corneja al cuervo: «Quítate allá, negro»; y el cuervo a la corneja: «Quitaos vos allá, negra»,., 39
Dijo la envidia: la gallina de mi vecina más huevos pone que la mía., 55
Dijo la sartén a la caldera: quitaos allá, negra., 49
Dijo tales y tales palabras., 83
Dios me dé contienda con quien me entienda., 37, 49
Dios os libre de hombre de un libro., 66
Dios y ayuda., 16
Disimulado, como carga de estiércol., 30
Do fuerza hay derecho se pierde., 54
Do tu padre fue con tinta, no vayas tú con quilma., 75
Dolerle la cabeza a un negocio., 26
Donde no está su dueño está su duelo., 45
Donde os comieron la carne, que os roan los huesos., 30
Donde pensáis que hay tocinos, no hay estacas., 84
Donde una puerta se cierra otra se abre., 80
Dorar una cosa., 44
Dormir a las martilladas y despertar a las dentelladas., 43
Dormir a pierna tendida y sueño suelto., 44
Dormir a pierna tendida., 79
Dormir a sueño suelto., 82
Dormir como un lirón., 44
Dormir como una piedra., 44
Dormir con una mujer., 44
Dormir el vino., 45
Dormir los ojos abiertos., 45
Dormir un negocio., 44
Dos veces olla amarga el caldo., 41
Dura cosa es que nos manden esto., 45
Dure lo que durare, como cuchara de pan., 39
Duro es ya el alcacel para zampoñas., 8
Ebro traidor, naces en Castilla y riegas en Aragón., 47
Echa perlas por la boca., 9
Echa y derrueca., 48
Echado al rincón., 48
Echado aparte., 48
Echádselo en el regazo., 14
Echar a fondo., 47
Echar a la buena barba., 47
Echar a las espaldas., 50
Echar a uno badal a la boca., 17
Echar a uno calabaza., 27
Echar a uno calza., 28
Echar a uno del mundo., 72
Echar a uno más alto que sopas en queso., 82
Echar aceite al fuego., 4
Echar bando., 47
Echar candados., 47
Echar cantos., 47
Echar china., 47
Echar chispas., 47
Echar clavo., 34
Echar de cabeza., 26
Echar de la gloriosa., 47
Echar de ver la paja en el ojo del vecino y no advertir a la viga que trae sobre el suyo., 88
Echar el bastón., 19
Echar el clavo a la rueda de Fortuna., 34
Echar el gato a las barbas., 55
Echar el resto., 47
Echar el sello en un negocio., 48
Echar fama., 47
Echar fuera., 47
Echar grillos., 47
Echar la bribia., 48
Echar la buena barba., 19
Echar la capa al toro., 84
Echar la capa encima al amigo., 29
Echar la cuenta., 47





- Echar la soga tras el caldero., 27
 Echar la tijera., 84
 Echar las cabras., 26
 Echar las tripas., 85
 Echar los árboles., 47
 Echar los hígados., 60
 Echar mano de alguna persona., 47
 Echar mano de alguno., 70
 Echar mano., 47
 Echar piedras que perlas., 9
 Echar por el suelo un edificio., 82
 Echar por tierra., 84
 Echar suertes., 47
 Echar tierra a un negocio., 84
 Echar un negocio en la calle., 27
 Echar un virote tras otro., 89
 Echar una cosa a palacio., 76
 Echar una cosa al trezado., 85
 Echar una cosa en el corro., 38
 Echarle a uno capas porque no le tome el toro., 30
 Echarle el agraz en el ojo a uno., 5
 Echarle el gato a las barbas., 18
 Echarle la pulga detrás de la oreja., 80
 Echarle mano a alguno., 70
 Echarle mano a uno., 47
 Echarlo a un cabo., 26
 Echarlo en burlas., 24
 Echarse al agua., 5
 Echarse al mundo., 72
 Echarse con la carga., 30
 Echarse con una mujer., 47
 Echarse de ver una cosa., 47
 Echarse el aire., 6
 Echarse el jarro a pechos., 47
 Echarse en baraja., 48
 Echarse en la cama., 47
 Echarse los panes., 47
 Echarse pullas., 47
 Echarse un cántaro de agua a pechos., 78
 El abad, de donde canta, de allí yanta., 3
 El agua a la garganta., 55
 El ajuar de la tiñosa, todo en tocas., 7
 El ajuar de la tiñosa., 84
 El alfayate de la Adrada que ponía el hilo de su casa., 8
 El alfayate del Cantillo hacía la obra de balde y ponía el hilo., 8
 El alhayate de las encrucijadas cosía de balde y ponía el hilo de su casa., 8
 El alma de la ley., 9
 El alma me da., 9
 El ánsar de Cantimpalo, que salió al lobo al camino., 12
 El apio en el huerto y el hijo muerto., 12
 El bien no es conocido hasta que es ido., 37
 El bien suena y el mal vuela., 20
 El bobo de Coria., 37
 El brazo en el pecho y la pierna en el lecho., 65
 El buen amigo es espejo del hombre., 50
 El buen día, meterle en casa., 43
 El buey cuando se cansa, firme sienta la pata., 23
 El buey por el cuerno y el hombre por la palabra., 62
 El buey suelto bien se lame., 23
 El buey viecho arranca la gatuña del barbecho., 56
 El ciego mal juzgará de las colores., 32
 El codicioso y el tramposo fácilmente se conciertan., 39
 El codicioso y el tramposo, fácilmente se conciertan., 35
 El comer y el rascar todo es empezar., 36
 El corazón no es traidor., 37
 El dardillo de Burgos., 41
 El dedo en la boca., 41
 El deudor no se muera, que en pie se estará la deuda., 42
 El día de hoy., 43
 El enfermo que es de vida, el agua le es medicina., 5
 El galgo, ceñido de lomos y de cola largo., 55
 El hábito no hace al monje., 59
 El herrero de Arganda, que él se lo fuella, y él se lo macha, y él se lo lleva a vender a la plaza., 60
 El hijo de la puta a su madre saca de duda., 60
 El hombre pone y Dios dispone., 44
 El horno por la boca se calienta., 27
 El juego de la corregüela, cáatala dentro, cáatala fuera., 38
 El lobo hace entre semana por donde no va a misa el domingo., 44
 El lobo y la vulpeja, ambos son de una conseja., 66
 El loco, por la pena es cuerdo., 66
 El mal cobrador hace mal pagador., 34
 El mejor lance de los dados es no jugarnos., 41
 El mozo y el gallo un año., 12
 El mozo y el gallo, un año., 55





- El mozo, y el gallo, solo un año., 32
El muerto a la cava y el vivo a la hogaza., 61
El muerto a la güesa y el vivo a la mesa., 58
El niño de la rollona, que tenía siete años y mataba., 74
El novio, no vio., 88
El ojo límpiale con el codo., 35
El pan comido, la compañía deshecha., 77
El perro con rabia, a su amo muerde., 78
El perro del herrero duerme a las martilladas y despierta a las dentelladas., 60
El perro del herrero, que duerme a las martilladas y despierta a las dentelladas., 78
El perro del hortelano, que ni come las berzas, ni las deja comer a otro., 78
El pollo de enero a San Juan es comedero., 49
El polvo de las ovejas alcohol es para el lobo., 8
El polvo de las ovejas no mata al lobo., 79
El potro, primero de otro., 47
El que desalaba la yegua ese la lleva., 42
El que desalaba la yegua, ese la lleva., 7
El que desecha la yegua ese la lleva., 48
El que escupe al cielo, a la cara se le vuelve., 33
El que pregunta no yerra., 60
El que solo se come su gallo, solo se ensilla su caballo., 55
El que te dice la copla, ese te la hace., 37
El que tiene el tejado de vidrio, no tire piedras al de su vecino., 83
El rico come cuando quiere y el pobre cuando tiene, o puede., 36
El rincón de las siete semanas., 11
El ruín, cuanto más le ruegan, más se extiende., 51
El salir de la posada es la mayor jornada., 47
El sastre del Campillo, ponía de su casa el hilo., 8
El secreto de Anchuelos., 81
El testamento en la uña., 47
El vino no trae bragas ni de paño ni de lino., 88
Embelesarse alguno., 48
Emboscarse los enemigos., 48
Empeñar su palabra., 48
Empinar el jarro., 48
En abril no quites fil., 53
En arca abierta el justo peca., 13
En boca cerrada no entra mosca., 21
En burlas, ni en veras con tu amo no partas peras., 24
En cabeza loca, poco dura la toca., 84
En casa del ahorcado, no mientes la sogá., 81
En casa del herrero, cuchillo mangorrero., 12
En casa del herrero, peor apero., 12
En casa llena, presto se guisa la cena., 31
En Castilla el caballo lleva la silla., 25
En cerrando el ojo., 47
En cuanto se cuecen los espárragos., 50
En dama de tus parientes, a tu bolsa para mientes., 41
En dame acá esas pajas., 75
En días de vivos., 43
En diciembre, siete galgos a una liebre, 66
En el almoneda ten la barba queda., 18
En el artículo de la muerte., 14
En el campo de Barahona, más vale mala capa que buena azcona., 18
En el mejor paño cae la raza., 77
En esta vida no hay gozo ni alegría cumplida., 57
En la barba del clérigo, rapada le nace pelo., 34
En la boda, quien menos come es la novia., 22
En los nidos de antaño no hay pájaros hogaño., 12
En los nidos de antaño, no hay pájaros hogaño., 74
En manos está el pandero que lo sabe bien tocar., 77
En mi alma., 9
En mi conciencia., 36
En rigor de justicia., 47
En salvo está el que repica., 47
En tierra de señorío almendro y guindo, y en tierra real, noguera y moral., 10
En un abrir y cerrar de ojos., 47
En un bocado., 21
En virtud., 89
En volviendo las espaldas., 50
Enalmagrar y echar a extremo., 9
Enarcar las cejas es al contrario., 32
Encajar la saya., 48
Encajarsele a uno en la cabeza., 48
Encender el horno., 48
Encender fuego entre unos y otros., 48
Encenderse en ira., 49
Encenderse una cosa., 49
Encendido en calor., 49
Encomendar las ovejas al lobo., 66
Encuadernar dos personas o negocios o cosas distintas., 49
Enderezar un negocio., 41
Enfaldarse la mujer., 53
Enredar cuentos y mentiras., 49





- Ensancharse el corazón., 49
 Ensancharse., 11
 Entender como querer., 49
 Entender en algo., 49
 Enterrar una cosa., 49
 Entrar con pie derecho., 78
 Entrar de por medio., 49
 Entrar por la manga y salir por el cabezón., 26
 Entrarse como por viña vendimiada., 88
 Entrarse de coz y de hoz., 34
 Entrarse de rondón., 49
 Entrarse en una cosa de hoz y de coz., 38
 Entrarse uno de hoz y de coz en casa., 63
 Entre burla y juego., 47
 Entre col y col lechuga., 49
 Entre dientes., 49
 Entre dos luces., 67
 Entre dos ruines no hay que escoger., 35
 Entre hermanos no metas tus manos., 60
 Entre las dos Pascuas., 49
 Entre pecho y espalda., 50
 Entregar a uno al brazo seglar., 22
 Entregarse al vicio., 49
 Entrome acá, que llueve., 66
 Enviar a uno en camisa., 28
 Envolver a uno con razones., 49
 Erizarse los cabellos de miedo., 49
 Erizársele a uno los cabellos., 25
 Es la corte, o pesan vaca?., 23
 Es muy hombre., 62
 Es negra como una endrina., 49
 Es por demás., 41
 Es un albarda., 7
 Es un poco de aire., 6
 Es una paloma sin hiel., 76
 Es una perla., 9
 Es ya hombre., 62
 Esa es de las finas de Gormaz., 57
 Escarmentar en cabeza ajena., 50
 Escoger para yerno un hombre de bien con su capa y espada., 30
 Escoger una cosa a moco de candil., 29
 Escogido a moco de candil., 72
 Escotar tanto por barba., 19
 Escribe antes que des y recibe antes que escribas., 50
 Escribir en el arena., 13
 Escupir sangre en bacía de oro., 17
 Escupir uno a otro en la cara., 50
 Eso el pandero se lo dice., 77
 Eso es el abecé., 3
 Eso es hablar ad Ephesios., 48
 Eso es meaja en capilla de fraile., 71
 Eso me da ocho que ochenta, si los ocho son dieces., 47
 Eso será como dar una puñada en el cielo., 33
 Eso será como ver un buey volar., 23
 Espaldas de molinero., 50
 Espantar la caza., 32
 Espantarle la borrica., 24
 Esperar del lobo carne., 66
 Está en mi mano., 69, 70
 Esta es una buena lanza., 65
 Esta es una de las buenas de Gormaz., 81
 Estale de perlas., 9
 Estar a derecho., 41
 Estar a diente como haca de buldero., 59
 Estar a pique de perderse., 79
 Estar a plomo la pared., 79
 Estar a teja vana., 83
 Estar al cabo de un negocio., 26
 Estar asido., 15
 Estar ayuno de una cosa., 16
 Estar bien alhajado uno., 9
 Estar bien mantenido., 70
 Estar boca con boca., 21
 Estar colgado de la boca del que habla., 36
 Estar como gatos y perros., 55
 Estar con la candela en la mano., 29
 Estar con las espuelas calzadas., 50
 Estar condolido., 44
 Estar de gaita., 55
 Estar el agua que quiebra los dientes., 43
 Estar el pie en el estribo., 51
 Estar el pie en la güesa., 58
 Estar en Babia., 17
 Estar en carnes., 31
 Estar en cinta., 34
 Estar en gracia de un señor., 57
 Estar en los bolos., 22
 Estar en su punto., 80
 Estar en víspera de algún suceso., 89
 Estar entre cuatro paredes., 77
 Estar frío en un negocio., 54
 Estar hallado., 59
 Estar la luna sobre el horno., 10
 Estar la sogá a la garganta., 81
 Estar mano sobre mano., 69





- Estar molido como alheña., 9
Estar perdido a remate., 47
Estar puesto en estrecho., 51
Estar tuyo este virote., 89
Estar una cosa desierta., 42
Estar una cosa en jerga., 47
Estar una cosa en papo de bueitre., 23
Estar una cosa hecha a mazos y escoplo., 50
Estar una cosa yerma., 48
Estar uno al cabo., 26
Estar uno despabilado., 75
Estar uno entrampado., 85
Estar uno helado como un besugo., 20
Estar vendido alguno., 87
Estar con las manos en el seno., 70
Estar uno verde., 88
Estase la carne en el garabato por falta de gato., 55
Este día., 43
Este dicho día., 43
Estimarse en mucho., 51
Estimarse en poco., 51
Esto es ir por los cerros de Úbeda., 47
Esto es otro que palabras., 76
Estocada de vino., 51
Estrellar a uno a la pared., 51
Estrellarse una persona con otra., 51
Excusar pleitos., 51
Extender la pierna hasta do llegare la sábana., 79

Falto de seso., 81
Fiar a sacar de la bolsa., 22
Fidalgo de solar conocido., 53
Fiesta de seis capas., 30
Finarse de risa., 53
Fino como un coral., 37
Flaca razón o argumento flaco., 53
Flor de la canela., 53
Fortuna y aceituna, a veces mucha y a veces ninguna., 4
Fraile cucarro, deja la misa y vete al jarro., 39
Franquear la casa., 31
Frente raída., 54
Frente rasa., 54
Fuésele, o pasósele por alto., 10
Fulano come diez mil ducados de renta., 36
Fulano es hechura de Fulano., 59
Fulano jura como un carretero., 31
Fulano se nos quiere hacer de los godos., 56
Ganar por la mano., 70
Ganso, pato y ansarón tres y uno son, o tres cosas y una son., 12
Gastar mucho almacén., 9
Gentil necedad es esa., 56
Gran tocado, y chico recado., 84
Grullas al cascajal, que ya no hay uvas., 31
Guarda la boca y excusarás la sangría., 21
Guarda la gamba., 55
Guardado como perla., 9
Guardar la boca el enfermo., 21
Guardar la casa., 31
Guardársela a uno., 58
Guárdate de Juan Garrote., 55
Güevos y torreznos, la merced de Dios., 58
Guiar cada uno el agua a su molino., 58
Guiar las cosas por sus canales., 29

Ha hallado Fulano medida, o horma de su zapato., 71
Habéis os cansado en balde., 41
Habéisme echado grillos y cadenas., 57
Haber carrera., 31
Haber tenido cuenta con una mujer., 37
Haberle errado la cura., 60
Haberse visto en los cuernos del toro., 84
Había de estar Fulano puesto en cuatro palos., 76
Habla la boca con que paga la coca., 59
Habla para que te conozcamos., 59
Hablar a cada uno a gusto de su paladar., 76
Hablar a trochemoche., 85
Hablar cara a cara., 30
Hablar con el dedo., 41
Hablar de corazón., 37
Hablar de las tejas abajo., 83
Hablar de papo., 77
Hablar de seguro, como tordo en campanario., 84
Hablar de talanquera., 59
Hablar en bóveda., 22
Hablar en seso., 81
Hablar güeco., 58
Hablar papo a papo., 77
Hablar paso., 77
Hablar por la mano., 70
Hablar, y sea quequiera., 59
Hablara yo para mañana., 59
Hable Burgos, que por Toledo yo hablaré., 59
Hablen cartas y callen barbas., 18
Habló el buey y dijo mu., 23





- Hace el lobo entre semana por do no vaya a misa el domingo., 72
- Hace tarde como mula de Losa., 66
- Haceos miel, comeros han moscas., 72
- Hacer a uno morder en el ajo., 72
- Hacer agua el navío., 5
- Hacer aire., 6
- Hacer alarde alguno de sus proezas., 7
- Hacer alto., 10
- Hacer ascos., 14
- Hacer bolsas alguna tela., 22
- Hacer burla., 24
- Hacer correa un licor., 38
- Hacer cuenta sin la huésped., 37
- Hacer curso una cosa., 39
- Hacer de alguno cera y pabilo., 33
- Hacer de la gata de Juan Hurtado o de la gata muerta., 56
- Hacer de tripas corazón., 85
- Hacer de un mosquito un elefante., 48
- Hacer del cielo cebolla., 34
- Hacer del juego maña., 70
- Hacer espaldas., 50
- Hacer gran fiesta de una cosa., 53
- Hacer la cama a un negocio., 28
- Hacer lo negro blanco, y lo blanco negro., 20
- Hacer luna, hacer sol, hacer frío, hacer calor., 59
- Hacer noche en algún lugar., 74
- Hacer noche una cosa., 74
- Hacer orejas de mercader., 59
- Hacer palacio., 76
- Hacer papo como mona., 59
- Hacer pie en el agua., 78
- Hacer piernas., 79
- Hacer pino., 59
- Hacer plato., 79
- Hacer plaza., 79
- Hacer punta., 80
- Hacer rostro., 59
- Hacer temblar la pajarilla., 75
- Hacer un hombre apretado virtud., 89
- Hacer un hoyo para tapar otro., 63
- Hacer un negocio de manga o ir de manga., 69
- Hacer una cosa a posta., 80
- Hacer una cosa de propósito., 80
- Hacer una cosa en el aire., 6
- Hacer uno albórbolas., 7
- Hacer ver a uno las estrellas a medio día., 51
- Hacerle perder a uno los estribos., 51
- Hacerse cruces., 38
- Hacerse lenguas., 66
- Hacerse perdedizo., 78
- Hacerse querer de balde., 41
- Hacerse rajás., 59
- Hacerse una cosa de socapa., 30
- Hacérsele a uno muy cuesta arriba una cosa., 39
- Hacia acá y hacia acullá., 59
- Hacientes y consintientes, pena por igual., 37
- Hágote porque me hagas, que no eres Dios que me valgas., 44
- Hallado ha fulano horma de su zapato., 63
- Hallarse empeñado., 48
- Hallarse en alguna parte., 59
- Hallarse en todo., 84
- Hame echado Fulano una ese y un clavo., 34
- Hará nacer berros en una artesa., 20
- Harto ayuna quien mal come., 16
- Hasta las trencas., 85
- Hasta los ojos., 59
- Haya buena cuenta y blanca no parezca., 37
- Haz bien y no cates a quién., 20
- Haz lo que tu amo te manda, y sentarte has con él a su mesa., 71
- Hazme la barba y hacerte he el copete., 18
- Hecha es Cuenca para ciegos., 39
- Hecho polvos., 79
- Hecho y derecho., 60
- Heder a perros muertos., 60
- Henchir a uno las medidas., 61
- Henchir el ojo una cosa., 60
- Henchir un lugar., 61
- Henchirle la cabeza de viento., 60
- Henchirle las medidas., 71
- Hender el cabello., 60
- Hender por medio de la gente., 60
- Henderos he la cabeza., 60
- Hendérsele a uno la cabeza de dolor., 60
- Herida ciega., 32
- Hervir el garbanzuelo., 60
- Hidalgo como un gavilán., 56
- Hidalgo de ejecutoria., 53
- Hidalgo de privilegio., 53
- Hidalgo de todos cuatro costados., 53
- Hidalgo pobre, jarro de plata y olla de cobre., 75
- Hiende un cabello., 25
- Hijo de la gallina blanca., 21
- Hilado por estos pulgares., 80
- Hogaño buen año, dos ruines en un asno., 12





- Holgado., 61
Holgar de que se haga., 61
Holgar la fiesta., 61
Holgarse de una cosa., 61
Hollar uno a otro., 62
Hollarse uno bien., 62
Hombre alentado., 8
Hombre apercebido, medio combatido., 36
Hombre baldío., 17
Hombre concertado, medido, ajustado., 36
Hombre de barba., 18
Hombre de buen término., 83
Hombre de buena pasta., 77
Hombre de buenas o malas entrañas., 49
Hombre de burlas., 24
Hombre de capa negra., 29
Hombre de capa parda., 29
Hombre de capa y gorra., 57
Hombre de ciencia y conciencia., 34
Hombre de copete., 22
Hombre de espada y capa., 50
Hombre de estómago., 51
Hombre de hecho., 60
hombre de pecho., 77
Hombre de plaza., 79
Hombre de poco pecho., 78
Hombre desabrido., 42
Hombre en días., 43
Hombre estrecho., 51
Hombre vellosa, o rico o lujurioso., 87
Honra y provecho no cabe en un saco., 62
Horro Mahoma y diez años por servir., 63
Huela la casa a hombre., 62
Huésped con sol ha honor., 58
Huir el rostro., 59
Humo y gotera y mujer gritadera, echan al hombre de su casa afuera., 63
Hurtar el cuerpo., 63

Invocar el auxilio del brazo seglar., 22
Ir a la par., 77
Ir a la parte., 75
Ir a pelo., 78
Ir a pérdida y a ganancia., 78
Ir a rienda suelta., 81
Ir al paso del buey., 23
Ir al punto del negocio., 80
Ir como un trabuco., 85
Ir concertados o de concierto., 36

Ir cuesta abajo., 39
Ir de mal en peor., 78
Ir en ala., 7
Ir en los alcances., 8
Ir errado., 60
Ir mano a mano., 70
Ir muy a la larga., 65
Ir por camino derecho., 41
Ir por lana y volver tresquilado., 65
Ir por lana y volver tresquilados., 89
Ir por los aires., 6
Ir por los cerros de Úbeda., 33
Ir rabo entre piernas., 75
Ir sobarcado., 3
Ir tierra a tierra., 84
Ir uno más derecho que una vira., 88
Iranse los huéspedes y comeremos el gallo., 55
Ireme donde no me vean gentes., 56
Irle a la mano., 69
Irse a cencerros atapados., 33
Irse a holgar., 61
Irse a la mano., 70
Irse al hilo de la gente., 56
Irse de entre las manos., 70
Irse de lengua., 66
Irse el enfermo., 48
Irse por esos caminos adelante., 28
Irse por su pie a la pila., 75
Irse todo en flores., 53
Irse todo en humo., 63
Irsele el alma tras alguna cosa., 9
Írsele por pies., 78

Jabonar a uno., 3
Jo, que te estriego, burra de mi suegro., 51
Júcar y Güécar, y Cuenca en medio., 58
Juego de manos, juego de villanos., 69
Jugar a sacar pajas de una albarda., 75
Jugar al alzar., 11
Jugar de antuvión., 3
Jugar de mano., 69
Jugar el sol antes que salga., 81
Jugar hasta la camisa., 28
Jugar la capa., 25
Juntar diestra con diestra., 43
Jura mala en piedra caiga., 75
Juzgar a derecho de su dedo., 41
Juzgar mal de una cosa., 69
Juzgar uno en derecho de su dedo., 41





- La barba del clérigo, rapada le nace pelo., 18
 La bolsa de Dios., 22
 La bolsa sin dinero dígola cuero., 50
 La caca callarla., 26
 La camisa de nuestra novia, cuerpos de fino y fal-
 das de estopa., 51
 La casa hecha y el huerco a la puerta., 63
 La casa por cárcel., 31
 La codicia rompe el saco., 35
 La costumbre hace ley., 38
 La coz de la yegua no hace mal al potro., 38
 La coz de la yegua no lastima al potro., 80
 La coz de la yegua no mata el potro., 34
 La crencha al ojo, marido tiñoso., 38
 La cuenta del trillo, en cada agujero su piedra., 85
 La diligencia es madre de la buena ventura., 44
 La flor de la juventud, o adolescencia., 53
 La hogaza no embaraza., 48
 La judía de Zaragoza que cegó llorando duelos
 ajenos., 49
 La justicia de Peralvillo, que ahorcado el hombre
 le hace la pesquisa., 65
 La justicia de Peralvillo, que después de asaetado
 el hombre le fulminan el proceso., 78
 La letra con sangre entra., 66
 La mar que se parte, arroyos se hace., 14
 La más ruin oveja se ensucia en la colodra., 36
 La maza y la mona., 72
 La mujer y la gallina por andar se pierden aína., 6
 La mujer y la gallina, hasta casa la vecina., 55
 La mujer y la gallina, por andar se pierden aína.,
 55
 La mujer y la pera, la que calla es buena., 78
 La noche es capa de pecadores., 74
 La permuta de Glauco y Diomedes., 56
 La pierna en el lecho y el brazo en el pecho., 79
 La pierna en el lecho, el brazo en el pecho., 25
 La pluma no embota la lanza., 48
 La prenda de Pero Macho., 80
 La presta dádiva hace su efeto doblado., 41
 La sardina arencada, debajo del sobaco se asa., 13
 La semana que no tiene viernes., 88
 La sogá rompe por lo más delgado., 81
 La tierra negra buen pan lleva., 74
 La verdad adelgaza, pero no quiebra., 5, 88
 La vez de la ensalada, ni la pierdas, ni sea aguada.,
 49
 Largo en razonar., 65
 Las armas del conejo., 37
 Las buenas callan., 27
 Las mañanicas de abril buenas son de dormir., 4
 Las paredes tienen oídos., 77
 Leer a uno la cartilla., 65
 Levantado de hombros., 62
 Levantar la casa desde el suelo., 82
 Levantar la palanca., 76
 Libro de mano., 70
 Llamar a parte., 77
 Llano como la palma., 76
 Llegar a punto., 80
 Llegar a términos de perderse., 83
 Llegar a tiempo., 84
 Llegar su vez a uno., 88
 Lleno está el mundo de bartolomicos., 19
 Llevá vos, marido, la artesa, que yo llevaré el ce-
 dazo, que pesa como el diablo., 14
 Llevadme caballera y siquiera sea a la foguera., 54
 Llevadme caballera, y sea a la hoguera., 61
 Llevar a otro acuestas., 5
 Llevar a uno de la barba., 19
 Llevar a uno de los arrapiezos., 13
 Llevar a uno de los cabezones., 26
 Llevar a uno en brazos., 23
 Llevar alas en los carcañales., 7
 Llevar de camino bien herrada la bolsa., 22
 Llevar el agua a su molino., 6
 Llevar el bocado de un carrillo a otro., 31
 Llevar en cuerpo y en alma., 9
 Llevar la cola., 35
 Llevar la sogá arrastrando., 13
 Llevar la sogá rastrando., 81
 Llevar lechuzas a Atenas., 16
 Llevar leña al monte., 66
 Llevar por parejo., 77
 Llevarle han con una cuerda de lana., 65
 Llevarle han de un cabello., 25
 Llevarlo todo a hecho., 60
 Llevarlos a todos por un rasero., 65
 Llover a cántaros., 29
 Llover sobre mojado., 66
 Lloverle a cuestas., 66
 Lo barato es caro., 18
 Lo dado, dado; y lo emprestado, emprestado., 48
 Lo mío, mío, y lo tuyo de entrambos., 72
 Lo que arrastra honra., 62
 Lo que arrastra, honra., 13
 Lo que con el ojo se ve con el dedo se adivina., 5
 Lo que es bueno para el hígado es malo para el





- bazo., 60
- Lo que es común es de ningún., 36
- Lo que es de común, es de ningún., 66
- Lo que ha de cantar el carro canta la carreta., 31
- Lo que no habéis de comer dejadlo cocer., 35
- Lo que no viene a la boda no viene a toda hora.,
22
- Lo que se quiere la mona, piñones mondados., 72,
79
- Lo que se usa no se excusa., 51
- Lo que se usa, no se excusa., 65
- Lo ruin y malo de balde es caro., 41
- Los amenazados pan comen., 11
- Los desposados de Hornachuelos., 63
- Los disparates de Juan del Encina., 44
- Los duelos con pan son menos., 45
- Los gallos de Santo Domingo de la Calzada, que
todos son blancos., 21
- Los mazos del batán cuando el uno levanta el otro
cae., 19
- Los perros de Zurita., 78
- Los placeres son por onzas, los pesares por arro-
bas., 14
- Los pollos de Marta piden pan, y danles agua., 70
- Los testigos matan al hombre., 83
- Luchar a brazo partido., 22
- Macear en una cosa., 71
- Madeja sin cuenda., 69
- Madrastra, madre áspera, ni de cera ni de pasta.,
69
- Mal criado., 38
- Mal me quieren mis comadres, porque les digo las
verdades., 36
- Mal parece y bien parece., 77
- Mal pecho., 78
- Mala noche y parir hija., 61
- Malas pulgas., 80
- Manos a la labor., 70
- Manos beso que querría ver cortada., 20
- Mantener su palabra., 70
- Marzo ventoso y abril lluvioso, sacan a mayo her-
moso., 4
- Mas calabazas., 27
- Más cerca está de las carnes la camisa que el
jubón., 69
- Más cerca está la camisa que el sayo., 28
- Más cerca están mis dientes que mis parientes.,
43, 77
- Más claro que el agua., 5
- Más da el duro que el desnudo., 45
- Más días hay que longanizas., 43
- Más es el ruido que las nueces., 74
- Más puede acial que fuerza de oficial., 4
- Más que te coman cuervos., 39
- Más quiero asno que me lleve, que caballo que me
derrueque., 15
- Más sabe el loco en su casa que el cuerdo en la
ajena., 66
- Más sabe el necio en su casa que el cuerdo en la
ajena., 39
- Más vale a quien Dios ayuda, que a quien mucho
madruga., 69
- Más vale a quien Dios ayuda, que quien mucho
madruga., 16
- Más vale buena queja que mala paga., 75
- Más vale cáscara de camuesa, que meollo de be-
llota., 32
- Más vale digan de aquí huyó, que aquí murió., 15
- Más vale mala avenencia que buena sentencia., 16
- Más vale mancilla en cara que vergüenza en co-
razón., 30
- Más vale pájaro en mano que buitre volando., 23
- Más vale pájaro en mano que buitre volando., 75
- Más vale que digan de aquí huyó, que aquí murió.,
63
- Más vale saber que haber., 59
- Más vale salto de mata que ruego de buenos hom-
bres., 69
- Más vale salto de mata que ruego de buenos., 69,
71
- Más vale sudar que toser., 84
- Más vale tarde que nunca., 12
- Más vale un toma que dos te daré., 23
- Más vale una de varón que ciento de gorrión., 19
- Más vale una traspuesta que dos asomadas., 15
- Más vale vaca en paz que pollos con agraz., 87
- Más vale vaquita en paz que pollos con agraz., 5
- Más vale vergüenza en cara que mancilla en co-
razón., 88
- Más viejo que el repelón., 69
- Mascar a dos carrillos., 70
- Matar dos pájaros con una piedra., 79
- Matar la hambre., 59
- Matarlas en el aire., 6
- Mealles la pajueta., 75
- Mear claro, y una higa para el médico., 71
- Mearle el perro la contera., 71
- Mearle la pajueta., 71





- Media vida es la candela, pan y vino la otra media., 29
- Medio hermano., 60
- Medir por palmos una tierra., 76
- Mee yo claro, y una higa para el médico., 60
- Menear la cabeza., 26
- Menguado de juicio., 71
- Mesurada como novia en tálamo., 83
- Metedle el dedo en la boca., 41
- Meter a alguno donde no vea sol ni luna., 81
- Meter a barato alguna cosa., 72
- Meter aguja y sacar reja., 72
- Meter en el buche., 23
- Meter las cabras en el corral., 26
- Meter palabras, es cuando se quiere desviar alguna conversación., 72
- Meterse a la parte., 72
- Meterse en su contrario., 72
- Meterse en un agujero., 6
- Meterse en un zapato., 69
- Mi alma., 9
- Mi casa y mi hogar, cien doblas val., 54
- Mi padre las guardará., 75
- Mi padre peleó contra siete, y matáronle., 63
- Mi padre se llama hogaza, y yo muero de hambre., 75
- Mi tierra., 84
- Miedo guarda viña, que no viñadero., 72
- Miel sobre hojuelas., 72
- Mientras descansas machaca estas granzas., 57
- Mirá no sea esta la de Gormaz., 57
- Mirar de hito en hito., 61
- Mirar de mal ojo., 69
- Mirar por el virote., 89
- Moler los güesos., 58
- Morderse el dedo, atravesado en la boca., 41
- Morderse el labio., 65
- Mostrar el camino y encaminar a uno., 28
- Mostrar primero la horca que el lugar., 62
- Mostrarle dientes., 43
- Moverse a todos vientos como veleta., 88
- Mozo de espuelas., 50
- Muchas veces el que escarba lo que no querría halla., 50
- Muchas veces lleva el hombre a su casa con que llore., 62
- Muchos componedores descomponen la novia., 36
- Muchos hijos y poco pan, contento con afán., 61
- Mudar aire., 6
- Mudar cielo., 33
- Mudar costumbre a par de muerte., 38
- Mudar el pellejo., 78
- Mudar hito., 61
- Mudar la color del rostro., 36
- Mudarse con cada aire., 6
- Mudarse el aire., 6
- Muelas de gallo., 55
- Muere cada uno con su oficio., 72
- Muerte de suegra, dolor de codo, que duele mucho y dura poco., 35
- Mujer de buen fregado., 53
- Mujer de mal trato., 85
- Muy ciego es el que no ve por tela de cedazo., 32
- Nacer de pies., 79
- Nacióronle alas a la hormiga para perderse., 73
- Nadar con calabazas., 74
- Nadar sin calabazas., 27
- Nadar y nadar, y ahogarse a la orilla., 74
- Nadar, nadar y ahogarse a la orilla., 74
- Nadie diga desta agua no beberé., 73
- Nadie sabe dónde me aprieta el zapato., 73
- Nariz arregazada., 73
- Negocio de mala digestión., 44
- Ni ata ni desata., 73
- Ni con cada sed al jarro, ni con cada duele al médico., 45
- Ni en burlas ni en veras con tu amo no partas peras., 78
- Ni fíes ni porfíes, ni apuestes ni prestes y vivirás entre las gentes., 53
- Ni grado ni gracias., 57
- Ni me toca ni me atañe., 84
- Ni moza fea, ni vieja hermosa., 53
- Ni padre ni madre ni perro que le ladre., 78
- Ni por el cielo, ni por la tierra., 33
- Ni sé si es blanco ni negro., 74
- Ni tengo padre, ni madre, ni perro que me ladre., 75
- Ni tiene casa ni hogar., 61
- Ni tomes cohecho, ni pierdas derecho., 35
- Ninguna es tanto que no se entretenga con el espejo., 53
- Niña en cabello., 25
- Niño de la piedra., 79
- No ahorrarse con nadie., 73
- No ahorrarse con su padre., 63
- No cabe en toda la casa el señor della., 25





- No caber de gozo., 25
No caer en las cosas., 27
No comer el pan de balde., 76
No con quien naces, sino con quien paces., 75
No creáis, marido, lo que viéredes, sino lo que yo os dijere., 34
No cumple se haga esto., 39
No dar pellada en una obra., 78
No darse manos a un negocio., 70
No darse por entendido., 49
No dejar estaca en pared., 77
No dejar gota., 57
No dejar roso ni velloso., 74
No dejar verde ni seco., 88
No desplegar su boca., 42
No diga la boca con que pague la coca., 21
No diga la boca por do pague la coca., 35
No digáis después: vieja fue y no se coció., 88
No digas aj, que deshonrarás tu linaj., 73
No discrepar un dedo., 41
No dormirse en las pajas., 44
No en mis días., 43
No entendersele más., 49
No es buey de hurto., 23
No es la miel para la boca del asno., 73
No es la vida del leal más de cuanto quiere el traidor., 65
No es nada lo meado, y calaba siete colchones., 35
No es oro todo lo que reluce., 74
No es sino el alba que anda entre las coles., 73
No es sino el alba que andaba entre las coles., 35
No está bien el fuego cabe las estopas., 51
No está en mi mano., 70
No estamos en la color del paño., 77
No estar al vado ni a la puente., 87
No estar en el caso., 32
No estar en lo cierto., 34
No falta un cabello., 25
No faltar un cabello., 25
No haber blanca., 73
No haber dejado estaca en pared., 50
No haber gato ni perro en una casa., 56
No haber quedado piante ni mamante., 78
No haberle quedado a uno ni cera en el oído., 33
No hablar palabra., 76
No hacer caso., 32
No hacer conciencia., 36
No hacer cosa a derechas., 41
No hacer mal a un gato., 55
No hagáis cosa que hieda., 60
No hallar camino cómo efetuar una cosa., 28
No hallar vado en un negocio., 87
No hallarse fuera de su tierra., 59
No hará carrera a un ciego., 32
No hay atajo sin trabajo., 73
No hay boda sin doña Toda., 22
No hay cerradura donde es de oro la ganzúa., 33
No hay grano de trigo., 57
No hay hombre con hombre., 62
No hay mejor cirujano que el bien acuchillado., 34, 73
No hay mejor remiendo que del mismo paño., 77
No hay mula sin tacha., 83
No hay palabra maldicha, si no fuese mal entendida., 76
No hay pariente pobre., 77
No hay peor sordo que el que no quiere oír., 82
No hay plazo que no llegue., 79
No hay sino llegar y besar., 73
No he bebido gota., 57
No hizo Dios a quien desamparase., 44
No huelo nada que estoy romadizada., 74
No huelo nada, que estoy romadizada., 32
No ir a su casa ni aun por lumbre., 67
No la lavará con cuanta agua lleva Duero., 65
No le alcanza la sal al agua., 74
No le alcanza un huelgo a otro., 74
No le alcanzará un galgo., 55
No le dio un jarro de agua., 73
No le entrar de los dientes a dentro., 49
No le entrar de los dientes adentro., 43
No le falta sino sarna., 81
No le falta sino tiña., 84
No llevar una cosa camino., 28
No llorar duelos ajenos., 66
No lo estimo en el baile del rey don Perico., 73
No lo meterá en boca., 21
No mata la carga, sino la sobrecarga., 30
No me ahoguéis., 73
No me apretéis, que diré lo que oír no querréis., 73
No me busque en mi casa quien me puede hallar en la plaza., 24
No me dijo «Blanco has el ojo»., 73
No me dijo ni sí ni no., 81
No me dijo: «Negro has el ojo»., 74
No me encaja., 48





- No me han dado parte deso., 77
 No me vaga., 87
 No me volvió cabeza., 26
 No me volvió cara., 30
 No meterse en honduras., 62
 No monta un cabello., 25
 No monta una paja., 75
 No os salga esto de la boca., 21
 No pasarle por la imaginación una cosa., 75
 No poderle hincar el diente., 43
 No poderse averiguar con alguno., 73
 No por el güevo sino por el fuero., 58
 No prende de ahí el arado., 73
 No puede ser más negro el cuervo que las alas., 74
 No quedar piedra sobre piedra., 79
 No quedará piante ni mamante., 69
 No quiero perro con cencerro., 33
 No quiero, no quiero, mas echádmelo en la capilla., 30
 No retener nada en el estómago., 51
 No sabéis con quién os tomáis., 84
 No sabéis cuántas son cinco., 34
 No sabéis dónde me aprieta el zapato., 74
 No saber arte ni parte de un negocio., 73
 No saber cuál es su mano derecha., 69
 No saber de burlas., 24
 No saber leer más que en el libro de su aldea., 73
 No se ha perdido de la hacienda una jota., 74
 No se hable más en el negocio., 59
 No se hace la boda de hongos., 62
 No se irá a los panes., 77
 No se le cuece el pan., 77
 No sé nada, de mis viñas vengo., 88
 No se os alcanza., 74
 No se poder revolver en la cama., 89
 No sé si fulano es negro ni blanco., 73
 No se toman truchas a bragas enjutas., 22
 No se van los días en balde., 43
 No seáis hornera si tenéis la cabeza de manteca., 63
 No sentirlo la tierra., 84
 No ser una cosa agua limpia., 66
 No seréis hombre para haberlas conmigo., 62
 No son todos hombres los que mean en la pared., 71
 No son todos los dedos de la mano iguales., 41
 No soy parte., 77
 No tenéis justicia., 74
 No tener boca para decir de no., 21
 No tener brío., 23
 No tener cara para alguna cosa., 30
 No tener casa, ni viña., 31
 No tener conciencia., 36
 No tener emienda., 73
 No tener espíritu un hombre., 50
 No tener lugar ni aun de rascarse la cabeza., 26
 No tener pies ni cabeza., 79
 No tener un hombre meollo., 71
 No tener un hombre virtud., 89
 No tener una cosa pies ni cabeza., 26
 No tener uno pepita., 78
 No tener uno vaso., 87
 No tengo hombre., 62
 No todos son hombres los que mean a la pared., 62
 No tomar a uno en la boca., 21
 No vale sus orejas llenas de agua., 73
 No vale un alfilel., 73
 No vale un clavo., 34
 No vale una arveja., 73
 No valer una blanca., 21
 No vive más el leal de cuanto quiere el traidor., 85
 No volver cabeza., 89
 Noche ciega., 32
 Noche toledana., 74
 Nuestro gozo en el pozo., 57
 O morirá el asno o quien le aguija., 15
 O rico o pingado., 80
 Obispo por obispo, séaselo don Domingo., 44
 Obras son amores, que no buenas razones., 20
 Oír misa y dar cebada no estorbó jornada., 72
 Oístes cantar, y no sabéis en qué muladar., 29
 Ojos hay que de lagañas se enamoran., 65
 Ojos que no ven, corazón no quebrantan., 25
 Ojos que no ven, corazón que no llora., 88
 Oler una mujer a tomillo., 84
 Oveja de muchos, lobos se la comen., 66
 Oveja que bala, bocado pierde., 22
 Oyó el gallo cantar y no supo en qué muladar., 55
 Pagar blanca a blanca., 21
 Pagar el escote., 50
 Pajar viejo, presto se enciende., 75
 Palabras de matrimonio., 76
 Palabras mayores., 76
 Palabras preñadas., 80
 Palabras y plumas el viento las lleva., 88
 Palabras y plumas, el viento las lleva., 76





- Palo de ciego, que saca polvo debajo del agua., 32
Palo de ciego., 76
Pan mal comido., 77
Pan para mayo leña para abril., 71
Pan para mayo y leña para abril., 76
Pan perdido., 77
Pan por pan y vino por vino., 77
Para el que se convida no hay mala comida., 37
Para los desdichados se hizo la horca., 62
Pararse en medio de la carrera., 31
Parecerse algún lugar de lejos., 77
Parte por parte., 77
Partir a media., 71
Pasar a otra ciencia., 34
Pasar crujía., 38
Pasar de raya., 75
Pasar del pie a la mano, alargarse., 77
Pasar por las picas., 78
Pasar su carrera., 31
Pasarse el papel., 77
Pase mocha por cornuda., 72
Paso a paso., 77
Paso, no haya más., 77
Pasole por la cabeza., 26
Pecados de flaqueza., 53
Pecar por carta de más o por carta de menos., 31
Pecho por tierra., 78
Pedir lo cierto por una cosa., 34
Pegar la boca a la pared., 21
Pegarse a otro., 78
Pegársele las sábanas., 81
Peinar canas., 29
Pelar a un hombre las barbas., 18
Pelarse las cejas., 33
Pensé que no tenía marido, y comime la olla., 75
Pensó que hurtaba bogas., 63
Peor será esta que la de Mazagatos., 56
Perdiz azorada, medio asada., 16
Perdonar hecho y por hacer., 60
Perico el de los palotes., 76
Perrillo de muchas bodas., 22
Perro ladrador poco mordedor., 65
Perro ladrador, nunca buen cazador., 78
Pésame en el alma., 9
Pescador de caña, más come que gana., 29
Picar en el anzuelo., 12
Pie con bola., 78
Piedra movediza nunca la cubre moho., 72
Piernas de alcaraván., 8
Pies con cabeza., 26
Pies de banco., 79
Pies de copla., 79
Píldora dorada., 79
Pisar el sol., 79
Pleito en Güete y viña en Cuenca., 58
Poca lana y tendida en zarzas., 65
Poca lana, y esa en zarzas., 75
Pocas gracias., 57
Poco a poco hila la vieja el copo., 61
Poco aprovecha candil sin mecha., 71
Poco, mal y bien atado., 15
Pocos y mal avenidos., 16
Pondré las manos en un fuego., 54
Poner a cortar la cabeza., 26
Poner a uno a la sombra., 82
Poner a uno en estado., 51
Poner a uno en sumo grado., 57
Poner capítulos., 30
Poner casa., 79
Poner faldas en cinta., 53
Poner las manos en alguno., 70
Poner lengua en alguno., 66
Poner los ojos en una cosa., 75
Poner los pies en pared., 79
Poner pies en pared., 77
Poner tierra en medio., 84
Poner una cosa en cobro., 34
Ponerlo de lodo., 66
Ponerse güeco., 58
Ponérsele en la cabeza., 26
Por abril, aguas mil., 4
Por adivino le pueden dar cien azotes., 5
Por burla., 24
Por casar mi hija, mandé mi viña; casé mi hija, negué mi viña., 31
Por quartana nunca se tañó campana., 38
Por demás es la cítola en el molino, si el molinero es sordo., 34, 72
Por dinero baila el perro., 44
Por do quiera hay tres leguas de mal camino., 65
Por do salta la cabra salta la que la mama., 26
Por el hilo se saca el ovillo., 61
Por el paso en que estoy., 77
Por esas calles se dice., 28
Por esos rincones., 11
Por falta de gato está la carne en el garabato., 30, 53
Por falta de hombres buenos me hicieron alcalde.,





- 53
- Por mejoría, mi casa dejaría., 31
- Por mucho madrugar no amanece más aína., 11
- Por mucho pan nunca mal año., 12
- Por mucho pan, nunca mal año., 76
- Por San Lucas, mata tu puerco y tapa tus cubas., 15
- Por tu ley, y por tu rey y por tu grey, morirás., 57
- Por un ladrón pierden ciento en el mesón., 72
- Por vos cantó el cuclillo., 29
- Porfía mata la caza., 32
- Pozo sin suelo., 82
- Predicar en desierto., 42
- Pregonar vino, y vender vinagre., 87
- Primero seas olla que cobertera., 34
- Prometer montes de oro., 75
- Proseguir hasta ver el cabo., 26
- Pudieranle descalzar de risa., 28
- Puerta principal de la casa., 80
- Pues no puede ir el otero a Mahoma, vaya Mahoma al otero., 75
- Putas y dados y cominos de odre matan al hombre., 36
- Qué llevas hombre? Nada si el asno cae., 15
- Que llueva que no llueva, pan hay en Orihuela., 76
- Que llueva que no llueva, pan se coge en Orihuela., 75
- Que llueva, que no llueva, pan se coge en Orihuela., 66
- Que nunca falta un Gil que nos persiga., 56
- Que te venga la estiza., 51
- Qué tiene que ver lechugas con falsas riendas?., 65
- Quebrar el hilo por lo más delgado., 61
- Quebrar la cabeza y después untar el casco., 25
- Quebrar la cabeza y quebradero de cabeza., 26
- Quebrar la palabra., 76
- Quebrar lanzas., 65
- Quebrársele las alas., 7
- Quedad con Dios., 44
- Quedar a pedir por Dios., 44
- Quedar pelándose las barbas., 18
- Quedarse a buenas noches., 74
- Quedarse aislado., 3
- Quedarse en blanco o salir la suerte en blanco., 20
- Quedarse helado., 60
- Quedarse soplando las manos., 70
- Quedose de la agalla., 5
- Quemarse las cejas., 33
- Querer a uno mal de balde., 17
- Quererse comer uno a otro a bocados., 22
- Querérsele comer a bocados., 21
- Quien a su enemigo popa, a sus manos muere., 80
- Quien bien ata, bien desata., 16
- Quien bien quiere a Beltrán, bien quiere su can., 28
- Quien bien te hará, o se te irá o se te morirá., 20
- Quien bueyes ha perdido, cencerros se le antojan., 33
- Quien busca halla., 24
- Quien busca ruido, compre cochino., 24
- Quien calla otorga., 27
- Quien calla piedras apaña., 27
- Quien canta, sus males espanta., 29
- Quien come las maduras, coma las duras., 69
- Quien come y condesa, dos veces pone mesa., 36
- Quien con hierro mata, a hierro ha de morir., 60
- Quien de Castilla señor pretende ser, a Olmedo y Arévalo primero de su parte ha de tener., 25
- Quien deja el camino real por la vereda, piensa atajar y rodea., 88
- Quién echará el cascabel al gato?., 56
- Quien es de muchos, es de ninguno., 74
- Quien feo ama, hermoso le parece., 53
- Quien fue a Sevilla perdió su silla., 81
- Quien guarda halla., 58
- Quien ha buen vecino ha buen matino., 87
- Quien ha mal pleito, mételo a voces., 89
- Quien hace un cesto hará ciento., 33
- Quien hila y tuerce, en las faldas se le parece., 28
- Quien hizo el cohombro, que se lo traiga al hombro., 35
- Quien hurta al ladrón gana cien años de perdón., 63
- Quien lengua ha a Roma va., 66
- Quien mal pleito tiene, mételo a barato., 72
- Quien malas mañas ha, tarde o nunca las perderá., 70
- Quien mucho abarca, poco aprieta., 3
- Quien no cree a buena madre, crea a mala madrastra., 69
- Quien no parece, perece., 77
- Quien no puede dar en el asno, da en el albarda., 7
- Quien no quita gotera, hace casa entera., 57
- Quien no sabe de agüelo no sabe de bueno., 4
- Quien no sabe de agüelo, no sabe de bueno., 6





- Quien no se aventura, no ha ventura., 87
Quien no te conoce te compre., 36
Quien no tiene ruido, compre cochino., 35
Quien pierde y miente, su bolsa lo siente., 71
Quien presta no cobra; y si cobra, no tal; y si tal,
enemigo mortal., 48
Quien ruin es en su villa, ruin será en Sevilla., 88
Quien se muda Dios le ayuda., 72
Quien se quema, ajos ha comido., 7
Quien su carro unta, sus bueyes ayuda., 31
Quien su enemigo popa, a sus manos muere., 49
Quien tiene arte va por toda parte., 14
Quien tiene tienda, que atienda., 84
Quien vergüenza no tiene, toda la villa es suya.,
88
Quitarse la máscara., 71
Quitarse uno la máscara., 30
Quitárselo de la boca para darlo a otro., 21
Rábanos y queso, traen la corte en peso., 25
Rápesela del casco., 25
Ras con ras., 13
Rascarse la cola., 35
Ratón que no sabe más de un horado, presto le
caza el gato., 55
Recatarse un hombre arguye tener enemigos., 13
Recebir a uno brazos abiertos., 23
Reclinar la cabeza., 26
Regalar a uno a qué quieres boca., 21
Regostose la vieja a los bledos, y no dejó verdes
ni secos., 21
Remienda tu sayo y pasarás el año., 12
Remienda tu sayo y pasarás tu año., 77
Rendir las armas., 13
Reñir con capa y espada., 29
Reparar en el repulgo de la empanada., 47
Requerir de amores., 3
Respetar las canas., 29
Restitución de honra, cosa grave y dificultosa de
hacer., 62
Revolver el hato., 89
Revolver las tripas., 89
Revolver sobre los enemigos., 89
Revolverse el hombre con la mujer., 89
Riña por San Juan, paz para todo el año., 75
Riñen las comadres y dícense las verdades., 36
Riñome mi madre, y yo trómposelas., 69
Roer el anzuelo., 12
Róete ese güeso., 58
Róete ese hueso., 59
Romero ahíto saca zatico., 6
Rubios cabellos y gracia en cantar, no hacen
ajuar., 25
Ruín con ruín, que así casan en Dueñas., 45
Ruín sea quien por fea se tiene., 53
Sabe a la pega., 78
Sabe más que las culebras., 39
Sabe vender sus madejas., 69
Saber de cierta ciencia., 34
Sacar a plaza una cosa., 79
Sacar a uno de sus casillas., 31
Sacar a uno de trabajo., 85
Sacar de raíz., 81
Sacar el bocado redondo., 21
Sacar por la uña la grandeza del león., 81
Sacarle por la huella., 62
Sacudir a uno el polvo., 79
Salir a cada repiquete de broquel., 23
Salir a tomar el aire., 6
Salir de compás., 36
Salir de través., 85
Salir en vano la suerte., 87
Saltar como granizo en albarda., 57
Saltar de la mata., 71
Saltar las paredes., 77
Salvo el guante., 58
San Juan y Corpus Christi cayeron en un día., 42
San Pedro y San Helices, frío en las narices., 81
Santiguar a uno las orejas., 81
Sayo dominguero., 44
Seco como un palo., 76
Sembrar cizaña., 81
Sembrar en el arena., 13
Señalar con el dedo., 41
Señalarse uno entre los demás., 81
Ser acertado., 4
Ser acierto., 4
Ser blando de carona., 21
Ser de mal contento., 37
Ser de su aljaba., 9
Ser dechado de virtud., 41
Ser fuera de propósito., 80
Ser güeco., 58
Ser hombre de mala digestión., 43
Ser hombre de palacio., 76
Ser sin días., 43
Ser tierra., 84
Ser todo grano sin paja., 57





- Ser todo hoja y no tener fruto., 61
 Ser un hombre limitado., 66
 Ser un hombre seco., 81
 Ser una cosa de codicia., 35
 Ser una cosa de tura., 85
 Ser una cuba., 38
 Ser uno acepto., 4
 Ser uno de dura cerviz., 33
 Ser uno de monte y ribera., 81
 Ser uno el todo en un negocio., 84
 Ser uno hecho de cera., 33
 Serle sus pies y sus manos uno a otro., 69
 Si la piedra da en el cántaro, mal para el cántaro,
 y si el cántaro da en la piedra, también se
 quiebra en ella., 29
 Si Marina bailó, tome lo que ganó., 70
 Si Marina bailó, tome lo que halló., 17
 Si me viste burleme, si no me viste, calleme., 24
 Si mi hijo muda hitos señal es que pierde., 61
 Si no bebo en la taberna, huélgome en ella., 83
 Si no vale por testamento, valga por codicilo., 35
 Si pasares por Torote, echa una piedra en el capote., 84
 Si quieres que te siga el can, dale pan., 29
 Si quieres ser mozo asienta con amo., 72
 Si soy bobo méteme el dedo en la boca., 21
 Si un ciego guía a otro, ambos caerán en el barranco., 32
 Si valiera el ahorcar de los cintos más ladrones
 hubiera., 62
 Sí, que no es buey de hurto., 63
 Sí, que no soy yo Perico el de los palotes., 76
 Siéntate con él a su mesa., 71
 Sin daño de barras., 41
 Sin más ni más., 41
 Sin par., 77
 Sobre cuernos, penitencia., 81
 Sobre la capa del justo., 81
 Sobre negro no hay tintura., 74
 Sobre un güevo pone la gallina., 58
 Sobre un huevo pone la gallina., 79
 Sois un as., 14
 Sois un májame un ajo., 7
 Sois un tal y un cual., 83
 Solicitar a una mujer., 81
 Solo como el espárrago., 50
 Son parecidos como un güevo a otro., 58
 Soñaba el ciego que veía, y soñaba lo que quería.,
 32
- Sopear a uno., 82
 Soplar a la oreja., 82
 Su alma en su palma., 76
 Su calla callando., 27
 Subirse el humo a las narices., 63
 Subírsele el humo a las narices., 74
 Sufrir cochura por hermosura., 35
 Sus pies y sus manos., 79
 Suspirar por los ajos y cebollas de Egipto., 7
 Sustentar muchas bocas., 21
- Tal es el yerno como el sol de invierno., 83
 Tal mercadería vale a güevo., 58
 Tal para cual, y Pedro para Juan., 83
 Tamaño como una liendre., 66
 Tantas en ancho como en largo., 11
 Tanto es uno como en todos., 83
 Tanto pan como queso., 76
 Tanto quiso el diablo a su hijo que le sacó un ojo.,
 43
 Tañer a alzar., 10
 Tañer por lo flautado., 53
 Tarde piache., 78
 Temblar como hoja en el árbol., 61
 Temerse del aire que pasa o quejarse., 6
 Templada está la gaita., 83
 Templar la gaita., 55
 Tener a uno en poco., 79
 Tener a uno o llevarle entre algodones., 8
 Tener aire., 6
 Tener arrimo., 14
 Tener buen estómago., 51
 Tener buen trato o mal trato., 85
 Tener buenos carrillos., 31
 Tener caídas las agallas., 5
 Tener el judío en el cuerpo., 83
 Tener el pie en la huesa o en la fosa., 53
 Tener el seso en los carcañales., 27
 Tener en el corazón muchos bolsicos., 22
 Tener gracia., 57
 Tener hígado., 60
 Tener la casa como una colmena., 36
 Tener la cosa a mano., 69
 Tener malas palabras uno con otro., 76
 Tener mano., 69
 Tener más años que cabellos., 25
 Tener ojo en alguna cosa., 83
 Tener Pedro el aire de Juan., 6
 Tener por cierto., 34





- Tener rienda en la lengua., 83
Tener sangre en el ojo., 83
Tener sogas de ahorcado., 81
Tener su piedra en el rollo., 79
Tener tiempo., 84
Tener un lugar dientes., 43
Tener una cosa medida a dedos., 41
Tener una cosa medida a palmos., 76
Tener una cosa pimienta., 79
Tener una materia tantos cabos., 26
Tener una mujer buenos lejos., 65
Tener uno correa., 38
Tener uno mucha labia., 65
Tener uno sus puntas y collar., 36
Tener vena., 87
Tentar a otro., 83
Tentar a uno las corazas., 37
Tentar el vado., 87
Término perentorio., 83
Tiene de comer., 36
Tieso como un ajo., 6, 7
Tijeras malas hicieron a mi padre boquituerto., 84
Tirar a dos hitos., 61
Tirar la barra., 84
Tirar la piedra y esconder la mano., 50
Tirar piedras., 79
Tocar al arma., 13
Tocar en el alma., 9
Todo el día., 42
Todo es aire., 6
Todo es dar en los broqueles., 23
Todo es matas y por rozar., 83
Todo lo veo matas y por rozar., 71
Todo saldrá en la colada., 35
Todos los duelos, con pan son menos., 76
Todos somos hijos de Adán y de Eva, sino que nos diferencia la seda., 5
Toledano, ajo, berenjena., 20
Tomá fruta, Locía, y dábale sartenazo., 54
Tomar a pechos una cosa., 78
Tomar a uno de vena., 87
Tomar a uno por hambre., 59
Tomar alas., 7
Tomar asa, o asilla., 14
Tomar brío., 23
Tomar de cabeza., 26
Tomar el pulso a un negocio., 80
Tomar emienda., 48
Tomar la mujer en camisa., 28
Tomar la mujer en carnes., 31
Tomar la paja con el cogote., 75
Tomar las calzas de Villadiego., 28
Tomar lengua., 66
Tomar por escrito., 50
Tomar tema con uno., 83
Tomar y dejar., 41
Tomarle la palabra., 76
Torcer la cabeza al ave., 26
Tornar a un negocio de nuevo., 84
Tornar en sí., 84
Tornar la comida., 84
Tornósele el sueño del perro., 82
Torquemada y su asno., 15, 84
Trabajar en balde., 85
Trabajar por días, a días., 43
Traer a uno hecho estropajo., 51
Traer al retortero., 84
Traer algo entre manos., 70
Traer alguno en palmas., 76
Traer holgado el vestido o el zapato., 62
Traer la barba sobre el hombro., 18
Traer la capa en el hombro., 29
Traer la mano blanda., 69
Traer la mano por el cerro., 33
Traer las cosas por alambique., 7
Traer las manos en la masa., 70
Traer mal pleito., 79
Traerlo escrito en la frente., 50
Tragar el anzuelo., 12
Tragarse un camello y no poder pasar un mosquito., 28
Tragarse un elefante y soplar el mosquito., 72
Trago de amargura., 85
Tras cornudo apaleado., 38
Tras esa hoja viene otra., 61
Traspasarse de hambre., 85
Trastornar a uno., 85
Trastrocarse en las palabras., 85
Tratar a uno., 85
Trato doble., 85
Tres al mohíno., 11
Tres cosas echan al hombre de su casa, el humo, la gotera y la mujer vocinglera., 31
Tresquiénme en concejo, y no lo sepan en mi casa., 36
Tresquiénme en concejo, y no lo sepan en mi casa., 85
Tripas al jarro, y triquitraque al tajador., 85





- Trocar los frenos., 85
 Trocarse uno., 85
 Tú Bamba, yo Bamba no hay quien nos tenga., 84
 Tú que coges el berro, guárdate del anapelo., 20
- Un clavo saca a otro., 34
 Un güevo y ese güero., 58
 Un loco hace ciento., 66
 Un padre para cien hijos, y no cien hijos para un padre., 75
 Un pie a la francesa., 79
 Una en el clavo y ciento en la herradura., 34
 Una en el papo y otra en el saco., 77
 Una en el saco, y otra en el papo., 81
 Una golondrina no hace verano., 56
 Una vana y dos vacías., 87
 Una y buena., 17
 Uno a uno., 3
 Uno ido y otro venido., 87
 Uno levanta la caza y otro la mata., 32
 Uno piensa el bayo y otro el que le ensilla., 49
 Uno piensa el bayo, y otro el que le ensilla., 19
 Uno por uno., 75
 Unos somos monjes y otros calonges., 28
 Unos tienen ventura y otros ventrada., 87
 Untar la mano al juez., 69
- Va como alano colgado de la oreja., 7
 Vaca y carnero, olla de caballero., 31
 Vale un ojo de la cara., 87
 Válelo como un güevo una blanca., 58
 Valiente por el diente., 43
 Vaquita tenéis, acá me quedo., 31
 Vaquita tenéis? acá me quedo., 87
 Vaya con Dios que un pan me lleva., 77
 Vaya en descuento de mis pecados., 42
 Veamos quién lleva el gato al agua., 56
 Ven ventura, ven y tura., 85
 Vender el gato por liebre., 55
 Vender humos., 63
 Vender palabras., 76
 Venido del cielo., 33
 Venir a casa con estrellas., 51
 Venir a la mano., 70
 Venir a las manos., 69
 Venir a propósito., 80
 Venir al atar de los trapos., 85
 Venir con la lengua de un palmo., 66
 Venir con mano armada., 70
 Venir de rocín a ruin., 90
- Venir hecho una sopa de agua., 82
 Venir puestas las manos., 70
 Venirse a mesa puesta., 71
 Ventura te dé Dios, hijo., 87
 Ver abiertos los cielos., 33
 Ver y creer., 88
 Vida ancha y conciencia ancha., 11
 Vieja barbuda, de lejos la saluda., 88
 Vieja escarmentada pasa el vado arregazada., 14
 Viejo es Pedro para cabrero., 26
 Viénele muy ancho., 11
 Viénese a sentar a la mesa con sus manos lavadas., 65
 Viento en popa., 88
 Villa por villa, Valladolid en Castilla., 32, 87
 Villano atestado de ajos., 16
 Villano hartado de ajos., 7
 Vino puro y ajo crudo, hacen andar al mozo agudo., 6
 Viña en Cuenca y pleito en Huete., 39
 Virtudes vencen señales., 89
 Visitar comadres., 89
 Visitar como jueces o prelados., 89
 Visitar el jarro hasta verle el cabo., 26
 Visitar los lugares santos., 89
 Viva el rey, y daca la capa., 30
 Vivir a la balda., 17
 Vivir descansado., 42
 Vivir uno alcanzado, o estarlo., 8
 Vizcaíno necio, tarazón de en medio., 83
 Volar con alas pegadas con cera., 33
 Volver a uno loco., 89
 Volver al vómito., 89
 Volver atrás de su palabra., 89
 Volver cabeza., 26
 Volver con las manos en la cabeza., 70
 Volver la hoja., 89
 Volver la pelota., 89
 Volver las espaldas., 89
 Volver las nueces al cántaro., 29
 Volver las riendas., 90
 Volver lo de dentro a fuera., 89
 Volver lo que se ha comido., 89
 Volver sobre sí., 89
 Volverse el color., 89
 Volverse el vino., 89
 Vos cazáis y otro vos caza. Más valdría estar en casa., 32
 Vos lavaréis la lana., 65





Vos me vendréis al pagadero., 75

Voto a Dios., 89

Y seguir a uno hasta la mata., 71

Yendo días y viniendo días., 43

Yo lavo mis manos., 69

Yo le haré morder en el ajo., 7

Yo me entiendo., 49

Yo meteré la mano en un fuego., 70

Yo os lo haré gormar., 57

Yo soy Duero, que todas las aguas bebo., 45

Zapatear a uno., 3

Zurrar a uno la badana., 17

